



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 25TH OCTOBER, 1935.
25 OKTOBER

PRYS 6d.

[No. 2303.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 214, 1935.]

Whereas by Proclamation No. 124 of 1925, dated the 18th May, 1925, and published in the *Gazette* of the 5th June, 1925, portion "D" of the farm Zamenkomst No. 1, District Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, in extent 455 morgen 24 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), on and after the 24th June, 1925;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a certain portion of the land thus proclaimed;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the remaining extent of portion "D" of the farm Zamenkomst No. 1, measuring 350 morgen 467 square roods, registered in the names of Johannes Christiaan Cronje, Albertus Ferdinandus Grobbelaar, Johannes Ernst Seyffert and Susanna Gertruida Visser, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, as shown on a diagram framed by Land Surveyors Burton Tucker and Jean P. F. Rocher in May, 1898, and approved by the Surveyor-General on 27th July, 1904, under S.G. No. A.2668/04, copies whereof are filed in the office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 77, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 419, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the twenty-sixth day of October, 1935;

And further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 214, 1935.]

Nademaal by Proklamasie No. 124 van 1925, gedateer 18 Mei 1925, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 5 Junie 1925, gedeelte „D” van die plaas Zamenkomst No. 1, distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, groot 455 morges 24 vierkantroede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes, ooreenkomstig artikel vyftien van die „Precious Stones Ordinance”, 1903 (Ordonansie No. 66 van 1903 van Transvaal), op en na 24 Junie 1925, geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n sekere gedeelte van die grond aldus geproklameer, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die resterende gedeelte van gedeelte „D” van die plaas Zamenkomst No. 1, groot 350 morges 467 vierkantroede en geregistreer op naam van Johannes Christiaan Cronje, Albertus Ferdinandus Grobbelaar, Johannes Ernst Seyffert en Susanna Gertruida Visser, geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart deur Landmeters Burton Tucker en Jean P. F. Rocher, in Mei 1898 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 27 Julie 1904 onder S.G. No. A. 2668/04 goedgekeur, kopieë waarvan in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder M.C.I. No. 77, en in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 419, berus, en op die grond afgebaken, op en na die ses-en-twintigste dag van Oktober 1935, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

Een verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder

or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Fifteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

* No. 215, 1935.]

Whereas the Divisional Council of the Cape has resolved that the Magisterial District of Wynberg in the Cape Province should be brought under the provisions of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913).

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *twenty-one* of the Forest Act, 1913, I do hereby proclaim, declare and make known that as and from the date of publication of this proclamation the provisions of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Forest Act of 1913 shall be in force in the Magisterial District of Wynberg in the Cape Province.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Twenty-sixth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

D. REITZ.

* No. 216, 1935.]

Whereas a vacancy has occurred in the representation of the Province of the Transvaal in the Senate by reason of the death of Senator the Honourable George Glaeser Munnik;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, sub-paragraph (2) of paragraph *two*, sub-paragraph (1) of paragraph *five* and paragraph *thirty-four* of the Regulations in regard to the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notices No. 155 of the 25th January, 1921, and No. 1574 of the 14th September, 1928, I do hereby proclaim, declare and make known as follows—

- (1) that a vacancy exists in the representation of the said Province of the Transvaal in the Senate;
- (2) that a sitting of all members of the House of Assembly and of the Provincial Council of the said Province within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph *one* of the aforesaid regulations, shall be held on Wednesday, the twenty-seventh day of November, 1935, at ten o'clock in the forenoon, in the chamber of the Provincial Council, Pretoria, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
- (3) that Mr. Karel Rood, Clerk Assistant, Provincial Council, Transvaal, shall be and is hereby appointed assistant returning officer at the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 217, 1935.]

Whereas a vacancy has occurred in the representation of the Province of the Orange Free State in the Senate by reason of the death of Senator the Honourable Adriaan Hendrikus Marthinus Lamprecht;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, sub-paragraph (2) of paragraph *two*, sub-paragraph (1) of paragraph *five* and paragraph *thirty-four* of the Regulations in regard to the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notices No. 155 of the 25th January, 1921, and No. 1574 of the 14th September, 1928, I do hereby proclaim, declare and make known as follows—

- (1) that a vacancy exists in the representation of the said Province of the Orange Free State in the Senate;

die toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 215, 1935.]

Nademaal die Afdelingsraad van die Kaap besluit het dat die magistrataatsdistrik van Wynberg, Kaapprovinsie aan die bepalings van subartikel (2), van artikel *een-en-twintig* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913) onderworpe dien te wees.

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Boswet 1913 proklameer, verklaar en bekendmaak dat vanaf die datum van die publikasie hiervan die bepalings van subartikel (2) artikel *een-en-twintig* van die Boswet, 1913, van krag sal wees in die magistrataatsdistrik van Wynberg, Kaapprovinsie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

D. REITZ.

* No. 216, 1935.]

Aangesien 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die Provinsie Transvaal in die Senaat weens die dood van Senator die Edelagbare George Glaeser Munnik;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid en gesag my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, subparagraaf (2) van paragraaf *twee*, subparagraaf (1) van paragraaf *vyf* en paragraaf *vier-en-dertig* van die Regulasies met betrekking tot die gesamentlike verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 155 van 25 Januarie 1921, en No. 1574 van 14 September 1928, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak as volg—

- (1) dat daar 'n vakature bestaan in die verteenwoordiging van gemelde Provinsie Transvaal in die Senaat;
- (2) dat 'n sitting van alle lede van die Volksraad en van die Provinsiale Raad van die gemelde Provinsie volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf *een* van voormelde Regulasies, sal plaasvind op Woensdag die sewe-en-twintigste dag van November 1935 om tienuur in die voormiddag in die Provinsiale Raadsaal, Pretoria, met die doel om 'n Senator te kies vir die aanvulling van genoemde vakature;
- (3) dat mnr. Karel Rood, Assistent-klerk, Provinsiale Raad, Transvaal, hierby benoem word tot Assistent-kiesbeampte by die verkiesing.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Neënde dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 217, 1935.]

Aangesien 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die Provinsie Oranje-Vrystaat in die Senaat weens die dood van Senator die Edelagbare Adriaan Hendrikus Marthinus Lamprecht;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid en gesag my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, subparagraaf (2) van paragraaf *twee*, subparagraaf (1) van paragraaf *vyf* en paragraaf *vier-en-dertig* van die Regulasies met betrekking tot die gesamentlike verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 155 van 25 Januarie 1921, en No. 1574 van 14 September 1928, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak as volg—

- (1) dat daar 'n vakature bestaan in die verteenwoordiging van gemelde Provinsie Oranje-Vrystaat in die Senaat;

- (2) that a sitting of all members of the House of Assembly and of the Provincial Council of the said Province within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph one of the aforesaid regulations, shall be held on Wednesday, the thirteenth day of November, 1935, at ten o'clock in the forenoon, in the chamber of the Provincial Council, Bloemfontein, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
- (3) that Mr. Cornelis Johannes Haasbroek, Clerk Assistant, Provincial Council, Orange Free State, shall be and is hereby appointed assistant returning officer at the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 218, 1935.]

DUMPING DUTY ON ROPE FROM THE PHILIPPINE ISLANDS.

Whereas by section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance—

- (a) is satisfied that goods which are of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being exported to the Union at an export price which is less than the domestic value thereof plus the extra cost of packing and packages for export, carriage to port of shipment, and all other expenses incidental to placing the goods on board ship ready for export to the Union; and
- (b) is of opinion that detriment from that cause may result to an industry in the Union and that it would be in the public interest to impose in respect of such goods a dumping duty,

the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* notify the class of goods and declare that one or more of the dumping duties enumerated in sub-section (2) of the said section, and set forth in such proclamation shall be levied upon goods of such class on importation into the Union from a country or countries named in the proclamation.

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance is satisfied that rope of a class or kind produced or manufactured in the Union has been or is being exported to the Union from the Philippine Islands at export prices which are less than the domestic value thereof plus the extra cost of packing and packages for export carriage to port of shipment and all other expenses incidental to placing the rope on board ship ready for export to the Union, and is further of opinion that detriment does result from such cause to the rope manufacturing industry in the Union by such importation, and that it is in the public interest to impose an "ordinary" dumping duty on rope from the Philippine Islands.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the publication of this my proclamation in the *Gazette* there shall be charged, levied, collected and paid on rope on importation into the Union from the Philippine Islands an "ordinary" dumping duty equal to the difference between the "domestic value" and the "export price", as defined in section nineteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, provided—

- (a) that such difference is greater than five per centum of the export price, and
- (b) that such duty shall not exceed one-half of the value for duty purposes of the rope as defined in section fourteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, and
- (c) that such dumping duty shall not be imposed in respect of rope shipped to the Union from the Philippine Islands prior to the date of publication of this my proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

N. C. HAVENGA.

- (2) dat 'n sitting van al die lede van die Volksraad en van die Provinsiale Raad van gemelde Provinsie volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf een van voormelde Regulasies, sal plaasvind op Woensdag die dertiende dag van November 1935 om tienuur in die voormiddag in die Provinsiale Raadsaal, Bloemfontein, met die doel om 'n Senator te kies vir die aanvulling van genoemde vakature;
- (3) dat mnr. Cornelis Johannes Haasbroek, Assistent-klerk, Provinsiale Raad, Oranje-Vrystaat, hierby benoem word tot Assistent-kiesbeampte by die verkiesing.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 218, 1935.]

DUMPINGREG OP TOU VAN DIE FILIPPYNSE EILANDE.

Nademaal ingevolge artikel vyftien van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Minister van Finansies, na ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid—

- (a) oortuig is dat goedere van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of uitgevoer word na die Unie teen 'n invoerprys wat minder is as die binnelandse waarde daarvan, plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste in verband met die aan boord bring van die goedere bestem vir uitvoer na die Unie; en
- (b) van mening is dat daardeur nadeel veroorsaak kan word aan 'n nywerheid in die Unie, en dat dit in die publieke belang sal wees om op sulke goedere 'n dumpingreg te hef;

die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die klas goedere kan bekendmaak en verklaar dat een of meer van die dumpingregte genoem in subartikel (2) van gemelde artikel, en uiteengesit in sodanige proklamasie, op sodanige goedere by invoer in die Unie van 'n land of lande genoem in die proklamasie, gehef word.

En nademaal as gevolg van 'n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid, die Minister van Finansies oortuig is dat tou van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of word na die Unie van die Filippynse Eilande teen uitvoerpryse wat minder is as die binnelandse waarde daarvan, plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste in verband met die plasing van tou aan boord gereed vir uitvoer na die Unie, en verder van mening is dat daardeur skade veroorsaak word aan die tou-vervaardigingsnywerheid in die Unie deur sodanige invoer, en dat dit in die publieke belang is om 'n „gewone” dumpingreg te hef op tou van die Filippynse Eilande;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, daar op tou by invoer in die Unie van die Filippynse Eilande 'n gewone dumpingreg opgelê, gehef, geën en betaal moet word gelykstaande met die verskil tussen die „binnelandse waarde” en die „uitvoerprys” soos omskryf in artikel negentien van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, met dien verstande—

- (a) dat sodanige verskil meer as vyf persent van die uitvoerprys is, en
- (b) dat gemelde reg die helfte van die waarde vir doeane doeleindes, soos omskryf in artikel veertien van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, nie oorskry nie, en
- (c) dat gemelde dumpingreg nie ten opsigte van tou verskeep na die Unie van die Filippynse Eilande voor die datum van publikasie in die *Staatskoerant* van hierdie proklamasie opgelê word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1545.] [25th October, 1935.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RESIGNATION.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the resignation of Inspector Patrick George McArthur Murdoch from the South African Police, with effect from the 1st November, 1935, and with relinquishment of his commission in the South African Police from that date.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1539]. SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [25th October, 1935.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 18th day of October, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £3,417,502. 2s. 0d. held outside the Union).....	25,743,721	3 8
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	84,615	14 3
Notes in Circulation.....	12,324,538	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	21,373	5 11
(a) Government.....	2,430,947	4 7	(b) Foreign.....	6,636,521	1 10
(b) Bankers.....	27,009,985	9 9	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,114,122	10 5	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	876,161	1 11	Investments.....	1,725,768	5 9
			Other Assets.....	13,543,755	5 3
	£47,755,754	16 8		£47,755,754	16 8

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57.2 per cent.

Dated this 23rd day of October, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 1539]. SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [25 Oktober 1935.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 18de dag van Oktober 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,417,502. 2s. 0d. buite die Unie gehou).....	25,743,721	3 8
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	84,615	14 3
Banknote in omloop.....	12,324,538	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	21,373	5 11
(a) Regering.....	2,430,947	4 7	(b) Buitelandse.....	6,636,521	1 10
(b) Bankiers.....	27,009,985	9 9	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	3,114,122	10 5	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betaale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	876,161	1 11	Beleggings.....	1,725,768	5 9
			Ander Bate.....	13,543,755	5 3
	£47,755,754	16 8		£47,755,754	16 8

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57.2 persent.

Geteken die 23ste dag van Oktober 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1545.] [25 Oktober 1935.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEDANKING.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om goed te keur dat Inspekteur Patrick George McArthur Murdoch met ingang van 1 November 1935, uit diens van die Suid-Afrikaanse Polisie tree, en vanaf daardie datum afstand doen van sy rang in die Suid-Afrikaanse Polisie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1542.] [25th October, 1935.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 30th September, 1935.
Treasury, Pretoria.

* No. 1542.] [25 Oktober 1935.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 September 1935.
Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates. Begroting. 1935-36.	Collection for year ended 31st March, 1935 (Unaudited). Insameling vir die jaar geëindig 31 Maart 1935 (Ongeaudit- teer).	Month of September. Maand September.		Total—1st April to 30th September. Totaal—1 April tot 30 September.	
				1935.	1934.	1935.	1934.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerrechte en Aksyns—						
Customs Duties.....	Invoerrechte.....	8,650,000	10,174,116	738,624	813,678	4,631,996	4,981,048
" Surtax.....	" Ekstrabelasting.....	—	934	20	67	Dr. 30	553
" General.....	" Algemeen.....	10,000	12,452	1,089	3,851	1,563	5,599
		£	8,660,000	10,187,502	739,733	817,596	4,633,529
Excise—	Aksyns—						
Spirits.....	Spiritualieë.....	575,000	591,062	63,204	52,547	330,678	287,853
Beer.....	Bier.....	250,000	241,694	17,673	19,499	109,909	106,167
Sugar.....	Suiker.....	160,000	174,063	Dr. 6,640	Dr. 5,714	61,785	52,518
Tobacco and Cigarettes.....	Tabak en Sigarette.....	980,000	1,043,513	86,692	86,557	520,698	488,343
Matches.....	Vuurhoutjies.....	75,000	77,590	Dr. 184	Dr. 549	42,445	39,851
Miscellaneous.....	Diverse.....	3,000	3,973	77	198	1,327	1,881
		£	2,043,000	2,131,895	160,822	152,538	1,066,842
		£	10,703,000	12,319,397	900,555	970,134	5,700,371
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	1,906,000	2,000,339	136,631	149,637	967,254	978,823
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	450,000	475,593	37,249	38,287	233,977	235,920
Telephones.....	Telefoonwese.....	1,800,000	1,789,814	117,978	118,058	853,789	784,543
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële Telegraaf- en Telefoon-	130,000	134,404	8,677	5,989	78,744	79,322
	wese	£	4,286,000	4,400,150	300,535	311,971	2,133,764
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines.....	Diamantrayne.....	—	231	—	—	—	—
Other Mines.....	Ander Myne.....	—	654	—	—	130	623
Licences and Mynpacht Dues...	Lisensies en Mynpagregte.....	289,000	336,001	14,696	14,490	145,279	180,648
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante..	150,000	209,537	5,634	52,471	97,231	89,074
State Mining.....	Staatsmynwese.....	160,000	147,341	12,385	18,930	64,102	63,100
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	9,503,000	10,183,257	225,026	157,902	3,678,267	3,411,295
Gold Mines—Excess Profits Duty..	Goudmynse—Oorwinsbelasting...	2,678,000	3,865,451	14,212	22,416	1,795,009	2,098,522
Gold Mines—Gold Profits Surtax..	Goudmynse — Goudwinseksrabel- lasting	2,500,000	—	4,202	—	1,295,789	—
Surtax on Interest.....	Surtaks op Rente.....	—	45,540	75	1,867	705	42,233
Licences.....	Lisensies.....	115,000	137,372	1,233	1,128	10,987	11,229
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en Fooie.....	1,050,000	1,132,715	83,760	86,680	511,500	583,286
Death Duties.....	Sterfregte.....	700,000	668,060	50,579	79,093	315,688	399,583
Native Taxes.....	Naturellebelastinge.....	730,000	939,002	94,618	132,246	503,627	554,004
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en Compound- fooie	45,000	31,867	3,858	3,791	26,225	23,577
Quitrents and Farm Taxes.....	Ertpag en Plaasbelastinge.....	20,000	62,695	946	4,873	10,892	33,561
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	103,000	121,708	9,536	12,177	48,643	52,067
Rents of Government Property...	Huurgelde van Staatseiendom...	175,000	169,075	9,301	16,216	60,326	80,168
Interest.....	Rente.....	2,295,000	2,746,924	268,140	326,029	924,535	1,547,852
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklarings...	175,000	211,356	4,253	Dr. 4,126	93,441	90,871
Departmental Receipts.....	Departementale Ontvangste.....	577,000	637,150	46,004	47,881	278,099	278,508
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte.....	19,000	35,101	1,022	418	6,243	5,219
Reparation Receipts.....	Skadeloosstelling Ontvangste.....	—	81	—	—	123	81
Miscellaneous.....	Diverse.....	131,000	221,925	7,695	50,431	167,839	140,411
		£	21,415,000	21,953,043	857,175	1,024,913	10,034,680
		£	36,404,000	38,672,590	2,058,265	2,307,018	17,868,815
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>						
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	3,917,000	3,878,782	Dr. 316	Dr. 9,721	85,423	61,348
Other Mining Leases.....	Ander Mynhuurkontrakte.....	—	912	125	378	125	378
Bewaarplaats.....	Bewaarplaas.....	121,000	121,157	1,392	161	1,498	198
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van Kroongronde....	50,000	46,835	3,736	3,195	25,272	25,952
State Diamond Diggings.....	Staats Diamantdelwerye.....	—	19,873	Dr. 12,386	27,567	30,903	44,655
Electricity Supply Commission—	Elektrisiteitsvoorsieningskommissie	—	5,406,502	—	—	—	5,406,502
Repayment of Loan	—Terugbetaling van Lening	—	—	—	—	—	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	2,208,000	1,633,090	131,826	64,768	2,145,329	1,005,181
		£	6,296,000	11,107,151	124,377	86,348	2,288,560
		£	42,700,000	49,779,741	2,182,642	2,393,366	20,157,365
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Lenings- terugbetalings	£	42,700,000	49,779,741	2,182,642	2,393,366	20,157,365
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening	£	—	656	16	53	Dr. 14
							489
Totals.....	Totale.....	£	42,700,000	49,780,397	2,182,658	2,393,419	20,157,351
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1463 in <i>Union Government Gazette</i> of 4th October, 1935—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennis- gewing No. 1463 in <i>Unie Staats- koerant</i> van 4 Oktober 1935—						
In transit 31st March, 1935	Onderweg 31 Maart 1935....	—	—	—	—	234,466	—
Net amount over-paid to Ex- chequer, 31st August, 1935	Netto bedrag teveel betaal aan Skatkis, 31 Augustus 1935	—	—	62,349	—	—	—
Collections as above.....	Invorderinge soos hierbo....	—	—	2,182,658	—	20,157,351	—
		£	—	—	2,120,309	—	20,391,817
In transit 30th September, 1935	Onderweg 30 September 1935 £	—	—	15,411	—	15,411	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....	£	—	—	2,135,720	—	20,407,228

* No. 1543.]

[25th October, 1935.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 19TH OCTOBER, 1935.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	260,665	1,107,235	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South-Africa.

* No. 1551.]

[25th October, 1935.]

4 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1951.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. 2062 for £242. 2s. 5d. in favour of DANIEL GARDNER.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

* No. 1543.]

[25 Oktober 1935.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UIT-GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 19 OKTOBER 1935.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	260,665	1,107,235	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deursoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

* No. 1551.]

[25 Oktober 1935.]

4 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1951.

VERLORE SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 2062 vir £242. 2s. 5d. ten gunste van DANIEL GARDNER.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van bovermelde Effekte Sertifikaat, die origineel waarvan verlore, of verleg is, word hierby bekendgemaak dat tensy die origineel op hierdie kantoor ingelewer word binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die gevraagde duplikaat uitgereik sal word.

*No. 1553.]

[25th October.—25 Oktober 1935.]

BANK STATEMENTS, 30TH SEPTEMBER, 1935, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 30 SEPTEMBER 1935, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET”, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verpligtinge teenoor die Publik in die Unie.</i>			Cash Reserves in the Union. <i>Kontantreserwes in die Unie.</i>						Advances and Discounts in the Union. <i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i>
	Deposits, etc. <i>Deposito's, ens.</i>		Total.	Gold Coin and Bullion. <i>Gemunte en ongemunte goud.</i>	Subsidiary Coin. <i>Pas-munt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Suid-Afrikaanse Reserwe Bank-note.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserwe Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.</i>	Total.		
	Demand. <i>Betaalbaar op aanvraag.</i>	Time. <i>Betaalbaar na kennisgewing.</i>						£	%	
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	£ 32,504,209	£ 7,450,667	£ 39,954,876	£ 47,493	£ 273,599	£ 986,564	£ 15,399,854	£ 16,707,510	41·82	£ 19,171,846
Colonial Banking and Trust Company, Limited	643,744	275,822	919,566	—	388	4,212	73,545	78,145	8·50	641,352
Netherlands Bank of South Africa (<i>Nederlandse Bank van Suid-Afrika</i>)	1,066,164	511,278	1,577,442	—	21,466	59,080	374,236	454,782	28·83	1,392,916
Public Liberal Bank, Limited.	183	—	183	—	8	70	50	128	69·94	12,154
S.A. Commercial Bank, Limited (<i>Suid-Afrikaanse Handelsbank, Bpk.</i>)	3,986	1,437	5,423	—	76	2,000	550	2,626	48·42	9,239
Standard Bank of South Africa, Limited	30,050,811	11,850,460	41,901,271	51,697	283,525	1,199,179	10,706,643	12,241,044	29·21	24,962,869
Stellenbosch District Bank, Limited (<i>Stellenbosch Distriksbank, Beperk</i>)	158,946	236,250	395,196	—	521	8,770	23,000	32,291	8·17	356,743
Union Bank of South Africa, Limited	244	—	244	—	8	195	1,574	1,777	728·28	16,649
<i>Unie-Bank van Suid-Afrika, Beperk</i>										
TOTALS—TOTAAL.....£	64,428,287	20,325,914	84,754,201	99,190	579,591	2,260,070	26,579,452*	29,518,303*	34·83	46,563,768

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th September, 1935, was 57·9 per cent.

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 30 September 1935, 57·9 persent.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1439.] [4th October, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF CERTAIN PORTION OF THE FARM DOORNFONTEIN No. 24, DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 5 morgen, and registered in the name of the Central Rand Freehold Proprietary, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 415. M.M. 27/1/62.

No. 1505.] [18th October, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to deproclaim as a public digging Portion "Z" of the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 7.7674 morgen, registered in the name of Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, as shown on approved Diagram S.G. No. A. 2410/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 410. M.M. 27/1/63.

* No. 1533.] [25th October, 1935.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in him by section *five* of the Township Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased to reserve for township purposes a certain portion of proclaimed land, situate on the farm Venterspost No. 27, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the Western Areas, Limited, and shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 417. M.M. 17/43.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1529.] [25th October, 1935.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

AS CHIEF NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *two* (1) OF ACT No. 38 OF 1927.

Transvaal.

R. S. Medford, Witwatersrand area, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. A. L. Barrett, transferred.

H. Rogers, Transvaal Province, excluding the Witwatersrand area, Orange Free State and Bechuanaland, having effect from the date of his assumption of duty, which will not be earlier than the 1st April, 1936.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1439.] [4 Oktober 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS DOORNFONTEIN No. 24, DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 5 morge, en geregistreer op naam van „Central Rand Freehold Proprietary, Limited”, soos aangewys op 'n sketskaart, kopieë waarvan in de Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 415 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

4-11-18-25

No. 1505.] [18 Oktober 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag voornemens is om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), gedeelte „Z” van die plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 7.7674 morge, geregistreer op naam van „Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited”, soos aangewys op 'n goedgekeurde kaart S.G. No. A. 2410/34, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 410 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

18-25-1-8

* No. 1533.] [25 Oktober 1935.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act”, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *ag-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), behaag het om 'n sekere gedeelte geproklameerde grond, geleë op die plaas Venterspost No. 27, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die „Western Areas, Limited”, en aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 417, berus, vir dorpsdoeleindes uit te hou.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1529.] [25 Oktober 1935.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

TOT HOOF-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *twee* (1) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transvaal.

R. S. Medford, Witwatersrand-gebied, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. A. L. Barrett, verplaas.

H. Rogers, Transvaal-provinsie, uitsluitend die Witwatersrand-gebied, Oranje-Vrystaat en Betsjoeanaland, vanaf die datum van diensaanvaarding wat nie eerder dan 1 April 1936 sal wees nie.

AS DIRECTOR OF NATIVE LABOUR.

R. S. Medford, Witwatersrand area, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. A. L. Barrett, transferred.

AS CHIEF MAGISTRATE AND CHIEF NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF PROCLAMATION No. 112 OF 1902, AND SECTION *two* (1) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Transkei.

R. F. King, Transkeian Territories, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. E. G. Lonsdale, retired.

AS CHIEF NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *two* (1) OF ACT No. 38 OF 1927.

Cape.

A. L. Barrett, Cape, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. M. G. Apthorp, retired.

* No. 1546.] [25th October, 1935.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government, has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule:—

AS MAGISTRATE AND NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION No. 145 OF 1923, AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Transkei.

H. E. F. White, Umtata District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. R. F. King, promoted.

H. F. Marsberg, St. Marks District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. A. G. McLoughlin, promoted.

N. W. Pringle, Matatiele District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. H. E. F. White, promoted.

AS ADDITIONAL MAGISTRATE AND ADDITIONAL NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION No. 145 OF 1923, AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

R. Malcomson, Umtata District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. W. J. G. Mears, promoted.

AS ASSISTANT CHIEF MAGISTRATE, IN TERMS OF PROCLAMATION No. 112 OF 1902.

H. E. F. White, Transkeian Territories, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. R. F. King, promoted.

AS MAGISTRATE AND NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *eight* OF ACT No. 32 OF 1917 AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Cape.

F. H. Ferreira, Taungs District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. J. Hen-Boisen, transferred.

N. A. Ogilvie, Middledrif District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. F. H. Ferreira, transferred.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

T. W. H. D. Ramsay, at Whittlesea, in the Queenstown District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. H. F. Marsberg, promoted.

C. J. D. Nel, at Sterkspruit, in the Herschel District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. T. W. H. D. Ramsay, promoted.

* No. 1547.] [25th October, 1935.

HOWICK TOWN BOARD.—NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section *one* (1) (a) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as a location for the residence of natives of the area of land described hereunder and defined, set apart and laid out by the Howick Town Board for that purpose:—

A certain piece of land, in extent approximately 30 acres, and situated on the northern bank of the Umgeni River, and below the Howick Town Board's wattle plantation on Town Lands, on the south-east side of the Township of Howick, and bounded on the west by the farm Alleman's Drift, on the north, south and east by Town Lands.

TOT DIREKTEUR VAN NATURELLE-ARBEID.

R. S. Medford, Witwatersrand-gebied, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. A. L. Barrett, oorgeplaas.

TOT HOOF-MAGISTRAAT EN HOOF-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAGTENS PROKLAMASIE No. 112 VAN 1902 EN ARTIKEL *twee* (1) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transkei.

R. F. King, Transkeise Gebiede, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. E. G. Lonsdale, afgetree.

TOT HOOF-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *twee* (1) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Kaap.

A. L. Barrett, Kaap, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. M. G. Apthorp, afgetree.

* No. 1546.] [25 Oktober 1935.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, behaag het om die aanstellings in die bygaande Skedule genoem, goed te keur:—

TOT MAGISTRAAT EN NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAGTENS ARTIKEL *agt* VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transkei.

H. E. F. White, distrik Umtata, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. R. F. King, bevorder.

H. F. Marsberg, distrik St. Marks, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. A. G. McLoughlin, bevorder.

N. W. Pringle, distrik Matatiele, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. H. E. F. White, bevorder.

TOT ADDISIONELE-MAGISTRAAT EN ADDISIONELE-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAGTENS ARTIKEL *agt* VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

R. Malcomson, distrik Umtata, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. W. J. G. Mears, bevorder.

TOT ASSISTENT-HOOFMAGISTRAAT KRAGTENS PROKLAMASIE No. 112 VAN 1902.

H. E. F. White, Transkeise Gebiede, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. R. F. King, bevorder.

TOT MAGISTRAAT EN NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAGTENS ARTIKEL *agt* VAN WET No. 32 VAN 1917 EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Kaap.

F. H. Ferreira, distrik Taungs, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. J. Hen-Boisen, verplaas.

N. A. Ogilvie, distrik Middeldrif, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. F. H. Ferreira, verplaas.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

T. W. H. D. Ramsay, te Whittlesea, in die distrik Queenstown, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. H. F. Marsberg, bevorder.

C. J. D. Nel, te Sterkspruit, in die distrik Herschel, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. T. W. H. D. Ramsay, bevorder.

* No. 1547.] [25 Oktober 1935.

HOWICK-DORPSRAAD.—NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel *een* (1) (a) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), die stuk grond, hieronder omskryf en deur die Howick-Dorpsraad vir daardie doel bepaal, opsygesit en uitgelê as 'n lokasie vir die verblyf van Naturelle, goedgekeur het:—

'n Sekere stuk grond, ongeveer 30 „ acres ” groot en geleë op die noordelike wal van die Umgenirivier, en onderkant die basboomplantasie van die Howick-Dorpsraad, op dorpsgrond, aan die suidooste kant van die dorp Howick, en begrens, ten weste deur die plaas Alleman's Drift en ten noorde, suide en ooste, deur dorpsgrond.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1534.] [25th October, 1935.

The Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration has been awarded to Lieutenant-Colonel David Richard Cresswell, The Royal Natal Carbineers (Second), under the regulations published in Government Notice No. 1385 of 1923.

* No. 1536.] [25th October, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces:—

General.—Wherever the word "Military district(s)" or "district(s)" occur substitute "command(s)".

CHAPTER V.

Paragraph 15.—Add the following at the end of the paragraph:—

"A member using his own transport may be paid 1d. a mile for each official passenger carried not exceeding three."

This amendment has effect from 1st April, 1935.

CHAPTER VII.

Paragraph 18.—Delete the whole.

Paragraph 21.—In line four after "Force" insert "The two C.G. or A.C.F. Officers must belong to the same arm of the Service as the candidates".

Paragraph 22.—Delete the existing paragraph and substitute the following:—

22. The syllabus of subjects for promotion to and in non-commissioned rank shall be laid down by the C.G.S.

Paragraphs 23 and 24.—Delete the whole.

Paragraph 25.—Delete the existing paragraph and substitute the following:—

25. The syllabus of subjects in which a captain or lieutenant is required to qualify shall be laid down by the C.G.S. and will be notified in Force Orders.

Paragraphs 26, 27, 28, and 29.—Delete the whole.

Amendment No. 33.

* No. 1537.] [25th October, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force.

CHAPTER II.

Paragraph 4.—After the words "shall be" in line one insert the word "exclusively". After the word "training" in line two insert a comma and add the word "discipline". Add at the end of the paragraph "He shall be the General Officer Commanding the S.A. Permanent Force".

CHAPTER VI.

Paragraph 28.—Cancel the existing paragraph and substitute the following:—

28. An officer may be granted fifteen days' special leave, not recordable against leave to be earned, after any period of not less than six months' continuous duty as flying instructor.

Amendment No. 65.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1512.] [18th October, 1935.

OVERSEA SCHOLARSHIPS FOR AGRICULTURAL STUDY.

Subject to applicants of suitable qualifications offering, it is hereby notified that the Government proposes to award two scholarships for study of horticulture at such institutions overseas as the Department of Agriculture and Forestry may indicate.

Each of these scholarships will be of the value of £200 per year, and the period will depend on the course of study approved, but will in any case not exceed three years. The amount payable for the third year will be calculated on a pro rata basis.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1534.] [25 Oktober 1935.

Die Dekorasie vir Offisiere van die Koloniale Hulptroep is, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1385 van 1923, aan luitenant-kolonel David Richard Cresswell, The Royal Natal Carbineers (Second), toegeken.

* No. 1536.] [25 Oktober 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir die Kugarnisoens- en Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

Algemeen.—Die woorde „militêre distrik(te)” of „distrik(te)” word oral waar hulle voorkom vervang deur „kommandement(e)”.

HOOFSTUK V.

Artikel 15.—Op die end van die artikel word toegevoeg:—
„As 'n lid sy eie vervoermiddel gebruik en offisiële passasiers meevoer, kan aan hom 1d. per myl ten opsigte van elke sodanige passasier, tot hoogstens drie toe, betaal word.”

Hierdie wysiging is van krag van 1 April 1935 af.

HOOFSTUK VII.

Artikel 18.—Word geskrap.

Artikel 21.—Na die woord „wees” in die vierde reël word ingevoeg „Die twee offisiere van die K.G. of A.B.M. moet tot dieselfde wapen as die kandidaat behoort”.

Artikel 22.—Die bestaande artikel word geskrap en deur onderstaande vervang:—

22. Die sillabus van die vakke vir bevordering tot en in onderoffisiersrang word deur die H.G.S. voorgeskryf.

Artikels 23 en 24.—Word geskrap.

Artikel 25.—Die bestaande artikel word geskrap en deur onderstaande vervang:—

25. Die sillabus van die vakke waarin 'n kaptein of luitenant hom moet bekwaam, word deur die H.G.S. voorgeskryf en in Magsorders bekendgemaak.

Artikels 26, 27, 28 en 29 word geskrap.
Wysiging No. 33.

* No. 1537.] [25 Oktober 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Artikel 4.—Die bestaande artikel word geskrap en deur onderstaande vervang:—

Die Hoof van die Generale Staf alleen behartig die organisasie, oefening en dissipline van die militêre mag, en hy alleen is verantwoordelik vir die geoesendheid daarvan. Hy beheer ook die militêre afdelings by die Verdedigingshoofkwartier en is opperoffisier-in-bevel van die Suid-Afrikaanse Staande Mag.

HOOFSTUK VI.

Artikel 28.—Die bestaande artikel word geskrap en deur onderstaande vervang:—

28. Na afloop van elke tydperk van minstens ses maande onafgebroke diens as instrukteur-vlieër kan aan 'n offisier vyftien dae spesiale verlof toegestaan word wat nie van sy gewone verlofkrediet afgetrek kan word nie.

Wysiging No. 65.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1512.] [18 Oktober 1935.

OORSESE BEURS VIR LANDBOUSTUDIE.

Hierby word bekendgemaak dat mits applikante met bevredigende kwalifikasies hulle aanmeld, die Regering voornemens is om twee beurse vir stude in tuinbou aan sodanige inrigting buite Suid-Afrika, as die Departement van Landbou en Bosbou mag aanwys, toe te ken:—

Elk van hierdie beurse is vir 'n bedrag van £200 per jaar en die periode sal van die studiekursus wat goedgekeur word ahang, maar in elk geval sal dit vir nie langer as drie jaar wees nie. Die bedrag betaalbaar vir die derde jaar sal op 'n pro rata basis bereken word.

The Government will make no contribution towards the travelling expenses of successful candidates either to or from the place of study and such expenses must be met from the scholarship money, supplemented or not from private funds.

CONDITIONS.

1. Applicants must have graduated in agriculture at either the University of Pretoria or the University of Stellenbosch and have taken either Horticulture or Agricultural Chemistry as a major subject or both, as part of their course.
2. Applicants are required to submit with their applications satisfactory certificates (1) of good conduct from a magistrate, clergyman, justice of the peace, or other responsible person; (2) of physical fitness from a duly registered medical practitioner; (3) of age; (4) of educational qualifications; (5) of practical experience. A sufficient knowledge of both English and Afrikaans is necessary.
3. The successful applicants will be required—
 - (a) to undertake on completion of their course of study to enter the service of the Union of South Africa, if required, for a period of five years at the scale of salary in force for the particular post to which they may be appointed;
 - (b) to show that they possess or can command sufficient financial resources to supplement, if necessary, the Government grant in connection with the expenses of their studies;
 - (c) to proceed to such university or other institution beyond South Africa as may be approved by the Government and there to follow the course of study prescribed for their particular subject with a view to obtaining the degree or diploma awarded, and thereafter to return to the Union without delay.
4. Successful applicants will be called upon to enter into an agreement with the Government on the above lines, and to provide sufficient sureties to the satisfaction of the Government for the refund of all moneys disbursed to them in the event of their failing by their own default to complete satisfactorily their course of study or wilfully or by neglect breaking any of the conditions of their agreement, and for the payment by way of penalty of a sum equivalent to one-half of their scholarship in the event of their failing to return to South Africa on the termination of their course of study.
5. The Government reserves the right to terminate the scholarship at any time in the event of the student's misconduct or failure to make satisfactory progress in his studies, provided that if such failure is certified by the authorities of the institution whereat the student is studying not to be due to neglect or indifference on the student's part, no liability shall be attached to the sureties to refund any moneys expended by the Government.
6. Applications from those possessing the requisite qualifications should be addressed to the Secretary for Agriculture and Forestry, Pretoria, and be received not later than 31st October, 1935. Candidates should submit with their applications a duly completed form Z. 83, which form is obtainable from the Secretary for Agriculture and Forestry, Pretoria, and should not omit to enclose the certificates required.

No. 1521.] [18th October, 1935.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 of 1890 AND 4 of 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2741	Tom Smith.....	Ramathlabama, Mafeking.....	Mafeking.....	B S M
2742	G. D. Botha.....	Roelofskamp.....	Mafeking.....	B M G B
2743	J. A. van Vuuren.....	Paddon Vanwykshuis, via/oor Maribogo.....	Vryburg.....	B V 91

* No. 1541.] [25th October, 1935.

INFECTED AREA: ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section nine, subsection (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area to be infected with Anthrax, wherein the regulations published in paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as amended by Government Notices No. 856 of 21st May, 1924, and No. 1562 of 1925, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*.

Area: The farms Goedgedacht No. 115, Grens No. 105, Klipgat No. 14, Buchanvale No. 56, Ireton No. 72 in the district of Ventersdorp and the portion Adriana of the farm Weltevreden No. 18 in the Rustenburg district, Transvaal.

Die Regering dra nie tot die reiskoste van suksesvolle kandidate van of na die studiesentrum by nie en sodanige onkoste moet uit die beursgeld, aangevul deur private fondse, indien nodig, gedek word.

VOORWAARDES.

1. Applikante moet aan die Universiteit van Pretoria of aan die Universiteit van Stellenbosch hulle graad in landbou geneem het en moet of tuinbou of landboukeikunde as hoofvak, of albei, as deel van hulle kursus geneem het.
2. Applikante moet met hulle applikasie bevredigende sertifikate voorlê (1) van goeie gedrag, uitgereik deur 'n magistraat, predikant, vrederegtter of ander verantwoordelike persoon; (2) van liggaamlike geskiktheid, uitgereik deur 'n behoorlike geregistreerde dokter; (3) van ouderdom; (4) van opvoedkundige kwalifikasies; (5) van praktiese ondervinding. Voldoende kennis van Afrikaans en Engels word vereis.
3. Die aangenome applikante moet—
 - (a) onderneem om by voltooiing van hul studiekursus, indien verlang, in diens van die Unie van Suid-Afrika te tree, vir 'n tydperk van vyf jaar, op die salarisskaal van krag vir die besondere betrekking waarin hulle aangestel word;
 - (b) aantoon dat hulle voldoende finansiële hulpmiddels het of kan kry om, indien nodig, die Regeringstoelae in verband met die uitgawes vir hulle studies te kan aanvul;
 - (c) na die universiteit of ander inrigting buite Suid-Afrika gaan soos deur die Regering goedgekeur word, en moet daar die studiekursus volg wat voorgeskrewe is vir hul besondere vak ten einde die toegekende graad of diploma te behaal, en moet daarna sonder versuim na die Unie terugkeer.
4. Die suksesvolle applikante sal 'n ooreenkoms met die Regering moet aangaan ooreenkomstig bostaande bepalings, en moet voldoende sekerheid stel tot bevrediging van die Regering, vir die terugbetaling van alle gelde aan hulle bestee ingeval hulle deur hul eie toedoen hul studiekursus nie bevredigend voltooi nie of opsetlik of deur nalatigheid die voorwaardes van hulle ooreenkoms verbreek, en vir die betaling, by wyse van boete, van 'n som gelyk aan die helfte van hulle beursgelde, ingeval hulle aan die end van die studiekursus nie na Suid-Afrika terugkeer nie.
5. Die Regering behou hom die reg voor om te eniger tyd die beurs in te trek, ingeval die student van slegte gedrag is, of indien hy geen bevredigende vordering met sy studies maak nie, met dien verstande dat, as die outoriteite van die inrigting waar die student studeer sertifiseer dat sy swak vordering nie die gevolg van die student se nalatigheid of onverskilligheid is nie, die borge nie verplig sal wees om die koste deur die Regering gemaak, te vergoed nie.
6. Applikasies van persone wat die vereiste kwalifikasies besit, moet gestuur word aan die Sekretaris van Landbou en Bosbou te Pretoria, en moet voor 31 Oktober 1935 ontvang word. Kandidate moet saam met hulle applikasies 'n behoorlike voltooiende vorm Z.83, wat van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Pretoria, verkrygbaar is, instuur, en moet nie versuim om die vereiste sertifikate in te sluit nie. 18—25

No. 1521.] [18 Oktober 1935.

WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2741	Tom Smith.....	Ramathlabama, Mafeking.....	Mafeking.....	B S M
2742	G. D. Botha.....	Roelofskamp.....	Mafeking.....	B M G B
2743	J. A. van Vuuren.....	Paddon Vanwykshuis, via/oor Maribogo.....	Vryburg.....	B V 91

* No. 1541.] [25 Oktober 1935.

BESMETTE GEBIED: MILTSIEKTE.

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou ooreenkomstig artikel nege, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel een van Wet No. 5 van 1930, die ondergenoemde gebied as met Miltsiekte besmet verklaar het, en dat die regulasies gepubliseer in paragraaf 1 van die Skedule van Goewermentskennisgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No. 856 van 21 Mei 1924, en No. 1562 van 1925, daarin van krag en toepassing sal wees vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* verskyn.

Gebied: Die plase Goedgedacht No. 115, Grens No. 105, Klipgat No. 14, Buchanvale No. 56, Ireton No. 72 in die distrik Ventersdorp, en gedeelte Adriana van die plaas Weltevreden No. 18 in die distrik Rustenburg, Transvaal.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1544.] [25th October, 1935.
GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the "Industrial Council for the Motor Industry (Natal)" has transmitted to me a statement of the terms of an Agreement arrived at by the parties to the said Council (which Agreement appears in Schedule A hereto); and

Whereas the said Industrial Council has made application to me for a declaration that such Agreement shall be made binding upon all employers and employees in the Motor Industry within the area specified hereunder; and

Whereas I am satisfied that the said parties are sufficiently representative of the Motor Industry in the said area; and

Whereas the said Council has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the said Agreement will probably be defeated by the employment in the said Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the said Agreement of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons not exceeding those fixed in the said Agreement, as being necessary to prevent any such consequence;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement in Schedule A hereto and declare that, from the 4th November, 1935, and for the period ending the 3rd February, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and upon all employers and employees in the Motor Industry in the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover and Richmond (Natal);
- (b) specify in Schedule B hereto the minimum rates of wages and the maximum number of hours recommended by the said Council and notify that, from the 4th November, 1935, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 3rd February, 1936, and in the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover and Richmond (Natal) such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Motor Industry who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

C. 1058/46.

SCHEDULE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (NATAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

South African Motor Industry Employers' Association (hereinafter referred to as "the employers" or "the Employers' Organization"), of the one part, and

Natal Motor Industry Employees' Union (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part, being the parties to the Industrial Council for the Motor Industry (Natal).

1. CONDITIONS OF EMPLOYMENT.

The terms (except sections 2 and 22 to 24 inclusive) of the Agreement which was published under Government Notice No. 1183 in the *Gazette* of the 24th August, 1934, shall be binding on Members of the Employers' Organization and the Trade Union.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be determined by the Minister of Labour and Social Welfare in terms of section nine of the Act, and shall remain in force for such period as may be determined by him.

D. CAMPBELL-BROWN,
Chairman of the Council.

J. TAYLOR,
Vice-Chairman of the Council.

J. E. BORAIN,
Secretary of the Council.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1544.] [25 Oktober 1935.
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET”, 1924, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Motor Industry (Natal)” aan my die bepalings van 'n bereikte Ooreenkoms soos deur die partye by genoemde „Council” opgestel, voorgelê het (wat as Skedule A hiervan verskyn); en

Nademaal die genoemde „Industrial Council” aanvraag gedoen het om 'n verklaring dat die Ooreenkoms bindend sal wees op alle werkgewers en arbeiders in die Motor-nywerheid binne die hierondergemelde gebied; en

Nademaal ek oortuig is dat genoemde partye die Motor-nywerheid in genoemde gebied voldoende verteenwoordig; en

Nademaal die genoemde „Council” ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet”, 1924, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat, volgens sy mening, die doel van genoemde Ooreenkoms waarskynlik verydeld sal word deurdat persone wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die genoemde nywerheid in diens geneem word teen loonskale en vir werkure nie synde dié wat in die Ooreenkoms vermeld word nie; en nademaal genoemde „Council” aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word en wat noodsaaklik is om so'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure aldus aanbeveel dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie te bowe gaan nie;

So is dit, dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, hierby—

- (a) ingevolge die bepalings van subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet”, 1924, soos gewysig, genoemde Ooreenkoms, in Skedule A hiervan vervat, publiseer en verklaar dat vanaf 4 November 1935, en vir die tydperk wat eindig op 3 Februarie 1936, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, en op alle werkgewers en arbeiders in die Motor-nywerheid in die Magistraatsdistrikte Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover en Richmond (Natal);
- (b) die minimum lone en maksimum aantal werkure wat deur genoemde „Council” aanbeveel is, in Skedule B hiervan uiteensit en bekendmaak dat sodanige lone en werkure, met ingang van 4 November 1935 en vir die tydperk waarvoor genoemde ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 3 Februarie 1936, en in die Magistraatsdistrikte Durban, Inanda, Pinetown, Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover en Richmond (Natal) van toepassing is op alle persone wat by die Motor-nywerheid in diens is en nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

C.1058/46.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE A.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (NATAL).”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak en aangegaan deur die—

„South African Motor Industry Employers' Association” (hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”), ter eenre, en die

„Natal Motor Industry Employees' Union” (hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”) ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Motor Industry” (Natal).

1. DIENSVORWAARDES.

Die bepalings (behalwe artikels 2 en 22 tot en met 24) van die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. 1183 in die *Staatskoerant* van 24 Augustus 1934, gepubliseer is, is bindend op die lede van die Werkgewersorganisasie en die Vakvereniging.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid en Volkswelsyn ingevolge artikel nege van die Wet mag bepaal en bly van krag vir sodanige termyn as hy mag vasstel.

D. CAMPBELL-BROWN,
Voorsitter van die Raad.

J. TAYLOR,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. E. BORAIN,
Sekretaris van die Raad.

SCHEDULE B.

1. MINIMUM RATES OF WAGES.

The following minimum wages shall be paid to the under-mentioned classes of persons:—

	Per Hour.
(a) <i>Journeymen.</i>	
Electrician	} 2s. 6d.
Motor-body builder	
Motor mechanic	
Motor sheetmetal worker	
Painter	
Radiator mechanic	
Trimmer	
Vulcanizer or tyre repairer	
Wheelwright	
Welder	
Battery mechanic	£4 0 0 per week.
	Per Week.
(b) Painter's labourer	£1 4 0
Service station attendant	1 4 0
Trimmer's machiner	2 8 0
Vulcanizer's labourer, Class A	1 15 0
Vulcanizer's labourer, Class B	1 10 0
(c) <i>Learners.</i>	
For the first twelve months' experience ...	18s. per week.
For the second twelve months' experience	23s. "
For the third twelve months' experience	28s. "
For the fourth twelve months' experience	40s. "
For the fifth twelve months' experience	60s. "
(d) A minor employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorized probation period	18s. per week.
(e) All others	£1 4 0 "

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The hours of work shall not exceed 48 in any one week.

3. DEFINITIONS OF EXPRESSIONS.

- "Apprentice" means a person serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;
- "battery mechanic" means a person who dismantles, repairs, replates, reinsulates, reassembles, makes up electrolyte and/or supervises the charging of batteries of a motor vehicle, including assembling batteries from component parts, which are either manufactured locally or imported.
- "electrician" means a person who diagnoses faults and directs or executes repairs to the electrical system of a motor vehicle;
- "filling station" or "service station" means any place whatever used for the sale (by retail), exposure for sale therein, thereon or therefrom of petrol, oils, tyres and motor accessories;
- "journeyman" means a person (other than an apprentice, a learner or a minor employed in a trade or occupation designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorized probation period) employed in any of the occupations specified in paragraph (a) of section 1 of this Schedule;
- "learner" means a person with less than five years' experience employed in an area to which the Apprenticeship Act, 1922, does not apply, in any of the occupations specified in paragraph (a) of section 1 of this Schedule;
- "minor" means a person under the age of 21 years, other than an apprentice or a learner;
- "motor-body builder" means a person who constructs and/or repairs bodies in connection with motor vehicles and/or trailers;
- "Motor Industry" or "Industry" includes, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, motor engineering and motor bodybuilding work; the assembling, dismantling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhaling, wiring, upholstering, spraying, painting and/or polishing of motor vehicles, internal combustion engines and/or the electrical equipment connected with motor vehicles; the vulcanizing, repairing or retreading of tyres; the repair and manufacture of batteries for motor vehicles; the garaging and storage of motor vehicles; the business conducted by a filling station or service station; and the business carried on in any premises wherefrom is conducted the sale of motor vehicles and the accessories pertaining thereto;
- "motor mechanic" means a person who performs work under one or more of the following heads:
 - (a) repairs and/or adjustments to motor vehicles;
 - (b) examining, assembling and/or dismantling any part of a motor vehicle;
 - (c) replacing worn or broken parts and/or machining, fitting or adjusting such parts;
- "motor sheetmetal worker" means a person who is engaged in the repair, making up, or alteration of any sheet-metal part of a motor vehicle;

SKEDULE B.

1. MINIMUM LOONSKALE.

Die onderstaande minimum lone moet aan die ondervermelde klasse persone betaal word:—

	Per Uur.
(a) <i>Vakmanne.</i>	
Elektrisiën	} 2s. 6d.
Motorbakkouer	
Motorwerktuigkundige	
Motor-metaalplaatwerker	
Skilder	
Verkoeler-werktuigkundige	
Afwerker	
Vulkaniseerder of buitebandhersteller	
Wielsmid	
Lasser	
Batterywerktuigkundige	£4 0 0 per week.
	Per Week.
(b) Skildershulp	£1 4 0
Dienststasie-bediende	1 4 0
Masjinis van 'n afwerker	2 8 0
Vulkaniseerdershulp, Klas A	1 15 0
Vulkaniseerdershulp, Klas B	1 10 0
(c) <i>Leerlinge.</i>	
Vir die eerste twaalf maande ervaring ...	18s. per week.
Vir die tweede twaalf maande ervaring...	23s. "
Vir die derde twaalf maande ervaring ...	28s. "
Vir die vierde twaalf maande ervaring ...	40s. "
Vir die vyfde twaalf maande ervaring ...	60s. "
(d) 'n Minderjarige in diens by 'n vak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, aangewys is, gedurende die geoutoriseerde proeftyd ...	18s. "
(e) Alle ander persone	£1 4 0 "

2. MAKSIMUM AANTAL WERKURE.

Die werkure mag nie meer as 48 in enige week wees nie.

3. WOORDBEPALING.

- „Vakleerling" 'n persoon in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskontrak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, geregistreer is;
- „batterywerktuigkundige" 'n persoon wat werksaam is in verband met die uitmekaarmaak, repareer, insit van nuwe plate, herisolering, weer-inmekaarsit, bereiding van elektroliet vir en/of toesig hou oor die laai van batterye van 'n motorvoertuig, insluitende die inmekaarsit van batterye uit plaaslik vervaardigde of ingevoerde onderdele;
- „elektrisiën" 'n persoon wat gebreke vasstel en reparasies voorskryf of uitvoer in verband met die elektriese uitrusting van 'n motorvoertuig.
- „vulstasie" of „dienststasie" elke plek wat gebruik word vir verkoop by die kleinmaat, of uitstalling vir verkoop daarin, daarop of daaruit, van petrol, olie, bande en motoronderdele;
- „vakman" 'n persoon (behalwe 'n vakleerling, 'n leerling of 'n minderjarige in diens by 'n vak aangewys ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, gedurende die geoutoriseerde proeftyd) in diens by enige van die klasse werk wat in paragraaf (a) van artikel 1 van hierdie Skedule gespesifiseer is;
- „leerling" 'n persoon met minder as 5 jaar ondervinding in diens by enige van die klasse werk wat in paragraaf (a) van artikel 1 van hierdie Skedule gespesifiseer is in 'n gebied waar die „Vakleerlingen Wet, 1922”, nie van toepassing is nie;
- „minderjarige" 'n persoon, behalwe 'n vakleerling of 'n leerling, wat nog nie 21 jaar oud is nie;
- „motorbakkouer" 'n persoon wat bakke van motorvoertuie en/of sleepwaens bou en/of repareer;
- „Motor-nywerheid" of „Nywerheid" sonder om in enige mate die gebruikelike betekenis van die uitdrukking te beperk, motoringieurswerk en motorbakkouwerk; die inmekaarsit, uitmekaarmaak, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van elektriese geleiding, bekleding, verfspoeiing, skilder en/of polys van motorvoertuie, inwendige ontbrandingsmasjiene en/of die elektriese uitrusting van motorvoertuie; die vulkanisering, repareer of hernuwing van loopvlakke van buitebande; die herstel of vervaardiging van batterye vir motorvoertuie; die onderdakbring en wegberg van motorvoertuie; die dryf van 'n vul- of dienststasie, en enige perseel waar die besigheid van verkoop van motorvoertuie of onderdele daarvan gedryf word;
- „motorwerktuigkundige" 'n persoon wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—
 - (a) motorvoertuie repareer en/of verstel;
 - (b) enige deel van 'n motorvoertuig nasien, inmekaarsit of uitmekaarmaak;
 - (c) afgeslyte of gebreekte onderdele hernu en/of sodanige onderdele masjinaal maak, pas of regstel;
- „motor-metaalplaatwerker" 'n persoon in diens by die repareer, opmaak of verandering van enige metaalplaatonderdeel van 'n motorvoertuig;

“motor vehicle” means any vehicle and/or tractor (other than a steam or electrically propelled vehicle) propelled by mechanical power and used for the purpose of conveying a person or persons and/or carrying or hauling goods;

“painter” means a person who prepares motor vehicles for painting, prepares and applies filling or under-coats and/or mixes and matches colours and applies them either by brush or spray, lines or completes the painting of motor vehicles, or supervises any of the operations referred to herein;

“painter’s labourer” means a person who cleanses off old paint, rubs down old paint, polishes nitro cellulose finishes and/or strips cars prior to painting;

“radiator mechanic” means a person engaged in testing, finding and repairing faults or building in a new portion or a part of a radiator;

“service station attendant” means a person who is employed on any one or more of the following operations or duties, petrol filling, oil filling, battery water filling, pumping of air, removing of wheels for repairs to tyres, tyre repairs, oiling and greasing, washing and cleaning, carrying goods or cleaning premises;

“trimmer” means a person who designs and/or cuts out and/or fits leather or other material used in upholstering motor vehicles, stuffs and lines seats and cuts out by hand or machine and fits hoods and curtains;

“trimmer’s machiner” means a person who is employed on basting, binding and finishing, either by hand or by machine, upholstery, hoods or curtains;

“vulcanizer or tyre repairer” means a person who repairs tyres and tubes and operates vulcanizing machines;

“vulcanizer’s labourer, Class A,” means a person who builds (i.e. applies rubber to) tyres for the process of retreading and/or capping; one who buffs and/or skives tyres preparatory to repair; one who bluffs and/or fills tubes, changes valves and performs other work preparatory to vulcanizing;

“vulcanizer’s labourer, Class B,” means a person who cuts, buffs and/or prepares tyres for retreading or recapping;

“welder” means a person who is engaged on welding any part or parts of a motor vehicle;

“wheelwright” means a person who makes, repairs and/or assembles wheels, and/or parts of wheels (including artillery wheels) for motor vehicles.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1498.] [18th October, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1494 appearing in the *Government Gazette* of the 11th October, 1935, advertising the proposed sale, by public auction, at Caledon and Paarl on Saturday, 7th December, 1935, and at Adelaide on Monday, 9th December, 1935, of the under-mentioned pieces of Crown land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CALEDON.

1. The land named Zeewaterskloof A, in extent 243.2635 morgen, being portion of the former Zeewaterskloof Outspan. Upset price, £3,041; survey expenses, £48. 5s. 5d.

DIVISION OF PAARL.

2. The following holdings, being portions of Lot “C” of the former Answortelrug Outspan, and the outspan situate south-west of Lot “C”, Answortelrug Outspan:—

	Extent— Morgen.	Upset Price. £ s. d.	Expenses of Survey. £ s. d.
Klapmuts Lot No. 7	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 8	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 9	5.0009	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Lot No. 10	5.0007	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 11	5.0151	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 14	40.7298	167 0 0	18 6 5

3. The land named Rachelsfontein B, in extent 47.9126 morgen, being portion of the former Rachel Fontein Outspan. Upset price, £480; survey expenses, £44. 9s.

DIVISION OF FORT BEAUFORT.

4. The land named Winterberg, in extent 156.8299 morgen, formerly known as Winterberg Outspan. Upset price, £941; survey expenses, £29. 19s. 7d.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the offices of the Magistrates, Caledon, Paarl and Fort Beaufort.

„motorvoertuig” enige voertuig en/of trekker (behalwe ’n voertuig wat deur stoom of elektrisiteit voortbeweeg word) wat deur meganiese krag voortbeweeg en vir die vervoer van ’n persoon of persone en/of goedere of vir trekdoeleindes gebruik word;

„skilder” ’n persoon wat motorvoertuie gereedmaak om geskilder te word, vulsel of grondverf berei en aanbring en/of kleure meng en bymekaarpas en dit met ’n kwas of spuit aanbring, strepe verf en die beskilder van motorvoertuie voltooi of toesig hou oor enige van die werksaamhede hierin vermeld;

„skildershulp” ’n persoon wat ou verf afkrap of afvryf, afwerkings van nitro-sellulose polys en/of motorkarre uitmekaarhaal om geskilder te word;

„verkoeler-werktuigkundige” ’n persoon in diens by die toets, naspoor en repareer van gebreke in, of insit van ’n nuwe deel of onderdeel van ’n verkoeler;

„diensstasie-bediende” ’n persoon in diens in verband met een of meer van onderstaande werksaamhede of pligte: ingooi van petrol, ingooi van olie, ingooi van water vir batterye, pomp van lug, afhaal van wiele vir reparasies aan buitebande, reparasie van buitebande, gee van olie en ghries, was en skoonmaak, dra van goedere of die skoonmaak van besigheidsplekke;

„afwerker” ’n persoon wat op leer of ander materiaal, gebruik vir die bekleding van motorvoertuie, ontwerpe teken en uitsny en/of pas, sitplekke opstop en beklee en tente en gordyne met die hand of masjien uitsny en pas;

„masjien van ’n afwerker” ’n persoon in diens by rygwerk, bindwerk en bekleding, tente of gordyne afwerk met die hand of masjien;

„vulkaniseerder of buitebandhersteller” ’n persoon wat buitebande en binnebande herstel en vulkaniseer-masjiene bestuur;

„vulkaniseerdershulp, Klas A”, ’n persoon wat buitebande bou (d.w.s. gomlastiek aanwend) vir die aanbring van nuwe loopvlakke en/of laaste gomlastieklag aansit; iemand wat buitebande voordat dit gerepareer word, regnsy en/of skaaf; iemand wat binnebande skoonvryf en/of opblaas, kleppies omruil en ander voorbereidende werk doen vir vulkanisering;

„vulkaniseerdershulp, Klas B”, ’n persoon wat buitebande sny, afskaaf en/of gereedmaak vir die aanbring van nuwe loopvlakke of die aansit van die laaste gomlastieklag;

„lasser” ’n persoon wat enige onderdeel of onderdele van ’n motorvoertuig las;

„wielmid” ’n persoon wat wiele en/of onderdele van wiele (met inbegrip van artilleriewiele) van motorvoertuie maak, herstel en/of inmeekaarsit.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1498.] [18 Oktober 1935.

Die aandaag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1494 in die *Staatskoerant* van 11 Oktober 1935 waarby die voorgestelde verkoop by publieke veiling te Caledon en Paarl, op Saterdag, 7 Desember 1935, en te Adelaide, op Maandag, 9 Desember 1935, van die ondervermelde Kroongronde geadverteer word:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CALEDON.

1. Die grond genoem Zeewaterskloof A, groot 243.2635 morge, gedeelte van die voormalige Zeewaters Kloop-Uitspanning.

Insetprys, £3,041; opmetingskoste, £48. 5s. 5d.

AFDELING PAARL.

2. Die volgende hoewes, synde gedeelte van Perseel C, van die voormalige Answortelrug-Uitspanning, en die uitspanning geleë suidwes van Perseel C, Answortelrug-Uitspanning.

	Grootte— Morge.	Inset- pryse. £ s. d.	Opmetings- koste. £ s. d.
Klapmuts Perseel No. 7	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 8	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 9	5.0009	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Perseel No. 10	5.0007	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 11	5.0151	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 14	40.7298	167 0 0	18 6 5

3. Die grond genoem Rachelsfontein B, groot 47.9126 morge, gedeelte van die voormalige Rachel Fontein-Uitspanning. Insetprys, £480; opmetingskoste, £44. 9s.

AFDELING FORT BEAUFORT.

4. Die grond genoem Winterberg, groot 156.8299 morge, voorheen bekend as Winterberg-Uitspanning. Insetprys, £941; opmetingskoste, £29. 19s. 7d.

Afskrifte van bogemelde kennisgewing is, op aanvraag, verkrybaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, en by die kantore van die Magistrate, Caledon, Paarl en Fort Beaufort.

Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad. 18-25-1-8-15-22-29.

* No. 1535.]

[25th October, 1935.]

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 170 of 1923, as amended, of the erf mentioned hereunder.

2. Each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, a sum of money being not less than one-fourth part of the purchase price of the land. The balance of the purchase price shall be payable within a period of seven years from the date of sale, but may be paid in full at any time.

3. The purchaser shall, at the close of every year from the date of sale, and until the total purchase price shall have been paid, pay to the Department of Lands, Pietermaritzburg, an instalment of not less than one-seventh of the balance of the purchase price of the land, to which instalment shall be added interest at the rate of 6 per cent. per annum, calculated on the balance of the purchase price remaining unpaid, to the date of payment of the said instalment.

4. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Erf No. 55, Township of Paulpietersburg".

The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

5. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

6. The Government reserves the right at any time to withdraw any or all the lots offered for disposal by this notice.

7. No tenders will be considered until a period of one month from the date of this notice has expired; thereafter it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official whether the lots remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

8. The building clause (No. 6 of Proclamation No. 170 of 1923, as amended) will not apply in respect of these lots.

General.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint themselves with the provisions of Proclamation No. 170 of 1923, as amended by Proclamations Nos. 154 of 1932 and 258 of 1933, copies of which may be obtained, together with forms of tender from the Magistrate, Paulpietersburg, and also from the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, to whom all inquiries should be addressed.

NATAL.

TOWNSHIP OF PAULPIETERSBURG.

Erf No.	Area.	Upset Price.
55	2 roods 32.882 perches	£200.

NOTE.—There is a dwelling-house previously occupied by the headmaster of the Paulpietersburg Government School on this erf. This building must be insured against fire for its full value by the successful tenderer within one month from the date of acceptance of tender and the policy ceded to the Secretary for Lands. The purchaser will not be permitted to remove the building or any material attaching thereto before the full purchase price has been paid.

* No. 1549.]

[25th October, 1935.]

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notice is published for general information:—

It is hereby notified that the undermentioned Crown land will be offered for sale by public auction, in terms of section six of Act No. 26 of 1891 (Cape), at the places, times and on the dates specified.

Each piece of land will be put up at the upset price fixed and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided: that not less than one-fifth of the purchase price shall be paid on the day of sale and that the balance shall be paid in ten equal yearly instalments, reckoned from the day of sale, such balance to be secured by a first mortgage bond in favour of the Government to be registered simultaneously with the Deed of Grant within six months from the day of sale. Interest on the balance of the purchase price shall be paid at the rate of 5 per cent. per annum, and all costs concomitant to the registration of such bond shall be borne by the purchaser.

In the event of failure on the part of the purchaser to pass the required bond within six months from the date of sale of the land the Government reserves the right to declare the sale null and void and all costs incurred up to that time by the Government in connection with the sale shall be paid by the purchaser.

* No. 1535.]

[25 Oktober 1935.]

1. Tenders word hierby gevra en sal deur die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop, in terme van die regulasies uitgevaardig by Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig, van die erf wat hieronder vermeld word.

2. Elke tenderaar wat in kennis gestel word dat sy tender aangeneem is, moet binne veertien dae vanaf die datum van dié kennisgewing, aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n som geld betaal van minstens een-vierde van die koopprijs van die grond. Die restant van die koopprijs moet binne 'n tydperk van 7 jaar vanaf die datum van verkoping betaal word maar mag te eniger tyd ten-volle afbetaal word.

3. Die koper moet aan die einde van elke jaar na die datum waarop die grond verkoop is en totdat die volle koopprijs betaal is, aan die Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n paaiement betaal van minstens een-sewende van die restant van die koopprijs van die grond waarby rente bereken teen 'n rentekoers van 6 persent per jaar op die verskuldigde restant van die koopprijs tot op datum van betaling van genoemde paaiement, gevoeg moet word.

4. Tenders moet ingestuur word in geslote koeverte, met die opskrif „Tender vir die aankoop van Erf No. 55, Dorp Paulpietersburg”.

Die koevert moet binne in 'n ander koevert, wat 'n begeleidende brief bevat, geadresseer aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, gesit word.

5. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

6. Die Goewerment behou hom die reg voor om een of meer van die persele, wat in hierdie kennisgewing vir uitgifte aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

7. Geen tenders sal oorweeg word tot tyd en wyl 'n tydperk van een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is; daarna sal dit vir persone, wat van plan is om te tender, raadsaam wees om, alvorens onkoste in verband daarmee te maak, eers van bogenoemde amptenaar te verneem of hulle nog vir die persele tenders kan instuur.

8. Die bou-klausule (No. 6 van Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig) is nie van toepassing ten opsigte van hierdie persele nie.

Algemeen.

Voordat tenders ingedien word, moet tenderaars hulle vertrouwd maak met die bepalinge van Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig by Proklamasies Nos. 154 van 1932 en 258 van 1933, eksemplare waarvan tesame met tendervorms, verkry kan word van die Magistraat, Paulpietersburg, en ook van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae behoort gerig te word.

NATAL.

DORPSGEBIED VAN PAULPIETERSBURG.

Erf No.	Grootte.	Insetprys.
55	2 roede 32.882 perches	£200.

NOTE.—Op hierdie erf is daar 'n woonhuis wat voorheen deur die Hoofonderwyser van die Paulpietersburgse Goewermentsskool bewoon was. Die suksesvolle tenderaar moet die gebou, binne een maand vanaf die datum van aanname van sy tender, vir die volle waarde daarvan teen brandskade verseker en die polis aan die Sekretaris van Lande sedgeer. Die koper sal nie toegelaat word om die gebou of enige boumateriaal daarvan weg te neem nie voordat die volle koopprijs betaal is.

* No. 1549.]

[25 Oktober 1935.]

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

Hierby word bekendgemaak dat die hierondergenoemde Kroongrond, op die aangewese plekke, ure en datums by publieke veiling, ooreenkomstig artikel ses van Wet No. 26 van 1891 (Kaap), te koop aangebied sal word.

Elke stuk grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder as hierdie insetprys bied nie, sal as koper verklaar word, en sodanige koper kan die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag betaal; met dien verstande: dat minstens een-vyfde van die koopsom op die verkoopdag, en die res in tien gelyke jaarlikse paaiemente, gereken vanaf die verkoopdag, betaal moet word, en dat sodanige restant versekureer moet word deur 'n eerste verband ten gunste van die Goewerment, wat geregistreer moet word gelyktydig met die grondbrief binne ses maande vanaf die verkoopdag. Rente teen 'n koers van 5 persent per jaar moet op die restant van die koopprijs betaal word, en alle koste in verband met die registrasie van die verband moet deur die koper gedra word.

Indien die koper versuim om die vereiste verband te registreer binne ses maande vanaf die verkoopdag van die grond, behou die Goewerment hom die reg voor om die verkoop van nul en gener waarde te verklaar, en alle koste alreeds deur die Goewerment gemaak in verband met die verkoop, moet deur die koper betaal word.

Each piece of land will be sold subject to the following general conditions and to such special conditions as may be declared on the day of sale:—

- (1) The cost of survey of, and erection of beacons on, or of framing diagrams of the land, where such is stipulated, together with the costs of title deed (12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (5s.) shall be paid in cash on the day of sale.
- (2) The auctioneer's commission shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.
- (3) No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs of the land.
- (4) In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the land hereby sold, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the deed of grant, the purchaser shall assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the purchaser to the Government in cash.
- (5) All roads and thoroughfares being or existing on the land, described in the plan or diagram of the same, shall remain free and uninterrupted, unless the same be closed or altered by competent authority.
- (6) If at any time it should appear to the Governor-General upon petition of any adjacent or neighbouring proprietor that such adjacent or neighbouring proprietor requires a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor, the owner of land so sold upon which such road is required, shall be bound to grant such way or road of necessity, and to point out the direction and width thereof: Provided that in case of a dispute or difference regarding such road or its sufficiency, the direction and width of the road shall be decided upon by the Divisional Council of the Division in which the land is situated: Provided further, that the said owner shall not be bound to allow such road or thoroughfare across land which shall at the time be in a state of cultivation or improvement, and that compensation for the right-of-way and any damage done shall be paid for by the person or persons for whose benefit and upon whose application the said road is made, according to determination by arbitration.
- (7) The Governor-General shall at all times have the right to make roads, railways, dams, aqueducts, drains and to conduct telegraphs and telephones over the land for the benefit of the public, and to take materials for these purposes; also to establish convenient outspans for the use of travellers, on payment to the proprietor of such sum of money as compensation as may be determined by arbitration: Provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the proprietor the benefit, instant or prospective, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.
- (8) The Governor-General shall at all times have the right of resuming the whole or a portion of the land so sold, if required for public purposes, on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.
- (9) All rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold which rights shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.
Further, the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold, and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.
- (10) The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect, or at any time hereafter may be found to affect the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.
The present lessees of the respective properties shall have the right to tend and reap, at maturity, their seasonal crops, if any, standing on the land at the date of sale.

Elke stuk grond sal verkoop word onderworpe aan die volgende algemene voorwaardes en aan sodanige spesiale voorwaardes as wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word:—

- (1) Die koste van opmeting van, en oprigting van bakens op die grond of vervaardiging van kaarte waar sulks bepaal word, tesame met die koste van die grondbrief (12s. 3d.), en Registrasiekantoorleges (5s.), moet kontant op die verkoopdag betaal word.
- (2) Die afslaskommissie moet deur die koper in kontant op die verkoopdag betaal word.
- (3) Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne sal deur die Goewerment aangegaan word nie.
- (4) Indien ingevolge die Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, dit van die Regering vereis word om tot die koste van omheining langs die grense, of enige gedeelte daarvan, van die hierby verkoopte grond, by te dra, of om voor die registrasie van die grondbrief aanspreeklikheid vir die betaling daarvan te aanvaar, moet die koper die aanspreeklikheid vir die betaling daarvan op hom neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die koper in kontant aan die Regering betaal word.
- (5) Alle paaie en deurgange wat op die grond bestaan, en wat in die plan of kaart daarvan beskrywe is, moet vry en onbelemmerd bly tensy hulle op bevoegde gesag gesluit of verander word.
- (6) Indien op grond van 'n petisie van 'n aangrensende of naburige eienaar die Goewerneur-generaal dit te eniger tyd nodig ag dat aan sodanige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of pad na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar verleen moet word, dan is die eienaar van die grond wat hierby verkoop word, waaroor sodanige pad vereis word, verplig om sodanige noodweg of pad toe te staan en die rigting en breedte daarvan aan te dui; met dien verstande dat, ingeval van dispuut of geskil aangaande die pad, of sy doeltreffendheid, die rigting en breedte van die pad bepaal moet word deur die Afdelingsraad van die Afdeling waarin die grond geleë is; met dien verstande verder dat die genoemde eienaar nie verplig is om so 'n pad of deurgang toe te laat oor grond wat op daardie tydstep onder bebouing of verbetering is nie, en dat die persoon of persone wat voordeel trek uit en wat aansoek gedoen het om voormelde pad, vir die oorgangsreg en vir alle skade wat aangerig is vergoeding moet betaal, ooreenkomstig 'n skeidsregterlike uitspraak.
- (7) Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om in die openbare belang paaie, spoorweë, damme, waterleidings en affeivore te maak, en telegraaf- en telefoonlyne oor die grond aan te lê en houstof vir sulke doeleindes te neem; asook om gerieflike uitspannings vir die gebruik van reisigers vas te stel, teen betaling, as vergoeding, aan die eienaar, van so 'n som geld soos deur skeidsregterlike uitspraak mag bepaal word: met dien verstande, dat die skeidsregters die verlies of nadeel, aan die eienaar veroorsaak, mag stel teenoor die onmiddellike of toekomstige voordeel wat hy sal of mag trek uit die maak of aanlê van enige van die genoemde werke.
- (8) Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om die grond hierby verkoop geheel of gedeeltelik weer in besit te neem as dit vir publieke doeleindes vereis word, teen betaling, as vergoeding, aan die eienaar, van so 'n som geld soos deur die betrokke partye onderling ooreengekom, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.
- (9) Alle regte op enige mineraal, wat ook al, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop, word uitdruklik aan die Kroon voorbehou, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enigeen wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Goewerment nou het of hierna mag hê, of kan verkry ingevolge of kragtens enige Wet betreffende die prospekter, delwe, myn of ontginning van enige mineraal, wat ook al, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, wat nie deur die grondbrief verkort of op enige manier aangetas word nie.
Voorts, dat die reg aan die Kroon voorbehou word om soveel van die grond, hierby verkoop, te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as wat nodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekter of te myn, teen betaling as vergoeding, van sodanige somme geld as die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van so 'n ooreenkoms, as deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.
- (10) Die grond is onderworpe aan alle regte en servitude wat nou, of te eniger tyd hierna, die grond mag raak of wat op die Goewerment in verband met die genoemde grond, bindend is.
Die teenswoordige huurders van die betrokke eiendomme het die reg om hul gesaides van hierdie seisoen, indien enige, wat op die verkoopdag op die grond staan, op t pas en wanneer dit ryp is te oes.

Possession of the properties (including improvements) must be taken by the purchasers upon completion of the conditions of sale, from which date the purchasers shall be regarded as assuming sole responsibility for the properties and the improvements.

The Government reserves the right to withdraw all, or any portion, of the land from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

Copies of the diagrams and conditions of sale of the land may be seen at the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and at the Offices of the Magistrates at Ladismith and Cradock.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF LADISMITH.

The undermentioned piece of land will be offered for sale in front of the Magistrate's Office, Ladismith, at 11 a.m. on Saturday, the 7th December, 1935:—

(1) The land named Kruit Fontein, in extent 704 morgen 161 square roods, situate in the Field Cornetcy of Anysberg, and bounded northward by Mieren Fontein, north-eastward by an Outspan, eastward by Mieren Fontein, south-westward by Wigt and north-westward by Rietfontein.

Upset price: £700.

The purchaser will be liable as from the date of sale, for the payment of irrigation and water rates and/or other charges levied in respect of the land.

The land will be sold subject to the conditions and with the rights (if any) referred to in the Government's Deed of Transfer No. 1442 dated 24th March, 1933, copies of which conditions can be seen at the office of the Magistrate, Ladismith, and at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown.

C. 19387.

DIVISION OF CRADOCK.

(2) The undermentioned piece of land will be offered for sale at the Cradock Board of Executors Stock Pen, Cradock, at 10 a.m. on Tuesday, 10th December, 1935.

The land named Monte Rosa (remaining extent of the former Mortimer Outspan), in extent 155 morgen 188 square roods, bounded northward by Remainder of Van Stadens Dam, southward by Pen Fields Farm, eastward by River View, and south-westward by Pen Fields Farm.

Upset price: £311; survey fees: £16. 4s. 4d.

The land will be sold subject to the conditions and with the rights (if any) referred to in the Government's Deed of Transfer No. 369, dated 18th August, 1859, copies of which conditions can be seen at the office of the Magistrate, Cradock, and at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and to the following special condition:—

That the purchaser, not being the owner of the fencing on the land, shall pay, in cash, on the day of sale, the sum of £47. 10s., being half the present-day valuation of the said fencing.

C. 1254.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1530.] [18th October, 1935.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four of Act No. 43 of 1916 to revoke the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

Jameson Broadhead Myambo, of the Wesleyan Methodist Church, for the Province of the Cape of Good Hope.

Albert Graham, of the Church of Christ, Germiston, for the Union of South Africa.

Helge Ephraim Anderson, of the Norwegian Mission Union, for the Union of South Africa.

Maurice Konviser, of the Kimberley Hebrew Congregation, for the Province of the Cape of Good Hope.

Lionel Goldman, of the Wesleyan Methodist Church, for the Province of the Cape of Good Hope.

Joseph Handelson, of the Cradock Hebrew Congregation, for the Province of the Cape of Good Hope.

Sholam Orenstein, of the Vryheid Hebrew Congregation, for the Province of Natal.

By ondertekening van die voorwaardes van verkoop moet die kopers besit neem van die eiendomme, tesame met al die verbeteringe daarop, en vanaf die datum aanvaar hulle vir eie risiko aanspreeklikheid vir die eiendomme en verbeterings.

Die Goewerment behou hom die reg voor om al die gedeeltes, of enige gedeelte, van die grond van verkoop terug te trek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Afskrifte van die kaarte en die verkoopvoorwaardes van die grond lê ter insae in die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, en in die Magistraatskantore te Ladismith en Cradock.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING LADISMITH.

Ondergenoemde stuk grond sal te koop aangebied word voor die Magistraatskantoor, Ladismith, om 11-uur v.m. op Saterdag, 7 Desember 1935:—

(1) Die grond genoem Kruit Fontein, groot 704 morge 161 vierkante roede, geleë in die Veldkornetskap Anysberg, en begrens ten noorde deur Mieren Fontein, ten noordooste deur 'n Uitspanning, ten ooste deur Mieren Fontein, ten suidweste deur Wigt en ten noordweste deur Rietfontein.

Insetprys: £700.

Die koper is vanaf die datum van verkoop aanspreeklik vir betaling van die besproeiings- en waterbelastings en/of ander belasting geëf ten opsigte van die grond.

Die grond sal verkoop word onderworpe aan die voorwaardes en met die regte (indien enige) opgeneem in die Goewerment se Transportakte, No. 1442, gedateer 24 Maart 1933, afskrifte waarvan ter insae lê in die Magistraatskantoor, Ladismith, en in die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

AFDELING CRADOCK.

(2) Ondergenoemde stuk grond sal op Dinsdag, 10 Desember 1935, om 10-uur v.m., by die Veekele van die Cradock-Eksekuteurskamer, Cradock, te koop aangebied word.

Die grond genoem Monte Rosa (resterende gedeelte van die vorige Mortimer-Uitspanning), groot 155 morge 188 vierkante roede, begrens ten noorde deur die resterende gedeelte van Van Stadens Dam, ten suide deur Pen Fields Farm, ten ooste deur River View en ten suidweste deur Pen Fields Farm.

Insetprys: £311; opmetingskoste: £16. 4s. 4d.

Die grond sal verkoop word onderworpe aan die voorwaardes en met die regte (indien enige) opgeneem in die Goewerment se Transportakte, No. 369, gedateer 18 Augustus 1859, afskrifte waarvan ter insae lê in die kantoor van die Magistraat, Cradock, en in die kantoor van Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, en aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat die koper, ingeval hy nie die eienaar van die omheining op die grond is nie, 'n bedrag van £47. 10s., synde helfte van die teenswoordige waardering van die gesegde omheining op die verkoopdag, in kontant moet betaal.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1530.] [18 Oktober 1935.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, te herroep.

Jameson Broadhead Myambo van die Wesleyaanse Metodistekerk vir die Provinsie Kaap de Goede Hoop.

Albert Graham van die Kerk van Christus, Germiston, vir die Unie van Suid-Afrika.

Helge Ephraim Anderson van die Noorse Sendingunie vir die Unie van Suid-Afrika.

Maurice Konviser van die Kimberley Hebreeuse Gemeente vir die Provinsie Kaap de Goede Hoop.

Lionel Goldman van die Wesleyaanse Metodistekerk vir die Provinsie Kaap de Goede Hoop.

Joseph Handelson van die Cradock Hebreeuse Gemeente vir die Provinsie Kaap de Goede Hoop.

Sholam Orenstein van die Vryheid Hebreeuse Gemeente vir die Provinsie Natal.

* No. 1531.] [18th October, 1935.
APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organizations indicated.

* No. 1531.] [18 Oktober 1935.
AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle Predikante of Sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

UNION OF SOUTH AFRICA—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Name— <i>Naam.</i>	Church Denomination or Organization— <i>Kerkgenootskap of Organisasie.</i>	With effect from— <i>Met ingang van.</i>
Reverend— <i>Eerwaarde</i> Bray, Thomas.....	New Apostolic Church (Africa)— <i>Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika)</i>	12/9/35
” Cook, William Morrow.....	Baptist Union of South Africa— <i>Baptiste-unie van Suid-Afrika</i>	14/8/35
” de Bruin, Johannes Lodewikus	Dutch Reformed Church— <i>Geref. Kerk van Suid-Afrika</i>	2/9/35
” Delport, Petrus Jacobus Johannes	Dutch Reformed Church— <i>Geref. Kerk</i>	6/9/35
” Dillon, Anthony.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	18/9/35
” du Preez, Andries Bernardus	Dutch Reformed Church— <i>Ned. Herv. of Geref. Kerk</i>	16/9/35
” du Toit, Wessel Charles Oswald	” ” ” ”.....	16/8/35
” Essex, Edwin.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	18/9/35
” Goldman, Lionel.....	Methodist Church— <i>Metodistekerk</i>	5/9/35
” Graham, Albert.....	Church of Christ, Germiston— <i>Kerk van Christus, Germiston</i>	24/4/35
” Hegenbart, Guenther.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	3/9/35
” Henwood, John Henry.....	Anglican Church— <i>Anglikaanse Kerk</i>	12/9/35
” le Roux, Lourens Matthys.....	Dutch Reformed Church of Africa— <i>Ned. Herv. Kerk van Afrika</i>	12/9/35
” Marterer, Francis.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	21/9/35
” McAlester, William Gordon..	Presbyterian Church of South Africa— <i>Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika</i>	10/9/35
” McCauley, Joseph.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	3/9/35
” Poole, Allan.....	Baptist Union of South Africa— <i>Baptiste-unie van Suid-Afrika</i>	14/9/35
” Rittmuller, Charles.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	3/9/35
” Rogsch, William.....	” ” ” ”.....	2/9/35
” Scheu, Laurence.....	” ” ” ”.....	21/9/35
” Schulta, Victor.....	” ” ” ”.....	2/9/35
” St. George Howard.....	” ” ” ”.....	4/9/35
” van Wyk, Johannes Jacobus Rudolph	Dutch Reformed Church— <i>Ned. Geref. Kerk</i>	9/9/35
” Wilson, Thomas John.....	Zion Church— <i>Zion Kerk</i>	11/9/35

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.

” M'Dayi, Samuel Ham.....	Presbyterian Church of South Africa— <i>Prebiteriaanse Kerk van Suid-Afrika</i>	8/9/35
” Seripe, Ledima Jacobus.....	New Church Native Mission of South Africa— <i>Nuwe Naturellesendingkerk in Suid-Afrika</i>	15/8/35

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

” Mhlomi, Alexander Lucas Mdaba	Methodist Church— <i>Methodistekerk</i>	7/9/35
” Musikanth, Samuel.....	Cradock Hebrew Congregation— <i>Hebreeuse Gemeente van Cradock</i>	5/9/35
” Solomon, Samuel.....	African Methodist Episcopal Church— <i>Episkopaalse Metodistekerk (African)</i>	21/8/35
” van Rooy, Damon.....	” ” ” ”.....	12/9/35

* No. 1532.] [18th October, 1935.
APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, subsection (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

* No. 1532.] [18 Oktober 1935.
AANSTELLING VAN PUBLIEKE AMPTENARE TOT HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde publieke amptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan, met ingang van gemelde datums, en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenwoordige betrekkinge op die vermelde plekke beklee.

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.

Name— <i>Naam.</i>	Rank— <i>Rang.</i>	Station— <i>Standplaas.</i>	District— <i>Distrik.</i>	Period— <i>Tydperk.</i>
Aling, George Gerhardus Fischer	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Lichtenburg.....	Lichtenburg.....	12/9/35— —
Baard, Nicolaas Johannes Lambertus	” ” ” ”.....	Wakkerstroom.....	Wakkerstroom....	9/9/35— 8/12/35
Cooper, Henry Baird.....	” ” ” ”.....	Ermelo.....	Ermelo.....	30/9/35— 8/10/35
Drieselman, Frederich.....	” ” ” ”.....	Pietersburg.....	Pietersburg.....	24/9/35— 28/9/35
Gottschalk, Johan Lund.....	” ” ” ”.....	Bloemhof.....	Bloemhof.....	1/10/35— 31/12/35
Grobbelaar, Willem Jacobus..	” ” ” ”.....	Christiana.....	Christiana.....	20/9/35— 19/12/35
Hartogh, Mostyn Roden.....	” ” ” ”.....	Johannesburg.....	Johannesburg....	1/10/35 —
Schoeman, Abraham Jacobus..	” ” ” ”.....	Brits.....	Brits.....	17/9/35— 16/12/35
Verschuur, Wilfred Cradock..	” ” ” ”.....	Volksrust.....	Volksrust.....	1/9/35— 30/11/35
Vorster, Hendrik Gideon.....	” ” ” ”.....	Springs.....	Springs.....	13/9/35— 12/12/35

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.

Dodds, James Prior.....	On the staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturelle-kommissaris</i>	Hamanskraal.....	Pretoria.....	30/9/35— 2/11/35
Engel, Werner Christian.....	” ” ” ”.....	Johannesburg.....	Johannesburg....	2/9/35 —
Grobbelaar, Willem Jacobus..	On the staff of the Magistrate— <i>Op die personeel van die Magistraat</i>	Christiana.....	Christiana.....	11/9/35 —
Price, Vivian St. Ormond Sutherland	On the staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturelle-kommissaris</i>	Benoni.....	Benoni.....	5/9/35 —
Smit, Stephanus Johannes....	On the staff of the Magistrate— <i>Op die personeel van die Magistraat</i>	Standerton.....	Standerton.....	1/10/35 —
Vorster, Casper Jan Hendrik..	” ” ” ”.....	Wolmaransstad.....	Wolmaransstad..	1/8/35 —

Amendment of section nine of Act No. 27 of 1923.

4. Section nine of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution of the words "the Union or the mandated territory of South West Africa" for the words "South Africa", wherever they occur in sub-section (4); and
- (b) by the deletion of sub-section (5) and the substitution therefor of the following sub-sections:—

"(5) Every person who is appointed after the commencement of this Act in a permanent capacity or on probation to any office or post in the public service (excluding the services) or to any office or post on the fixed establishment not included in the public service as defined in section one, or who is employed in a temporary capacity or under contract in terms of section sixteen, shall, before commencing his work under such appointment or employment, take, before a person competent to administer an oath, such oath of office and secrecy as may be prescribed.

"(6) Any person who is or was in the service of the State or of a provincial administration (whatever the nature or duration of his service may be or may have been) and who, either during his service or after its termination, discloses or makes known, otherwise than in the performance of his duties or without proper authority (the onus of proving which shall be on him) to any person any information or document acquired by him in the course of his service shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or imprisonment for a period not exceeding two years.

"(7) Within a month from the commencement of each session of Parliament the Minister of the Interior shall lay upon the Tables of both Houses of Parliament a return showing—

- (a) the name of every person appointed to any office or post in the public service during the preceding twelve months who has not, before his appointment, resided for three years in the Union or the mandated territory of South West Africa;
- (b) the office or post to which such person has been appointed;
- (c) the salary attached to such office or post;
- (d) the qualifications of the person appointed and special reasons for the appointment; and
- (e) the period for which such person has been appointed."

Substitution of section thirteen of Act No. 27 of 1923.

5. Section thirteen of the principal Act is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

"Scales of Salaries of Officers.

13. Officers shall be paid salaries, wages or allowances in accordance with scales recommended by the Commission, unless the Governor-General has expressly prescribed the payment to them of salaries, wages or allowances in accordance with other scales; provided that, on the recommendation of the Commission—

- (a) an officer may, on appointment, be paid a higher salary or wage than the minimum of the appropriate scale; and
- (b) an officer may be specially advanced within the scale applicable to him; and
- (c) an officer of exceptional ability or possessing special qualifications may be paid salary or wages or allowances at special rates within or above the above-mentioned scales."

*Amendment of section seventeen of Act No. 27 of 1923.*6. Section seventeen of the principal Act is hereby amended by the addition at the end of sub-section (2) of the words:—
"Provided further that an officer shall not be transferred from one office or post to another office or post graded on a different salary or scale of pay, or bearing a different designation, unless the Commission has recommended the transfer, or unless each one of the two offices or posts in question is an office or post in the services or a non-prescribed post in the general division."*Substitution of section eighteen of Act No. 27 of 1923.*

7. Section eighteen of the principal Act is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

"Inefficient Officers.

18. (1) If the head of a department or an inspector appointed under section seven reports to the Commission that any officer in the administrative or the clerical or the professional division or in a prescribed post in the general division is unfitted for, or incapable of performing efficiently the duties of, his office or post, the Commission shall hold an enquiry into the matter or cause an enquiry to be held by a person delegated thereto in terms of section six.

Wysiging van artikel negen van Wet No. 27 van 1923.

4. Artikel negen van die Hoofwet word hiermee gewysig—

- (a) deur die woorde „Zuid-Afrika” oorals waar hulle in subartikel (4) voorkom te vervang deur die woorde „de Unie of in het mandaatgebied Zuidwest-Afrika” en
- (b) deur subartikel (5) te skrap en te vervang deur die volgende artikels:

„(5) Een ieder die na de invoering van deze wet aangesteld wordt in een permanente hoedanigheid of op proef in een betrekking of post in de Staatsdienst uitgezonderd de diensten) of in een betrekking of post op de vaste dienststaat, die niet valt binnen de Staatsdienst zoals omschreven in artikel een, of die in een tijdelijke hoedanigheid of onder kontrakt in dienst genomen werd, volgens artikel zestien, moet alvorens zijn werk ingevolge die aanstelling of indienstneming te aanvaarden, ten overstaan van iemand die bevoegd is om een eed op te leggen de eed, die voorgeschreven mocht zijn, afleggen.

(6) Iemand die in dienst van de Staat of van een provinciale administratie is of was (wat ook al de aard of duur van zijn dienst mocht zijn of geweest mocht zijn), die, hetzij gedurende zijn dienst of na beëindiging ervan, buiten de verrichting van zijn dienstwerkzaamheden of zonder behoorlijke machtiging (waarvan de bewijslast op hem rust) aan iemand gegevens of stukken, die hij in zijn dienst verkregen heeft, aan een ander mededeelt of bekendmaakt, is aan een misdrijf schuldig en bij veroordeling strafbaar met een boete van ten hoogste honderd pond of met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaar.

(7) Binnen een maand vanaf het begin van iedere zitting van het Parlement, legt de Minister van Binnenlandse Zaken in beide huizen van het Parlement ter tafel een opgave van—

- (a) de naam van iedere binnen de voorafgaande twaalf maanden in een betrekking of post in die Staatsdienst aangestelde persoon die vóór zijn aanstelling niet gedurende drie jaar in de Unie of in het mandaatgebied Zuidwest-Afrika gewoond heeft;
- (b) de betrekking of post waarin die persoon aangesteld werd;
- (c) het salaris aan die betrekking of post verbonden;
- (d) de kwalifikaties van de aangestelde en de bijzondere redenen voor de aanstelling; en
- (e) het tijdperk waarvoor die persoon aangesteld werd."

Vervanging van artikel dertien van Wet No. 27 van 1923.

5. Artikel dertien van die Hoofwet word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:

„Salarisschalen van Beambten.

13. Beambten ontvangen salarissen, lonen of toelagen volgens schalen, door de Kommissie aanbevolen, tenzij de Goeverneur-Generaal uitdrukkelijk de betaling aan hom van salarissen, lonen of toelagen volgens andere schalen voorgeschreven heeft; met dien verstande dat op aanbeveling van de Kommissie—

- (a) aan een beampte bij zijn aanstelling een hoger salaris of loon betaald kan worden dan het minimum van de toepasselijke schaal;
- (b) een beampte binnen de perken van de op hem toepasselijke schaal speciaal verhoogd kan worden; en
- (c) aan een beampte van buitengemene bekwaamheid of in bezit van speciale kwalifikasies, een salaris of loon of toelagen volgens een speciale schaal binnen of boven de perken van voormelde schalen betaald kunnen worden."

Wysiging van artikel sewentien van Wet No. 27 van 1923.

6. Artikel sewentien van die Hoofwet word hiermee gewysig deur die volgende woorde aan die end van subartikel (2) by te voeg: „Met dien verstande, voorts, dat een beampte niet van een betrekking of post overgeplaatst mag worden naar een andere betrekking of post die gerangschikt is volgens een ander salaris of een andere schaal van bezoldiging, of die een andere benaming draagt, tenzij de Kommissie de overplaatting aanbevolen heeft of tenzij ieder een van de twee betrokken betrekkingen of posten is een betrekking of post in de diensten of een niet-voorgeschreven post in de algemene tak van dienst”.

Vervanging van artikel agtien van Wet No. 27 van 1923.

7. Artikel agtien van die Hoofwet word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:—

„Onbekwame Beambten.

18. (1) Indien het hoofd van een departement of een krachtens artikel zeven aangestelde inspekteur aan de Kommissie bericht dat een beampte in de administratieve of de klerklike of de vakkundige tak van dienst of in een voorgeschreven post in de algemene tak van dienst ongeschikt voor zijn betrekking of post is of niet in staat is om zijn werkzaamheden daarin op bekwame wijze te verrichten, dan onderzoekt de Kommissie de zaak of doet een onderzoek houden door een krachtens artikel zes ertoe gedelegeerde.

(2) Reasonable notice of the date and place of the enquiry shall be given to the officer concerned and he shall be furnished with a written statement of the grounds on which it is alleged that he is unfitted for or incapable of performing efficiently the duties of his office or post.

(3) At such enquiry the officer concerned shall be entitled to be present and to be heard either personally or by a representative, to cross-examine any person called as a witness, to inspect any document produced in evidence, to give evidence himself and to call any other person as a witness. The Commission or person holding the enquiry shall keep a record of the proceedings at the enquiry, and make a note of all evidence led and documents produced. The failure of the officer concerned to attend the enquiry shall not invalidate the proceedings.

(4) If the enquiry is held by a delegate of the Commission he shall at the conclusion of the enquiry forward the record of the proceedings to the Commission, together with his finding whether or not the officer concerned is unfitted for or incapable of performing efficiently the duties of his office or post.

(5) If the Commission or the person holding the enquiry (as the case may be) finds that the officer concerned is unfitted for or incapable of performing efficiently the duties of his post, the Commission may—

- (a) recommend the transfer of such officer to another office or post of the same or a lower grade, with such salary on the relative scale of pay as it may determine; or
- (b) recommend his discharge from the public service with such pension as may be legally payable to him, if, in its opinion, his discharge will promote efficiency in the public service."

Amendment of section nineteen of Act No. 27 of 1923.

8. Sub-section (1) of section *nineteen* of the principal Act is hereby amended—

- (i) by the deletion from paragraph (c) of all words after the words "public service";
- (ii) by the insertion of the following new paragraph (d) after paragraph (c), and by designating the existing paragraphs (d) and (e) as (e) and (f) respectively:—
 "(d) if his discharge will promote efficiency or economy in the department or office to which he belongs";
- (iii) by the deletion of the second proviso to that sub-section.

Amendment of section twenty of Act No. 27 of 1923.

9. Section *twenty* of the principal Act is hereby amended—

- (i) by the deletion of paragraph (c) of sub-section (1);
- (ii) by the insertion of the word "or" at the end of paragraph (q) of sub-section (1);
- (iii) by the insertion in sub-section (1) of the following new paragraph after paragraph (q):—
 "(r) does, or causes or permits to be done, or connives at, any act which is prejudicial to the administration, discipline or efficiency of any department, office or institution in the public service,";
- (iv) by the addition at the end of sub-section (2) of the words "or by another officer delegated thereto by the head of the department."

Substitution of section twenty-one of Act No. 27 of 1923.

10. Section *twenty-one* of the principal Act is hereby repealed, and the following section substituted therefor:—

"Procedure to be followed on charges of misconduct.

21. (1) Any officer in the public service (other than the services) who is charged with misconduct may, if such misconduct is considered by the Minister or Administrator to be of a serious nature, be suspended temporarily from duty by the Minister or Administrator, or by the head of his department or by any other officer thereof, who has been delegated thereto generally or specially in any particular case by the Minister or Administrator.

(2) An officer who is suspended from duty shall not be entitled to receive any emoluments for the period of his suspension, provided that the Minister or the Administrator may in his discretion order payment to such officer of the whole or a portion of his emoluments.

(3) The Minister or Administrator may at any time cancel a suspension from duty, but such cancellation shall in no way affect the prosecution of the charge.

(2) De betrokken beambte word in kennis gesteld van dag en plaats van het onderzoek en aan hem wordt verstrekt een schriftelijke meedeling van de redenen waarom beweerd wordt dat hij ongeschikt is voor zijn betrekking of post of niet in staat is om de werkzaamheden daarin op bekwame wijze te verrichten.

(3) Bij dat onderzoek is de betrokken beambte gerechtigd om tegenwoordig te zijn en om persoonlijk of bij gemachtigde zijn zaak voor te dragen, iedere als getuige opgeroepen persoon onder kruisverhoor te nemen, alle als getuigenis overgelegde stukken in te zien, zelf getuigenis af te leggen en een andere persoon als getuige op te roepen. De Kommissie of de persoon die het onderzoek houdt, notuleert de verrichtingen bij het onderzoek en houdt aantekening van alle aangevoerde getuigenis en overgelegde stukken. Indien de betrokken beambte in gebreke blijft om het onderzoek bij te wonen, worden de verrichtingen daardoor niet ongeldig.

(4) Wordt het onderzoek gehouden door een door de Kommissie gedelegeerde, dan zendt hij aan de Kommissie, na beëindiging van het onderzoek, de notulen van de verrichtingen benevens zijn beslissing of de betrokken beambte al dan niet ongeschikt is voor zijn betrekking of post of in staat is om zijn werkzaamheden daarin op bekwame wijze te verrichten.

(5) Indien de Kommissie of de persoon die het onderzoek houdt (al naar het geval) beslist dat de betrokken beambte ongeschikt is voor zijn betrekking of post of niet in staat is om zijn werkzaamheden daarin op bekwame wijze te verrichten, dan kan de Kommissie—

- (a) aanbevelen dat die beambte overgeplaatst worde in een andere betrekking of post van dezelfde of een lagere rang, met het salaris in de toepasselijke schaal van bezoldiging, die de Kommissie mocht bepalen; of
- (b) aanbevelen dat hij uit de staatsdienst ontslagen worde met het pensioen dat hem rechtens mocht toekomen, indien de Kommissie van oordeel is dat zijn ontslag tot grotere bekwaamheid in de staatsdienst zal leiden."

Wysiging van artikel negentien van Wet No. 27 van 1923.

8. Subartikel (1) van artikel *negentien* van die Hoofwet word hiermee gewysig—

- (i) deur al die woorde na die woord „staatsdiens" in paragraaf (c) te skrap;
- (ii) deur die volgende nuwe paragraaf (d) na paragraaf (c) in te voeg, en die bestaande paragraawe (d) en (e) respektieffik as (e) en (f) aan te gee—
 „(d) indien zijn ontslag strekken zal tot grotere bekwaamheid of bezuiniging in het departement of kantoor waartoe hij behoort."
- (iii) deur die tweede voorbehoedsbepaling tot daardie subartikel te skrap.

Wysiging van artikel twintig van Wet No. 27 van 1923.

9. Artikel *twintig* van die Hoofwet word hiermee gewysig—

- (i) deur paragraaf (c) van subartikel (1) te skrap;
- (ii) deur die woord „of" aan die end van paragraaf (q) van subartikel (1) by te voeg;
- (iii) deur die volgende nuwe paragraaf na paragraaf (q) van subartikel (1) by te voeg—
 „(r) een handeling die tot nadeel strekt van de administratie, tucht of bekwaamheid in een of ander departement, kantoor of inrichting in de staatsdienst, verricht, doet verrichten of de verrichting ervan toelaat of door de vingers ziet";
- (iv) deur aan die end van subartikel (2) die volgende woorde by te voeg—
 „of door een andere, door het hoofd van het departement daartoe aangewezen beambte".

Vervanging van artikel een-en-twintig van Wet No. 27 van 1923.

10. Artikel *een-en-twintig* van die Hoofwet word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:—

„Procedure bij Behandeling van Aanklachten wegens Wangedrag.

21. (1) Een beambte in de staatsdienst (buiten de diensten) die van wangedrag beklaagd wordt, kan, indien de Minister of Administrator het wangedrag als ernstig beschouwt, door de Minister of Administrator of door het hoofd van zijn departement of door een andere, door de Minister of Administrator hetzij in het algemeen, hetzij voor een bijzondere geval daartoe aangewezen beambte van dat departement, tijdelijk in zijn dienst geschorst worden.

(2) Een in zijn dienst geschorste beambte is niet gerechtigd tot bezoldiging gedurende zijn schorsing, doch de Minister of Administrator kan, indien hij het wenselijk acht, gelasten dat aan bedoelde beambte zijn bezoldiging geheel of gedeeltelijk uitbetaald worde.

(3) De Minister of Administrator kan te eniger tijd een schorsing in dienst intrekken, doch die intrekking maakt geen inbreuk op de afhandeling van de aanklacht.

(4) A copy of the charge shall forthwith be transmitted or delivered to or left at the last known place of residence of the officer charged, who shall be called upon to transmit or deliver, within a reasonable and specified time and to a specified person, a written admission or denial of the charge and, if he so desires, written explanation of the misconduct charged.

(5) If such officer admits the charge, or fails to transmit or deliver such admission or denial within the specified time, the charge shall be deemed to have been established, and the matter shall forthwith be considered—

(a) in the case of an officer employed in the administrative or the clerical or the professional division, or in a prescribed post in the general division: by the Commission;

(b) in the case of an officer employed in the general division other than in a prescribed post: by the head of his department.

The Commission or head of department (as the case may be), shall, on consideration of any such admission and explanation, which the officer concerned may have transmitted or delivered, have the powers set out in sub-section (14).

(6) If the officer denies the charge an enquiry shall be held—

(a) in the case of an officer described in paragraph (a) of sub-section (5), by the Commission or by an officer delegated thereto in terms of section six;

(b) in the case of an officer described in paragraph (b) of sub-section (5), by the head of department or by another officer delegated thereto by such head.

(7) If the enquiry is held under paragraph (b) of sub-section (6) the head or other officer holding the enquiry shall have all the powers conferred upon the Commission by sub-section (2) of section five.

(8) All the provisions of sub-section (3) of section eighteen shall apply in connection with an enquiry held under sub-section (6) of this section.

(9) If the misconduct with which the officer is charged amounts to a criminal offence of which he has been convicted by a court of law, a certified copy of the record of his trial and conviction by that court shall be sufficient proof of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside by a superior court; provided that it shall be competent for the officer charged to adduce evidence that he was in fact wrongly convicted.

(10) The Commission or person holding the enquiry shall, at the conclusion thereof, find whether or not the officer is guilty of the misconduct charged and inform the officer of that finding, which shall be final. If the enquiry was held by a delegated officer, he shall forward the record of the proceedings at the enquiry and report his finding to the Commission or the head of the department, as the case may be.

(11) If the finding is that the officer is not guilty of the misconduct charged, his suspension (if he was suspended) shall be cancelled as from the date of such finding and the officer shall be reinstated in his post, and paid his full emoluments for the period of his suspension.

(12) If at an enquiry held by a delegated officer the finding is that the officer is guilty of the misconduct charged, the officer who held the enquiry shall forward, with the record, a statement of the facts found by him to be proved, together with his reasons, and shall specially report any facts which in his opinion should affect (whether in aggravation or mitigation) the punishment to be imposed upon the officer concerned.

(13) An officer who has been found guilty of misconduct may, within seven days after such finding has been communicated to him, submit to the Commission or the head of the department (as the case may be) any written representations which he may desire to make.

(14) The Commission or head of department (as the case may be), on consideration of the evidence (if the Commission or the head of the department held the enquiry) or on consideration of the record of the proceedings and the report of the person who held the enquiry (if it was held by a delegated officer), and in either case also such representations as may have been made under sub-section (13), shall determine and report to the Minister or Administrator whether the misconduct of which the officer charged has been found guilty, is or is not of a serious nature, and shall make a recommendation as to the action to be taken with respect to the misconduct.

(4) Een afschrift van de aanklacht wordt onverwijld aan de beklagde beambte overhandigd of bij zijn laatste bekende woonplaats afgegeven, en de beambte wordt gelast om binnen een redelijke aangegeven termijn een schriftelijke erkenning of ontkenning van de aanklacht en indien hij verkiest, een schriftelijke verklaring van het ten laste gelegde wangedrag aan een aangegeven persoon te zenden of te overhandigen.

(5) Indien de beambte de aanklacht erkent of in gebreke blijft om binnen de aangegeven termijn bedoelde erkenning of ontkenning in te zenden of te overhandigen, dan wordt de aanklacht geacht bewezen te zijn en daarop wordt de zaak onverwijld overwogen—

(a) indien de beambte in de administratieve of klerklike of vakkundige tak van dienst of in een voorgeschreven post in de algemene tak van dienst werkzaam is: door de Commissie;

(b) indien de beambte in de algemene tak van dienst niet in een voorgeschreven post werkzaam is: door het hoofd van zijn departement.

Bij overweging van zulk een erkenning en verklaring die de betrokken beambte mocht hebben ingezonden of overhandigd, heeft de Commissie of het departementshoofd (al naar het geval) de bevoegdheden vermeld in subartikel (14).

(6) Indien de beambte de aanklacht ontkent, wordt een onderzoek gehouden—

(a) zo hij is een beambte bedoeld in paragraaf (a) van sub-artikel (5): door de Commissie of door een krachtens artikel zes, daartoe gedelegeerde beambte;

(b) zo hij is een beambte bedoeld in paragraaf (b) van sub-artikel (5): door het hoofd van zijn departement of door een andere, door dat hoofd daartoe gedelegeerde beambte.

(7) Wordt het onderzoek ingevolge paragraaf (b) van sub-artikel (6) gehouden, dan heeft het departementshoofd of de andere beambte die het onderzoek houdt, alle bevoegdheden die sub-artikel (2) van artikel vijf aan de Commissie verleent.

(8) Alle bepalingen van sub-artikel (3) van artikel achtien zijn van toepassing in verband met een onderzoek ingevolge sub-artikel (6) van dit artikel gehouden.

(9) Indien het wangedrag waarvan de beambte beklagd wordt, een misdrijf uitmaakt waaraan een gerechtshof hem schuldig bevonden heeft, dan strekt een gecertificeerd afschrift van de notulen van zijn terechtstelling en schuldigbevinding door dat hof tot voldoende bewijs dat hij dat misdrijf gepleegd heeft, tenzij de schuldigbevinding door een hoger hof vernietigd werd; met dien verstande dat de beklagde beambte bevoegd is om getuigenis aan te voeren dat hij inderdaad ten onrechte schuldig bevonden werd.

(10) De Commissie of persoon die het onderzoek houdt, beslist aan het einde ervan, of de beambte al dan niet schuldig is aan het hem ten laste gelegde wangedrag en deelt die beslissing (die afdoende is) aan de beambte mee. Indien het onderzoek door een gedelegeerde beambte gehouden werd, zendt hij de notulen van de verrichtingen bij het onderzoek aan de Commissie en bericht zijn beslissing al naar het geval aan de Commissie of aan het departementshoofd.

(11) Indien de beslissing luidt dat de beambte niet schuldig is aan het hem ten laste gelegde wangedrag, dan wordt zijn schorsing (zo hij geschorst werd) vanaf de dag van de beslissing ingetrokken en de beambte in zijn post hersteld en hij ontvangt zijn bezoldiging ten volle over het tijdperk van zijn schorsing.

(12) Indien bij een door een gedelegeerde beambte gehouden onderzoek de beslissing luidt dat de beambte schuldig is aan het hem ten laste gelegde wangedrag, dan zendt de beambte die het onderzoek hield, met de notulen een met redenen omklede vermelding van de feiten die hij als bewezen beschouwt, en hij maakt in het bijzonder gewag van alle feiten die naar zijn oordeel invloed behoren te hebben, hetzij in verzwarende, hetzij in verzachtende zin, op de straf, die aan de betrokken beambte dient opgelegd te worden.

(13) Een beambte die aan wangedrag schuldig bevonden is geworden kan, indien hij wil, binnen zeven dagen na medeling aan hem van de beslissing, al naar het geval, bij de Commissie of bij het departementshoofd een schriftelijk verzoeg indienen.

(14) Nadat de Commissie of het departementshoofd de getuigenis (indien de Commissie of het departementshoofd het onderzoek hield) of de notulen van de verrichtingen en het verslag van degene die het onderzoek hield (indien een gedelegeerde beambte het onderzoek hield) en in beide gevallen indien een verzoeg ingevolge sub-artikel (13) ingediend werd, ook dit verzoeg overwogen heeft, beslist de Commissie of het departementshoofd (al naar het geval) en bericht aan de Minister of Administrator of het wangedrag waaraan de beklagde beambte schuldig bevonden werd, al dan niet van ernstige aard is en doet een aanbeveling bij de Minister of Administrator, welke stappen dienen gedaan te worden naar aanleiding van het wangedrag.

(15) The Minister or Administrator after considering the recommendation mentioned in sub-section (14), may—

- (a) cancel the suspension of the officer concerned (if he was suspended) and
 - (i) caution or reprimand him; or
 - (ii) impose upon him a fine, recoverable by deduction from salary; or
 - (iii) reduce his emoluments or his grade or both his emoluments and his grade; or
- (b) if the Commission or head of department, as the case may be, has determined that the misconduct of which the officer was found guilty is of a serious nature, discharge him from the public service or call upon him to resign therefrom as from a date to be specified and, if he fails to do so, he shall be deemed to have been discharged upon the specified date;

provided that an officer who has under this sub-section been discharged from the public service or been called upon to resign therefrom and who, prior to the act of misconduct of which he was found guilty, had rendered not less than twenty years of satisfactory pensionable service, may be granted such annuity as the Treasury, on the recommendation of the Commission may determine. All payments of any such annuity made before such officer has attained the age of sixty years shall be made out of the consolidated revenue fund and not out of the pension fund to which he was a contributor, but all such payments after he has attained that age shall be made out of such fund.

(16) A recommendation made by the Commission under this section shall be carried out, unless the Governor-General has authorized its entire or partial rejection."

Substitution of section ninety-two of Act No. 27 of 1923.

11. Section *ninety-two* of the principal Act is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

** Reappointment of Pensioners.*

92. (1) No pensioner shall be employed in any office or post in the public service as defined in section *one* or in any office or post on the fixed establishment not included in the public service as so defined, or in a temporary capacity or under contract in terms of section *sixteen*, except on the recommendation of the Commission, and with the approval of the Treasury.

(2) If any pensioner is so employed he shall be paid the salary and allowances usually paid in respect of the office or post in which he is employed, without regard to his pension."

Amendment of section ninety-four of Act No. 27 of 1923,

12. Section *ninety-four* of the principal Act is hereby amended:—

- (a) by the insertion in the first proviso, after the word "unfilled", of the words "by an officer of appropriate grade";
- (b) by the insertion in the second proviso, after the word "act," of the words "in a post in the administrative or the clerical or the professional division or in a prescribed post in the general division,".

Short Title.

13. This Act shall be known as the Public Service and Pensions Amendment Act, 1936.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1538.] [25th October, 1935.

REVISION OF VOTERS' LISTS.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the Regulations under the said Act, it is hereby notified that the voters' lists for the following irrigation districts have been revised by the undermentioned magistrates, and will be open for inspection at the offices of the secretaries to the respective Boards during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrates named will hold a Court at the times, dates, and places stated below for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the voters' lists or objections to any names included therein:—

District.	Magistrate.	Date, Time, and Place of Holding Court.
Koppieskraal.....	Parys.....	10 a.m., Monday, 11th Nov., 1935, Court Room, Parys.
Rietpoort.....	Parys.....	10.30 a.m., Monday, 11th November, 1935, Court Room, Parys.

(15) Nadat de Minister of de Administrateur de aanbeveling bedoeld in sub-artikel (14) overwogen heeft kan hij—

- (a) de schorsing van de betrokken beambte (indien hij geschorst werd) intrekken en—
 - (i) hem waarschuwen of berispen; of
 - (ii) aan hem een boete opleggen die door aftrek van zijn salaris verhaald wordt;
 - (iii) zijn bezoldiging of zijn rang of beide zijn bezoldiging en zijn rang verlagen; of
- (b) indien (al naar het geval) de Kommissie of het departementshoofd beslist heeft dat het wangedrag waaraan de beambte schuldig bevonden werd, van ernstige aard is, hem uit de staatsdienst ontslaan of hem gelasten zijn ontslag eruit te nemen vanaf een aangegeven dag en blijft hij in gebreke dit te doen, dan wordt hij geacht op de aangegeven dag ontslagen geworden te zijn;

met dien verstande dat aan een beambte die ingevolge dit sub-artikel uit de staatsdienst ontslagen is geworden of gelast is geworden om zijn ontslag eruit te nemen en die vóór het wangedrag waaraan hij schuldig bevonden werd, niet minder dan twintig jaar bevreemdende pensioendragende dienst verricht heeft, een door de Thesaurie op aanbeveling van de Kommissie vastgesteld jaargeld toegestaan kan worden. Alle uitkeringen van zulk een jaargeld, gedaan voordat bedoelde beambte de leeftijd van zestig jaar bereikt heeft, worden uit het gekonsolideerde inkomstefonds en niet het pensioenfonds waartoe hij bijgedragen heeft, betaald, doch alle zodanige betalingen nadat hij die leeftijd bereikt heeft, worden uit bedoeld fonds gedaan.

(16) Aan een aanbeveling van de Kommissie ingevolge dit artikel gedaan, wordt gevolg gegeven, tenzij de Gouverneur-Generaal de gehele of gedeeltelijke verwerping ervan veroorloofd heeft".

Vervanging van Artikel twee-en-negentig van Wet No. 27 van 1923.

11. Artikel *twee-en-negentig* van die Hoofwet word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:—

„Wederaanstelling van Pensionarissen

92. (1) Geen pensionaris kan in een betrekking of post in de staatsdienst zoals omschreven in artikel *een* of in een betrekking of post op de vaste dienststaat buiten de staatsdienst volgens bedoelde omschrijving of in een tijdelike hoedanigheid of onder kontrakt volgens artikel *zestien* aangesteld worden, dan op aanbeveling van de Kommissie en met goedkeuring van de Thesaurie.

(2) Indien een pensionaris aangesteld wordt, ontvangt hij het salaris en de toelagen die gewoonlijk verbonden zijn aan de betrekking of post waarin hij aangesteld wordt, afgezien van zijn pensioen".

Wysiging van Artikel vier-en-negentig van Wet No. 27 van 1923.

12. Artikel *vier-en-negentig* van die Hoofwet word hiermee gewysig—

- (a) deur die woorde „voor meer dan zes maanden onafgebroken vakant gebleven is" in die eerste voorbehoudsbepaling te vervang deur die woorde „meer dan zes maanden lang onafgebroken niet aangevuld werd door een beambte van de toepasselike rang";
- (b) deur die volgende woorde na die woord „ treden" in die tweede voorbehoudsbepaling in te voeg: „in een post in de administratieve of in de klerkelike of in de vakkundige tak van dienst of in een voorgeschreven post in de algemene tak van dienste".

Kort Titel.

13. Hierdie wet heet die Staatsdiens- en Pensioen-Wysigingswet, 1936.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermmentskennigewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1538.] [25 Oktober 1935.

HERSIENING VAN KIESERSLYSTE.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klousule 3, Deel IV, van die Regulasies ingevolge genoemde Wet, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste van onderstaande besproeiingsdistrikte gewysig is deur die hieronder vermelde magistrat en vir 'n tydperk van minstens veertien dae gedurende gewone kantoorure ter insae sal lê in die kantore van die sekretarisse van die respektiewe Rade.

Ooreenkomstig klousule 4 van voornoemde regulasies word verder bekendgemaak dat voornoemde magistrat 'n hofsitting sal hou op ondervermelde ure, datums en plekke, met die doel om die aansprake van persone om op die kieserslyste geplaa te word, of besware teen enige name daarin vermeld, te behandel en daaroor te beslis:—

Distrik.	Magistraat.	Datum, Uur en Plek waar die Hof Sitting sal neem.
Koppieskraal.....	Parys.....	10 v.m., Maandag, 11 Nov., 1935, Hofsaal, Parys.
Rietpoort.....	Parys.....	10.30 v.m., Maandag, 11 Nov., 1935, Hofsaal, Parys.

* No. 1552.]

[25th October, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of Clause 3, Part I, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912 (as amended by Act No. 26 of 1916), to approve of the appointment of Octavius Craven Uys Kays as Acting Registrar of the several Water Courts constituted under Chapter IV of the said Act, within the limits of the Provinces of Transvaal and Natal as at present constituted, and that portion of the Province of the Orange Free State comprised in Water Court District No. 14 so as to embrace Water Court Districts Nos. 14 to 22 inclusive with effect from the 16th October, 1935, *vice* Hendrik Lodewyk Malherbe, transferred.

* No. 1552.]

[25 Oktober 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig Klousule 3, Deel I, van die regulasies opgestel ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912 (soos gewysig deur Wet No. 26 van 1916), die aanstelling goed te keur van Octavius Craven Uys Kays as waarnemende Registrateur van die verskeie Waterhowe ingestel ingevolge Hoofstuk IV van genoemde Wet, binne die grense van die Provinsies Transvaal en Natal soos tans saamgestel, en daardie gedeelte van die Provinsie Oranje-Vrystaat bevat in Waterhofdistrik No. 14, sodat Waterhofdistrikte van No. 14 tot en met No. 22 omvat word, met ingang van 16 Oktober 1935, in die plek van Hendrik Lodewyk Malherbe, wat verplaas is.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 607 of 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 23 of 1922).

Pretoria, 21st October, 1935.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
749	Delpport, Johannes Jacobus	Afdak, Privaat Sak Afdak, P.K. Caledon.
750	Wessels, Wessel Johannes Cornelius	Droëkloof, P.K. Oudekraal.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1224	Fischer, Jacobus Marthinus	Oshoek, Posbus 58, Morgenzon.
1225	Grewar, David George	Lusthof, P.K. Davel.
1226	Grey, Jan Petrus	Nelspan, Posbus 27, Morgenzon.
1227	Meyer, Johannes Abraham	Tafelkop, P.K. Davel.
1228	Meyer, Lambertus Rudolph	Rietvlei, P.K. Davel.

DIE MAGALIESBERGSE KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
8730	Bruyn, du, Michael Jacobus	Mamagalieskraal, P.K. Mamagalieskraal.
8731	Oosthuizen, Gysbert	Kwarriehoek, P.K. Melkrivier.

ZASTRON KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
324	Thom, Herculie George	Minnie Haha, P.K. Zastron. Smuts

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Pretoria.

No. 584.]

[11th October, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act,

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 607 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 23 van 1922).

Pretoria, 21 Oktober 1935.

STIRUM-LIMBURG-POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
168	Barwise, Gileam Johannes	Haakdoornraai No. 595, P.K. Kafferboom.
169	Clarence, Dudley Beverley	Groenfontein, P.K. Sterkwater.
170	Engelbrecht, Hermanus Stephanus	Breekbos, P.K. Tolwe.
171	Westhuizen, van der, Martinus Johannes	Rietfontein, P.K. Kafferboom.

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
406	Craig, Jacobus Johannes	Schaapkraal, P.K. Paulpietersburg.
407	Maree, Hendrik Georg	Bloemendal, P.K. Moolman.
408	Olmesdahl, Wilfried Gerhard	Malmanie, Posbus 96, Piet Retief.

ALEXANDRIA CO-OPERATIVE CHICORY GROWERS SOCIETY

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
145	Bakkes, Carel Johan, Koppie Alleen, P.K. Sandflats	28/9/35	Death. Oorlede.
140	Crous, Gerhardus Ignatus, Geelhoutboom, P.K. Alexandria	"	"
98	Oosthuizen, Stefanus Adriaan, Dekselfontein, Alexandria	"	"

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 584.]

[11 Oktober 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïndomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die

No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie. 11-18-25

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Mynciendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 95/35	83 Claims (Kleims) 55 Claims (Kleims)	Hex Rivier No. 254, District (Distrik) Heidelberg	Heidelberg	Messrs. J. A. Schultz, C. C. Bester, G. C. Bester	57-3583 Morgen (Morge). 37-8421 Morgen (Morge).

No. 590.]

[11th October, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 590.]

[11 Oktober 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie. 11-18-25

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Mynciendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
D. 98/35	30 Base Metal Claims (Onedele Metaal Kleims)	Lot (Perseel) 85 Section (Seksie) C, Kaap Blok now known as Holding (Kaap Blok en nou genoem Perseel) Worcester, District (Distrik) Barberton	Barberton.....	G. Williams.....	20-4383 Morgen (Morge).

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 598 OF 1935.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of guano will be made February next.

The distribution of the guano which will be available for disposal in this allotment will be limited to bona fide farmers and gardeners only, within the Union, who are requiring supplies for use during the period from February, 1936, to June, 1936, inclusive.

It must be distinctly understood that the guano ordered in this allotment must be taken up and paid for by the 30th June, 1936, as after that date it will be no longer obtainable.

Applications must be on the prescribed forms, obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeeck's Chambers, 32 Riebeeck Street (P.O. Box 251), Cape-town, and these will be received and booked up to and including noon on Saturday, 14th December, 1935, after which date no further applications will under any circumstances be accepted or entertained in respect of this allotment.

Applicants are warned that, in making applications for guano, the purpose for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application, and that only the quantity actually needed for those purposes must be asked for; as all inflated orders will be liable to be disallowed.

No application will be accepted or considered from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect of any one farm, portion of a farm, or group of farms under one ownership or partnership, as the case may be.

All applications must be signed by the individual requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied or consigned to any persons other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £6 per ton of 2,000 lb., or 12s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail or on board ship in Table Bay Docks, but no remittances will be accepted until after allotments have been made.

The smallest quantity of guano which will be supplied to any applicant is one bag.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 598 VAN 1935.

STAATSGHWANO.

Hierby word bekendgemaak dat 'n toewysing van Staatsghwano aanstaande Februarie sal geskied.

Die ghwano wat vir hierdie toewysing beskikbaar sal wees, is net vir bona fide boere en tuiniere binne die Unie, wat dit vir gebruik nodig het gedurende die tydperk Februarie 1936 tot en met Junie 1936.

Dit moet duidelik verstaan word dat ghwano waarvoor onder hierdie toewysing aansoek gedoen word, opgeneem en betaal moet word voor of op 30 Junie aanstaande, want na die datum sal dit nie meer verkrygbaar wees nie.

Aanvrae moet op die voorgeskrewe vorm geskied. Die vorms is verkrygbaar van die Superintendent van die Staatsghwano-eilande, Riebeeckkamers, 32 Riebeeckstraat (Postbus 251), Kaapstad, en moet hom uiterlik op Saterdag, 14 Desember 1935, om 12-uur middag, bereik, sodat die bestellings geboek kan word. Na gemelde datum word aansoeke in verband met hierdie toewysing onder geen omstandighede in oorweging geneem nie.

Applikante word gewaarsku dat hulle, by die aanvra van ghwano, duidelik op die aanvraagvorm moet vermeld vir watter doel die misstof nodig is, en dat net die hoeveelheid wat werklik vir sodanige doel nodig is, aangevra mag word, want alle oormatige bestellings kan van die hand gewys word.

Geen aanvraag sal geboek of oorweeg word van iemand wat nie werklik vir eie rekening boer nie, en slegs een aanvraag sal, na gelang van die geval, in aanmerking geneem word in verband met een plaas, gedeelte van 'n plaas, of groep plase van een eienaar of vennootskap.

Alle aanvrae moet deur die persone wat die ghwano nodig het geteken word, en in geen geval sal die misstof verskaf of gestuur word aan enige ander persoon behalwe die vir wie se gebruik dit werklik nodig is.

Die prys van ghwano is £6 per ton van 2,000 lb. netto, of 12s. per sak van 200 lb. netto, insluitende sakke, en gelewer op spoor of aan boord in Tafelbaaidokke, maar geen betaling sal in ontvangs geneem word voordat die toewysing gemaak is nie.

Die kleinste hoeveelheid wat aan 'n aanvrager gelewer sal word, is een sak.

Railage in all instances is payable by the consignee and must be prepaid where guano is consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Capetown.

*NOTICE No. 599 of 1935.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of November, 1935, as under:—

At Dundee, commencing Wednesday, the 6th day of November, 1935.

At Estcourt, commencing Monday, the 18th day of November, 1935.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

LOUIS WOLHUTER,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 17th October, 1935.

* NOTICE No. 600 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Laingsburg, Ladismith, Beaufort West and Victoria West (Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th December, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments taken on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 18th October, 1935.

SCHEDULE.

- Laingsburg, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 15th November, 1935.
Amalienstein, Mr. E. P. Schmidt's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th November, 1935.
Plathuis, Mr. J. A. Crafford's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th November, 1935.
Ladismith, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 21st November, 1935.
Van Wyksdorp, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd November, 1935.
Merweville, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th November, 1935.
Beaufort West, Sample Room, Masonic Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd and 3rd December, 1935.
Victoria West, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 6th December, 1935.

* NOTICE No. 601 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kingwilliamstown, Middledrift and Keiskamahok, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 11th December, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Spoorvrag moet deur die ontvanger betaal word, en vooruitbetaling moet geskied as die ghvano na 'n spoorweghalte gestuur moet word.

Alle navrae omtrent en aansoeke om ghvano moet regstreeks aan die Superintendent, Staats-ghvano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, gerig word.

* KENNISGEWING No. 599 VAN 1935.

NATURELLEHOEHOF, PROVINSIE NATAL.
RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende November 1935, as volg gehou sal word:—

Te Dundee, vanaf Woensdag, die 6e dag van November 1935.

Te Estcourt, vanaf Maandag, die 18e dag van November 1935.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

LOUIS WOLHUTER,
Griffier, Naturellehoëhof.

Naturellehoëhof,
Pietermaritzburg, 17 Oktober 1935.

* KENNISGEWING No. 600 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Laingsburg, Ladismith, Beaufort-Wes en Victoria-Wes (Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 10 Desember 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisie-stasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 18 Oktober 1935.

SKEDULE.

- Laingsburg, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 15 November 1935.
Amalienstein, Mr. E. P. Schmidt se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 18 November 1935.
Plathuis, Mr. J. A. Crafford se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 November 1935.
Ladismith, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 21 November 1935.
Van Wyksdorp, Polisie-stasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 22 November 1935.
Merweville, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 26 November 1935.
Beaufort-Wes, Monsterkamer, Masonic Hotel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 2 en 3 Desember 1935.
Victoria-Wes, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 6 Desember 1935.

* KENNISGEWING No. 601 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Kingwilliamstown, Middledrift en Keiskamahok, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 11 Desember 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 18th October, 1935.

SCHEDULE.

- Berlin, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 18th November, 1935.
- Blaney Junction, Messrs. Jennings & Company's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th November, 1935.
- Kei Road, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 19th November, 1935.
- Frankfort, Hotel, from 10 a.m. to 12 noon, 20th November, 1935.
- Izeli, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th November, 1935.
- Entembeni, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st November, 1935.
- Rabula, Mr. P. Kopke's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 21st November, 1935.
- Mount Coke, Mr. R. Band's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd November, 1935.
- Keiskamahock, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 25th November, 1935.
- Wolf River, Mr. H. Schwulst's Store, from 12 noon to 1 p.m., 26th November, 1935.
- Burnshill, Mr. Jack's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 26th November, 1935.
- Middledrift, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 27th November, 1935.
- Debenek, Hotel, from 9 a.m. to 3 p.m., 28th November, 1935.
- Debe Marela, Mr. E. Kretzmann's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th November, 1935.
- Ntsikizini, Mr. P. Andreka's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 29th November, 1935.
- Kingwilliamstown, Drill Hall, from 9 a.m., 2nd December, to 4 p.m., 6th December, 1935.

* NOTICE No. 602 of 1935.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. T. C. B. Jordaan, a member of the above Board, died on the 15th September, 1935, and that Mr. G. P. Nel, also a member of the said Board, has resigned. A public court will be held at the Court-room, Robertson, at 10 a.m. on Tuesday, the 26th November, 1935, for the election of two members for the unexpired periods of office of Messrs. Jordaan and Nel, viz. to 26th October, 1936, and 11th October, 1937, respectively.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 14th October, 1935.

* NOTICE No. 603 of 1935.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. J. S. Theunissen, as member of the Zoutpansdrift Irrigation Board, will expire on the 1st December, 1935.

A public court will be held at the Zoutpansdrift Periodical Court, District Boshof, on Friday, the 22nd November, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace the one outgoing.

D. H. KIRCHNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Boshof, 16th October, 1935.

* NOTICE No. 604 of 1935.

VAN RYNEVELD'S PASS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. Lewis Borthwick Greig, as member of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board, expired on the 26th September, 1935 (resigned).

A public court will be held at the Magistrate's Office, Graaff-Reinet on Wednesday, the 6th November, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace the outgoing member.

CLAUDE H. HONEY,
Magistrate.

Graaff-Reinet,
15th October, 1935.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos Londen, of die Polisiestasië naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 18 Oktober 1935.

SKEDULE.

- Berlin, Polisiestasië, van 10 v.m. tot 1 n.m., 18 November 1935.
- Blaneystasië, mnr. Jennings & Kie. se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 18 November 1935.
- Keiweg, Polisiestasië, van 10 v.m. tot 12 middag, 19 November 1935.
- Frankfort, Hotel, van 10 v.m. tot 12 middag, 20 November 1935.
- Izeli, Polisiestasië, van 2 n.m. tot 3 n.m., 20 November 1935.
- Entembeni, Polisiestasië, van 10 v.m. tot 11 v.m., 21 November 1935.
- Rabula, mnr. P. Kopke se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 21 November 1935.
- Mount Coke, mnr. R. Band se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 22 November 1935.
- Keiskamahock, Polisiestasië, van 10 v.m. tot 3 n.m., 25 November 1935.
- Wolfrivier, mnr. H. Schwulst se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 26 November 1935.
- Burnshill, mnr. Jack se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 26 November 1935.
- Middledrift, Polisiestasië, van 10 v.m. tot 3 n.m., 27 November 1935.
- Debenek, Hotel, van 9 v.m. tot 3 n.m., 28 November 1935.
- Debe Marela, mnr. E. Kretzmann se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 29 November 1935.
- Ntsikizini, mnr. P. Andreka se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 29 November 1935.
- Kingwilliamstown, Oefensaal, van 9 v.m., 2 Desember, tot 4 n.m., 6 Desember 1935.

* KENNISGEWING No. 602 VAN 1935.

BREEDERIVIER-BEWARINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. T. C. B. Jordaan, 'n lid van bogenoemde Raad, op 15 September 1935 oorlede is, en dat mnr. G. P. Nel, ook 'n lid van genoemde Raad, bedank het. 'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Hofsaal, Robertson, om 10-uur v.m., op Dinsdag, 26 November 1935, vir die verkiesing van twee lede vir die onverstreke ampstyd van mnr. Jordaan en Nel, naamlik onderskeidelik tot 26 Oktober 1936 en 11 Oktober 1937.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 14 Oktober 1935.

* KENNISGEWING No. 603 VAN 1935.

ZOUTPANSDRIFT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. J. S. Theunissen, as lid van die Zoutpansdriftse Besproeiingsraad, op 1 Desember 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die periodieke Hof te Zoutpansdrift, distrik Boshof, op Vrydag, die 22ste November 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

D. H. KIRCHNER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Boshof, 16 Oktober 1935.

* KENNISGEWING No. 604 VAN 1935.

VAN RYNEVELDSPAS-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. Lewis Borthwick Greig as lid van die Van Ryneveldspas-besproeiingsraad, op 26 September 1935, verstryk het (bedank).

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, op Woensdag, 6 November 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

CLAUDE H. HONEY,
Magistraat.

Graaff-Reinet, 15 Oktober 1935.

* NOTICE No. 605 of 1935.

ELECTION: KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Chapter (IV), clause 10, of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that an election will be held at the Police Station at Kaffir River, District Bloemfontein, on Monday, 28th October, 1935, between 8 a.m. and 5 p.m., for the election of two members for the above-mentioned Board, to replace Messrs. Nicolaas Johannes van Zyl and John Frost Symonds, members of the above Board whose offices have become vacant in terms of section fifty-seven (5) of the above-mentioned Act.

The persons nominated for election are:—Christoffel van Schalkwyk Lubbe, "Bethel", P.O. Kaffir River; Barend Johannes Bisschoff, "Digger", P.O. Kaffir River; Izak Jacobus du Plessis, "Fransrust", P.O. Kaffir River and John Frost Symonds, "The Hall", P.O. Kaffir River.

The two members elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of the result of the election in the *Government Gazette*.

Mr. Jan Valentine van der Merwe has been appointed as returning officer.

F. O. W. COLLER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, 17th October, 1935.

* NOTICE No. 606 of 1935.

LE CHASSEUR AND GOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. T. C. Jordaan, a member of the above Board, died on the 15th September, 1935, and that Mr. G. P. Nel, also a member of the said Board, has resigned. A Public Court will be held at the Court Room, Robertson, at 10 a.m., on Tuesday, 26th November, 1935, for the election of two members for the unexpired periods of office of Messrs. Jordaan and Nel, viz. to 14th May, 1937, and 13th August, 1937, respectively.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 16th October, 1935.

* NOTICE No. 608 of 1935.

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT OF 1935.

Re Application by Pieter Stephanus Evelyn Bekker of Zuurvlakte, P.O. Vineyard, district Aliwal North.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the above applicant to be held at the Office of the Magistrate, Aliwal North, on the 10th day of December, 1935, at 10 a.m., in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act of 1935, for the purpose of proving their claims, and for considering a proposal by the Board.

A. C. v. W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

* NOTICE No. 609 of 1935.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT
No. 8 of 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 8 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the application of The Sundays River Irrigation Board, Applicant, and Thomas Arthur Edwards Parkes and Douglas Pringle Parkes, farming together in co-partnership under the style of Parkes Brothers, and also the said Thomas Arthur Edwards Parkes and Douglas Pringle Parkes, individually and personally (registered owners of the farm Klipfontein, situate in the District of Graaff-Reinet), Respondents, for an order:—

- (a) Interdicting respondents and each of them from constructing in the Melks River, a tributary of the Sundays River, a storage work of a capacity exceeding 25 million gallons and impounding surplus water therein, and interdicting them and each of them from constructing a diversion work in or from the said river capable of diverting a flow exceeding 10 cubic feet per second and from diverting by means thereof surplus water from the said river;
- (b) Compelling the respondents to reduce the capacity of the dam wall now in course of construction so that their said storage and diversion works shall not be in excess of what is allowed by section nineteen of Act No. 46 of 1934;
- (c) Ordering the respondents to pay the costs of this application; and that this Honourable Court will be pleased to grant such further or other order in the premises as may seem meet.

* KENNISGEWING No. 605 VAN 1935.

VERKIESING: KAFFERRIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Ooreenkomstig Deel (IV), klousule 19 van die regulasies ingevolge die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat 'n verkiesing gehou sal word by die Polisie kantoor te Kafferrivier op Maandag, 28 Oktober 1935, tussen 8-uur voormiddag en 5-uur namiddag, vir die verkiesing van twee lede vir bogenoemde Raad om die here Nicolaas Johannes van Zyl en John Frost Symonds, lede van die raad wie se ampte vakant geword het ooreenkomstig artikel sewe-en-vyftig (5) van bogenoemde Wet, te vervang.

Die persone genomineer vir verkiesing is:—Christoffel van Schalkwyk Lubbe, "Bethel", Pk. Kafferrivier; Barend Johannes Bisschoff, "Digger", Pk. Kafferrivier; Izak Jacobus du Plessis, "Fransrus", Pk. Kafferrivier, en John Frost Symonds, "The Hall", Pk. Kafferrivier.

Die twee lede wat verkies word sal in funksie bly vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van die name van die lede wat verkies is in die *Staatskoerant*.

Mr. Jan Valentine van der Merwe is aangestel as kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, 17 Oktober 1935.

F. O. W. COLLER,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 606 VAN 1935.

LE CHASSEUR EN GOREE-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. T. C. Jordaan, 'n lid van bogenoemde Raad, op 15 September 1935 oorlede is, en dat mnr. G. P. Nel, ook 'n lid van genoemde Raad, bedank het. 'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Hofsaal, Robertson, om 10-uur v.m., op Dinsdag, 26 November 1935, vir die verkiesing van twee lede vir die onverstreke ampstyd van mnr. Jordaan en Nel, naamlik onderskeidelik tot 14 Mei 1937 en 13 Augustus 1937.

Robertson, 16 Oktober 1935.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 608 VAN 1935.

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN KREDITEURE BELE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET VAN 1935.

Insake Applikasie deur Pieter Stephanus Evelyn Bekker van Zuurvlakte, P.K. Vineyard, distrik Aliwal Noord.

Kennis word hierby gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van bogenoemde applikant te belê op die kantoor van die Magistraat, Aliwal Noord, op die 10de dag van Desember 1935, om 10 v.m., kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderings te bewys, en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

A. C. v. W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

* KENNISGEWING No. 609 VAN 1935.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 8 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In sake die ansoek van Die Sondagsrivier-besproeiingsraad, Applikant, en Thomas Arthur Edwards Parkes en Douglas Pringle Parks, wat saam in vennootskap boer as Parkes Brothers, en ook die gesegde Thomas Arthur Edwards Parkes en Douglas Pringle Parks, afsonderlik en persoonlik (geregistreeerde eienaars van die plaas Klipfontein, geleë in die distrik Graaff-Reinet), Respondente, vir 'n bevel:—

- (a) Wat die respondente en elkeen van hulle verbied om in die Melksrivier, 'n systroom van die Sondagsrivier, 'n bewaarwerk te bou wat 'n kapasiteit van 25 Miljoen gellings te bowe gaan en daarin surplus-water op te dam; en wat hulle en elkeen van hulle verbied om 'n uitkeerwerk in of aan die gesegde rivier te bou waardeur 'n stroom van meer as 10 kubieke voet per sekonde uitgekeer kan word en waardeur surplus-water uit die gesegde rivier uitgekeer word;
- (b) Wat die respondente dwing om die kapasiteit van die damwal wat nou in aanbou is te verander sodat hulle gesegde bewaar- en uitkeerwerke nie groter sal wees as wat by artikel negentien van Wet No. 46 van 1934 toegelaat word nie;
- (c) Wat die respondente gelas om die koste van hierdie ansoek te betaal; en dat dit hierdie Agbare Hof mag behaag om sodanige verdere of ander bevel te maak as wat in die omstandighede nodig geag mag word.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that the same will be heard on a date and at a time and place to be fixed hereafter.

J. W. VAN ZYL,
Acting Registrar of the Court.

Room 103, New Law Courts,
Keerom Street (P.O. Box 23),
Capetown, 25th October, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande aansoek behoorlik by hierdie kantoor ingedien is en dat dit in verhoor geneem sal word op 'n datum, tyd en plek wat hierna vasgestel sal word.

J. W. VAN ZYL,
Waarnemende Griffier van die Hof.

Kamer 103, Nuwe Gereghshof,
Keeromstraat (Posbus 23),
Kaapstad, 25 Oktober 1935.

* NOTICE No. 610 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 42 of 1935, FOR WEEK ENDED
19TH OCTOBER, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

Orange Free State.

Heilbron District.—One native case (fatal) on the farm Enkelboom.

Koffiejontein District.—Three native cases (one fatal) and two suspected native cases on the farm Wintershoek; and four native cases on the farm Nootgedacht, adjoining Wintershoek.

Cape Province: Aliwal North District.—One suspected European case on the farm Telemachuskop, 10 miles from Jamestown.

SMALLPOX.
NIL.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Closeburn, Dunedin, Otterburn and Ellerslie, Cathcart District; Naauwpoort, Colesberg District; Waterdale Village Management Board, De Aar District (Cape); Dassieskrans, Rouxville District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Cathcart, Colesberg, De Aar, Hanover, Mount Ayliff, Mount Currie, Middelburg (Cape); Harrismith, Heilbron, Rouxville, Wepener (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Madras, Bangkok.

Plague in the central region (Madagascar); Stanleyville (Belgian Congo); Central Province and Nairobi (Kenya Colony and Protectorate); Uganda Protectorate; Barranca and Callao (Peru).

Smallpox in Mozambique and Quelimane Districts (Mozambique Colony); Belgian Congo; Gabon (French Equatorial Africa); Tripoli (Syria); Swatow, Johore, Karachi, Bombay, Madras, Tuticorin, Vizagapatam.

Typhus Fever in the Belgian Congo; Bizerta (Tunis).

Yellow Fever in Acacias (Colombia); Bakwu and Tamale (Gold Coast).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 611 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of
September, 1935.

* KENNISGEWING No. 610 VAN 1935.

UNIE VAN SUID AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 42 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
19 OKTOBER 1935.

PES.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

Oranje-Vrystaat.

Distrik Heilbron.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Enkelboom.

Distrik Koffiejontein.—Drie gevalle van naturelle (een dodelik) en twee verdagte gevalle van naturelle op die plaas Wintershoek, en vier gevalle van naturelle op die plaas Nootgedacht, grensende aan Wintershoek.

Kaapprovinsie: Distrik Aliwal-Noord.—Een verdagte geval van 'n blanke op die plaas Telemachuskop, 10 myl van Jamestown.

POKKIES.
Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Closeburn, Dunedin, Otterburn en Ellerslie, distrik Cathcart; Naauwpoort, distrik Colesberg; Munisipaliteit Waterdale, distrik De Aar (Kaap); Dassieskrans, distrik Rouxville (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Cathcart, Colesberg, De Aar, Hanover, Mount Ayliff, Mount Currie, Middelburg (Kaap); Harrismith, Heilbron, Rouxville, Wepener (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikte berigte is daar:—

Cholera in Madras, Bangkok.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); Stanleyville (Belgiese-Kongo); die Sentrale-provinsie en Nairobi (Kenya-kolonie en -protektoraat); die Uganda-protektoraat; Barranca en Callao (Peru).

Pokkies in die distrikte Mosambiek en Quelimane (Mosambiek-kolonie); Belgiese-Kongo; Gabon (Frans-Ekwatoriaal-Afrika); Tripoli (Syria); Swatow, Johore, Karachi, Bombaai, Madras, Tuticorin, Vizagapatam.

Tifuskoors in die Belgiese-Kongo; Bizerta (Tunis).

Geelkoors in Acacias (Colombia); Bakwu en Tamale (Goudkus).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

* KENNISGEWING No. 611 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand September 1935.

Province—Provinsie.	Typhus Fever. Tifuskoors.		Smallpox. Pokkies.		Plague. Pes.		Number of Outbreaks dealt with during Month. Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel.										
	European. Blanke.	Coloured. Kleurling.	European. Blanke.	Coloured. Kleurling.	European. Blanke.	Coloured. Kleurling.	Pre-existing. Vroëer Voorgekom.		New. Nuwe.								
	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf. gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf. gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf. gevalle.	Typhus. Tifus.	Smallpox. Pokkies.	Plague. Pes.	Typhus. Tifus.	Smallpox. Pokkies.	Plague. Pes.					
Cape—Kaap.....	3	1	52	5	—	—	1	—	—	—	—	3	—	—	12	1	—
Transvaal.....	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Orange Free State—Oranje-Vrystaat.....	—	—	10	—	—	—	—	—	8	6	3	—	—	—	3	—	6
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Totals—Totale.....	3	1	64	6	—	—	1	—	—	8	6	7	—	—	16	1	6

* NOTICE No. 612 of 1935.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the following persons as members of the Mooi River River Board for the Wards set opposite their respective names, will expire on 1st December, 1935:—

Papendorf, E. A., Ward I.
Breytenbach, J. C., Ward II.
Terblanche, P. J. H. S., Ward III.
Theron, I. G., Ward IV.
Minnaar, C. G., Ward V.

Public Courts for the election of members to replace those outgoing will be held as indicated hereunder:—

Ward. Wylk.	Place of Meeting. Plek van Hofsitting.	Date. Datum.	Time. Tyd.
I and (en) II..	Reismierbult Railway Station— <i>Reismierbult-spoorwegstasie</i>	12/11/35	9 a.m. (v.m.).
III.....	Boskop Railway Station— <i>Boskop-spoorwegstasie</i>	12/11/35	11 a.m. (v.m.).
V.....	Uitval, at store of Mr. Fleischman (formerly Mr. Herr)— <i>Uitval by die winkel van mnr. Fleischman (vroëer mnr. Herr)</i>	12/11/35	3 p.m. (n.m.).
IV.....	Magistrate's Office— <i>Magistraatskantoor</i> , Potchefstroom.....	13/11/35	10 a.m. (v.m.).

H. J. MALAN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Potchefstroom, 21st October, 1935.

* KENNISGEWING No. 612 VAN 1935.

MOOIRIVIER-RIVIERRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van ondergenoemde persone as lede van die Mooirivier-rivierraad vir die wyke teenoor hulle name vermeld op 1 Desember 1935, sal verstryk:—

Papendorf, E. A., Wyk I.
Breytenbach, J. C., Wyk II.
Terblanche, P. J. H. S., Wyk III.
Theron, I. G., Wyk IV.
Minnaar, C. G., Wyk V.

Openbare hofsittings sal gehou word vir die verkiesing van lede in die plek van die aftredendes, soos hieronder vermeld:—

Date. Datum.	Time. Tyd.
12/11/35	9 a.m. (v.m.).
12/11/35	11 a.m. (v.m.).
12/11/35	3 p.m. (n.m.).
13/11/35	10 a.m. (v.m.).

H. J. MALAN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Potchefstroom, 21 Oktober 1935.

* NOTICE No. 613 of 1935.

EGMONT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting for the election of three members of the Egmont Irrigation Board, the following were duly nominated, and as no further nominations were received, were duly declared elected for the periods set opposite their names, viz.:—

G. D. N. Bruwer, for three years.
C. F. Gouws, for two years.
C. W. Smith, for one year.

T. KIKILLUS,
Magistrate.

Wepener, 21st October, 1935.

* KENNISGEWING No. 613 VAN 1935.

EGMONT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering vir die verkiesing van drie lede van die Egmont-besproeiingsraad, ondervermelde persone behoorlik genomineer is, en aangesien geen verdere nominasies ontvang is nie, is hulle behoorlik verkose verklaar vir die tydperke teenoor hul name vermeld, n.l.:—

G. D. N. Bruwer, vir drie jaar.
C. F. Gouws, vir twee jaar.
C. W. Smith, vir een jaar.

T. KIKILLUS,
Magistraat.

Wepener, 21 Oktober 1935.

* NOTICE No. 614 of 1935.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

In terms of section fifty-eight (2) of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clauses 9 and 19, Part IV, of the regulations framed under the said Act, it is hereby notified that the office of Mr. Thomas Holmes, a member of the above board, has become vacant in terms of section fifty-eight (1) of the Act.

It is further notified that a public court will be held at the Magistrate's Office, Bloemfontein, at 10 a.m., on the 21st November, 1935, for the nomination and election of a member to replace the aforesaid member.

The member to be elected will hold office for the remainder of the period for which the aforesaid member would have continued in office had such office not fallen vacant, viz., until 2nd November, 1936.

F. C. W. COLLIER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, 18th October, 1935.

* KENNISGEWING No. 614 VAN 1935.

KAFPIRIVIER-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN 'N LID.

Ooreenkomstig artikel *agt-en-vyftig* (2) van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klousules 9 en 19, Deel IV, van die Regulasies ingevolge genoemde Wet, word hierby bekendgemaak dat mnr. Thomas Holmes, sy amp as lid van bovermelde Raad, ooreenkomstig artikel *agt-en-vyftig* (1) van bogenoemde Wet, verloor het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Magistraatskantoor, Bloemfontein, om 10-uur v.m., op 21 November 1935, vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om bogenoemde lid te vervang.

Die lid wat verkies word bly in funksie vir die onverstreke tydperk waarvoor die lid wat sy amp verloor het in funksie sou gebly het, naamlik, tot 2 November 1936.

F. C. W. COLLIER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, 18 Oktober 1935.

* NOTICE No. 615 of 1935.

JAN DU TOITS RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of Mr. J. P. J. Stofberg as member of the Jan du Toits River Irrigation Board, will expire on the 8th December, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 23rd November, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace the one outgoing.

J. D. J. ROUX,
Acting Magistrate.

Worcester, 18th October, 1935.

* KENNISGEWING No. 615 VAN 1935.

JAN DU TOITS RIVIER-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. J. P. J. Stofberg as lid van die Jan du Toits Rivier-besproeiingsraad, op 8 Desember 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag, 23 November 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

J. D. J. ROUX,
Waarnemende Magistraat.

Worcester, 18 Oktober 1935.

* NOTICE No. 616 of 1935.

DOORN RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. G. Viljoen and H. A. Viljoen as members of the Doorn River Irrigation Board will expire on the 8th December, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 23rd November, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two member(s) to replace those outgoing.

J. D. J. ROUX,
Acting Magistrate

Worcester, 18th October, 1935.

* KENNISGEWING No. 616 VAN 1935.

DOORNRIVIER-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here J. G. Viljoen en H. A. Viljoen as lede van die Doornrivier-besproeiingsraad, op 8 Desember 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag, 23 November 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

J. D. J. ROUX,
Waarnemende Magistraat.

Worcester, 18 Oktober 1935.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Miners' Training School at Randfontein	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	1935. 4th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	1935. 1st Nov.
Forensic Medicine Institute at Johannesburg	Tender forms and specified bills of quantities: Drawing No. 8731/1 for issue, other drawings for inspection only	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	4th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	1st Nov.
Gaol and gaoler's quarters at Nelspruit	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	4th Oct.	—	1st Nov.
Police Post at Scottburgh.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	4th Oct.	—	1st Nov.
Additions to the State Library (Foundations Contract No. 1), at Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Oct.	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	8th Nov.
Customs Offices, Maydon Wharf, Durban	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	11th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	8th Nov.
Housecraft School at Zastron.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	11th Oct.	—	8th Nov.
Public offices and Police station at Fauresmith	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	11th Oct.	—	8th Nov.
Extract fan and motor for G.P.O., Johannesburg	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Oct.	—	15th Nov.
Customs house and quarters at Beit Bridge	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Oct.	—	15th Nov.
Alterations and additions to gaol at Standerton	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	25th Oct.	—	15th Nov.
Drainage to Irrigation Department's Stores, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Oct.	—	15th Nov.
Refrigerating plant and cold chamber, East Geduld Miners' Training School	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	18th Oct.	—	29th Nov.
Cork insulation—cold store, Onderstepoort Laboratory, Pretoria	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	18th Oct.	—	29th Nov.
*Public offices, Ixopo, Natal.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	1st Nov.	—	22nd Nov.
*Housecraft school at Adelaide, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	8th Nov.	—	29th Nov.
*Gaol and gaolers' quarters, Ngqelini	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; District Engineer, P.W.D., Maritzburg and Inspector of Works, P.W.D., East London	8th Nov.	—	29th Nov.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
Opleidingskool vir mynwerkers te Randfontein	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	1935. 4 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	1935. 1 Nov.
Instituut vir Geregsgeneeskunde te Johannesburg	Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede. Tekenning No. 8731/1 vir uitreiking, ander tekeninge alleenlik vir inspeksie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	4 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	1 Nov.
Gevangenis en woning vir Bewaarder te Nelspruit	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	4 Okt.	—	1 Nov.
Polisiekantoor te Scottburgh.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	4 Okt.	—	1 Nov.
Aanbou aan die Staatsbiblioteek (Fundamente Kontrak No. 1) te Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Okt.	Sekretaris en Distriksingenieur, Pretoria	8 Nov.
Doeanekantoor, Maydonkade, te Durban	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	11 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	8 Nov.
Huishoudskool te Zastron.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	11 Okt.	—	8 Nov.
Publieke kantoor en Polisiekantoor te Fauresmith	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	11 Okt.	—	8 Nov.
Lugaivoerwaaiër en motor vir die H.P.K. te Johannesburg	Tendervorms, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Okt.	—	15 Nov.
Doeanekantoor en woning vir doeanebesampte te Beit-brug	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Okt.	—	15 Nov.
Veranderinge en aanbou aan die gevangenis te Standerton	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	25 Okt.	—	15 Nov.
Drainering vir die Magasyn van die Departement van Besproeiing, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Okt.	—	15 Nov.
Ysmasjien en koelkamer, Oos-Geduld Mynwerkersopleidingskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	18 Okt.	—	29 Nov.
Kurk-isolering koelkamer, Onderste-poort-laboratorium, Pretoria	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	18 Okt.	—	29 Nov.
*Publieke kantoor, Ixopo, Natal...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	1 Nov.	—	22 Nov.
*Huishoudskool, Adelaide, K.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	8 Nov.	—	29 Nov.
*Gevangenis en woning vir bewaarder, Ngqelini	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	8 Nov.	—	29 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gearafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die kovert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad, verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— *Electric blocks (mains driven), Groot Schuur Hospital, Capetown	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	1935. 1st Nov.	—	1935. 27th Dec.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— *Elektriese horlosies (aan hoofgeleiding verbind) vir die Groot Schuur-hospitaal, Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria, en Distriks-ingenieur, D.P.W., Kaapstad	1935. 1 Nov.	—	1935. 27 Des.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet gedresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkenning daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Alteration to caps for the Department of Defence	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	1st Nov., 1935.
Supply of photographic material during the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of furniture to the Nelspoort Sanatorium, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th Nov., 1935.
Supply of boots, leggings, etc., during the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of fresh fruit and vegetables to the Industrial School, Standerton, for the period ending 31st August, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st Nov., 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 270.</i> For the local manufacture and delivery, f.o.r. tenderer's nearest railway station of:— Eight scour gates, 5 ft. by 5 ft. opening, in strict accordance with Departmental drawings and specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	8th Nov., 1935.
Supply of corrugated cartons for anthrax vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th Nov., 1935.
Supply of chemicals and apparatus to the School of Agriculture, Glen	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of microscopic glass slides to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of dental requirements to the Central Prison, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of batteries for motor cars and motor cycles during the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of Diesel locomotive to the State Alluvial Diggings	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of plate bending rolls to the State Alluvial Diggings	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of leather and bootmaking materials for the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of footwear and brown pigskin leggings to the South African Police during the period 1/1/36 to 31/12/36. S.A. Police Indent No. 175.	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	6th Dec., 1935.
Cutting, making and trimming of mackintoshes, G.S., during the period 1/1/36 to 31/12/36. South African Police Indent No. 176.	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	6th Dec., 1935.
Supply of workshop machinery. Tender No. 414, Post Office.	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	13th Dec., 1935.
Supply of ten million cartridges, S.A. Ball, .303", Mark VII. *Tender No. 100, Dept. of Defence.	Officer Commanding, Eastern Province Command, East London; Officer Commanding, Natal Command, Durban; Staff Officer, Transvaal Command, Johannesburg; Senior Ordnance Officer at Pretoria, Capetown and Tempe; the Officer Commanding, Prince Alfred's Guards, Port Elizabeth	10th Jan., 1936.
*Hire of motor cars for taxi work at Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Bloemfontein	The Controller of Transport, P.O. Box 1202 (Room 15, G.P.O. Annexe), Pretoria; the Government Garage, Burger Street, Pietermaritzburg; the Government Garage (District Stores Supt., P.O. Stores, Harrower Road), Port Elizabeth; the Magistrate, Bloemfontein	8th Nov., 1935.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 264.</i> Local manufacture and delivery of:— Automatic falling shutters, complete with all details, in strict accordance with Departmental drawings and specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	15th Nov., 1935.
*Supply of windmill with accessories to the School of Agriculture and Experiment Station, Grootfontein, P.O. Middelburg, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
*Supply of disc ploughs to the Pongola Settlement, District Piet Retief	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
*Supply of teak insect cages to the Entomological Section, Department of Agriculture and Forestry, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
*Supply of naphthalene oil to the Department of Public Health, during the calendar year 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
*Supply of blue flannel, tweed material and tweed hats to the Queenstown Mental Hospital	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
*Supply of coal and hardware to the Government Guano Islands, during the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
*Supply of chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
*Supply of targets to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
*Supply of test tubes, etc., Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
*Supply of garage equipment for Controller of Transport	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
*Supply of packing boxes to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
*Supply of tins with lids to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	6th Dec., 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*M. 1.—Supply of visible card index system cabinets, for the period of two years as from the 1st January, 1936	The Government Printer, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London, from whom tender forms will be obtainable on or about the 6th November, 1935	13th Dec., 1935.
*Supply of Hardware, Prisons Department..	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	20th Dec., 1935.

* Tenders will also be invited by the High Commissioner for the Union of South Africa on or about 7th November, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Verandering aan pette vir die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	1 November 1935
Lewering van fotografiese materiaal gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van meubels aan die Nelspoort-sanatorium, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	8 November 1935.
Lewering van skoene, kamaste, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van vars vrugte en groente aan die Industriekool, Standerton, vir die tydperk eindigende 31 Augustus 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	1 November 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 270. Plaaslike vervaardiging en aflewering, v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie van:— Agt spoeluisse, 5 vt. by 5 vt. oponing. Stip ooreenkomstig uitgeraakte departementele tekeninge en spesifikasies. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	8 November 1935.
Lewering van gerifelde kartonne vir milt-siektestofbottels aan die Ondersteport-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	8 November 1935.
Lewering van chemekalië en apparaat aan die Landboukool, Glen	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van mikroskoop-glasskuiwe aan die Ondersteport-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van tandarts-benodighede aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van batterye vir motorkarre en motorfietsse gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van Diesel-lokomotief aan die Staatsdelwerye	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van walse vir die buig van plate aan die Staatsdelwerye	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van leer en materiaal vir die maak van skoene gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van skoelisel en bruin varkleer-kamaste gedurende tydperk 1/1/36 tot 31/12/36. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisie No 175.	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	6 Desember 1935.
Sny en opmaak van reënjasse gedurende tydperk 1/1/36 tot 31/12/36. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisie No. 176.	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	6 Desember 1935.
Lewering van werkwinkelmasjinerie, Tender No. 414, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	13 Desember 1935.
Verskaffing van tien miljoen koeëlpatrone, -303, Merk VII. *Tender No 100, Departement van Verdediging.	Offisier-in-Bevel, Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Offisier-in-Bevel, Kommandement Natal, Durban; Staf Offisier, Kommandement Transvaal, Johannesburg; Seniorkrygsbehoefteoffisier te Pretoria, Kaapstad en Tempe; Offisier-in-Bevel, Prince Alfred's Guards, Port Elizabeth	10 Januarie 1936.
*Verhuur van motorkarre in Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Bloemfontein	Die Kontroleur van Vervoer (Posbus 1202), Kamer 15, H.P.K.-bygebou, Pretoria; die Goewermentsgarage, Burgerstraat, Pietermaritzburg; die Goewermentsgarage (Distriksmagasynsuperintendente, P.K. Magasyn), Harrowerstraat, Port Elizabeth; die Magistraat, Bloemfontein	8 November 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
* <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 264.</i> Plaaslike vervaardiging en aflewering van: Automatiese val-sluis, kompleet met toebehoorsels, stiptelik ooreenkomstig uit- gereikte departementele tekeninge en spesif- kasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo inge- stuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	15 November 1935.
*Lewering van windpomp met toebehore aan die Landboukool en Proefplaas, Grootfont- ein, Middelburg, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
*Lewering van skottelplocë aan die Pongola- nedersetting, distrik Piet Retief	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
*Lewering van Djati-insekthokke aan die Insektekundige Afdeling, Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
*Lewering van naftalien-olie aan die Departement van Volksgeondheid, gedurende die kalenderjaar 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
*Lewering van blou flennie, tweed-materiaal en tweed-hoede aan die Gestig vir Sielsiekes, Queenstown	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
*Lewering van steenkool en ysterware aan die Staats-guano eilande gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
*Lewering van chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Vecartseny-magasyn, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
*Lewering van skywe aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
*Lewering van reageerbuisies, ens., Onderste- poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
*Lewering van garage-benodighede aan die Kontroleur van Vervoer	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
*Lewering van verpakkissies aan die Onderste- poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
*Lewering van blikkies met deksels aan die Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	6 Desember 1935.
*M. l.—Lewering van kabinette vir sigbare indekskaarte, vir 'n tydperk van twee jaar, vanaf 1 Januarie 1936	Staatsdrukker, Pretoria en die Sekretaris, Kantoor van die Hoëkommis- saris, Londen, van wie tender vorms verkrygbaar sal wees op of omtrent 6 November 1935	13 Desember 1935.
*Lewering van ysterware aan die Departement van Gevangenis	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	20 Desember 1935.

*Tenders sal ook deur die Hoë Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika in Londen gevra word op ongeveer 7 November 1935.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar, en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besighedsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services:—

Services.	Further Particulars Obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Purchase of miscellaneous clothing, etc., from the Department of Defence at Durban	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st November, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and that in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa will govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in South Africa to be specified by the tenderer in his tender form where all legal process may be served on the tenderer, who agrees to submit to the jurisdiction of the South African Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway transport wherever available or alternatively the Road Motor Service of the Railways and Harbours Administration in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

(d) That a deposit of not less than ten per cent. of the price tendered shall accompany the tender in the form of cash or a bank initialed cheque. If the tender is withdrawn before the expiration of the period for which it holds good, or if the successful tenderer fails to carry out his contract on being notified of the acceptance of his tender, the deposit will be forfeited. The deposit will be returned to the unsuccessful tenderers when the contract has been awarded.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde dienste:—

Dienste.	Verder besonderhede verkrybaar van.	Tenders word ingewag op of voor 11 v.m.
Aankoop van diverse klerasie, ens., van die Departement van Verdediging te Durban	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	1 November 1935.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanname aan die tenderaar bekendgemaak mag word deur middel van 'n brief per pos of per telegraaf en dat in sodanige geval die Poskantoor of Telegraafkantoor, na die geval mag wees, beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanname aan die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die kontrak, wat deur aanname van die tender in die lewe groep word, aan die wette van Suid-Afrika onderworpe moet wees en die *domicilium citandi et executandi* op 'n plek in Suid-Afrika sal wees, wat die tenderaar in sy tendervorm moet meld, waar die tenderaar wat instem om hom te onderwerp aan die regsrag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat indien die uitvoer van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit van die suksesvolle tenderaar verlang word om Spoorwegvervoermiddels nie gebruik, wanneer beskikbaar, of anders, die Padmotordiens van die Spoorweë en Hawens Administrasie, in gevalle waar hy geen vervoermiddels besit wat uitsluitlik vir sy besigheid gebruik word nie.

(d) Dat 'n deposito van minstens tien persent van die tenderprys by die tender ingesluit moet word in kontant of per tjek wat deur 'n bank gewaarmerk is. Die deposito sal verbeur word indien 'n tender teruggetrek word voor afloop van die termyn waarvoor tenders geldig is, of indien die suksesvolle tenderaar in gebreke bly om sy kontrak uit te voer nadat hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender. Die deposito sal aan die nie-suksesvolle tenderaars teruggestuur word nadat die kontrak toegeken is.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

24/1/3. *Supply of Show Cases in Teak for Natal Museum at Pietermaritzburg.*

Peach & Hatton, Ltd., Durban, at £192.

25/1/4. *Supply of Wooden Boxes for Nursery Trays, Division of Forest Management.*

Nicholson & Mullin (Pty.), Ltd., Dohne, C.P. (f.o.r. Cunynghame Siding and Kubusie Station). Broedersdraai Saw Mills, Veekraal (f.o.r. Tzaneen Station). Jessievale Saw Mill, Vossman's Beacon (f.o.r. Lothair Station). Sorour's Mills, Ficksburg (f.o.r. Ficksburg). H. C. Bezuidenhout, Ngadu, P.O. Tsolo (f.o.r. Umtata). J. L. Rademeyer, Witte Els Bosch (delivered Storms River). Thesen & Co., Ltd., Knysna (f.o.r. Knysna). The Ponsonby Hodges Plantations, Ltd., George (f.o.r. George). Boxes & Shooks (Pty.), Ltd., Retreat, C.P. (f.o.r. Siding No. 777, Port Elizabeth). Arderne, Scott & Thesen, Ltd., Capetown (f.o.r. Salt River).

5655. *Supply of Chemicals and Apparatus to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture.*

Heynes, Mathew, Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown). Fletcher & Cartwright, Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown). The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Howick). Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg, or f.o.b. port of shipment). Tauer & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg (f.o.r. Capetown, and f.o.b. Philadelphia or New York).

5192. *Supply of Tailoring Materials to the Alexandra Institution for Feeble-minded, Maitland, C.P.*

J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown). W. B. Pickles & Sons, Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown). Stein & Mendelowitz, Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). Thomson, Savage & Co., Durban (f.o.r. Durban).

5714. *Supply of Tropical Chloride of Lime during the period ending 31st December, 1935.*

Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Bloemfontein via East London, duty paid).

5701. *Skinner Court Spruit Bridge Road, West Fort Leper Institution to Pretoria, Pretoria Townlands.*

Van Zyl & Riekert, Pretoria, at £863.

24/1/9. *Erection of a Laboratory Block, Low Temperature Research at Capetown.*

Miller Bros., Capetown, at £10,777.

5652. *Supply of Stamp Vending Machines, Post Office Tender No. 391.*

Remington Typewriter Agency, Pretoria: 150 stamp vending machines, at £1,065 the lot (f.o.b. London).

5704. *Erection of a Police Post at 'Ndumu, Zululand.*

A. B. Cartwright, Durban, at £3,234. 17s. 3d.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

24/1/3. *Lewering van Uitstalkaste van Kiaat vir die Natalse Museum, Pietermaritzburg.*

Peach & Hatton, Ltd., Durban, teen £192.

25/1/4. *Lewering van Houkissies vir Kweekkissies aan die Afdeling Bosbestuur.*

Nicholson & Mullin (Pty.), Ltd., P.K. Dohne, K.P. (v.o.s. Cunynghame Halte en Kubusie Stasie). Broedersdraai Saw Mills, P.K. Veekraal (v.o.s. Tzaneen Stasie). Jessievale Saw Mill, P.K. Vosman's Beacon (v.o.s. Lothair Stasie). Sorour's Mills, Ficksburg (v.o.s. Ficksburg). H. C. Bezuidenhout, Ngadu, P.K. Tsolo (v.o.s. Umtata). J. L. Rademeyer, Witte Els Bosch (gelewer Stormrivier). Thesen & Co., Ltd., Knysna (v.o.s. Knysna). The Ponsonby Hodges Plantations, Ltd., George (v.o.s. George). Boxes & Shooks (Pty.), Ltd., Retreat (v.o.s. Halte No. 777, Port Elizabeth). Arderne, Scott & Thesen, Ltd., Kaapstad (v.o.s. Soutrivier).

5655. *Lewering van Chemikalieë en Apparete aan die Stellenbosch-Elsenburg-Landboukollege.*

Heynes, Mathew, Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad). Fletcher & Cartwright, Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad). The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Howick). Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg, of v.o.b. hawe van verskeping). Tauer & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg (v.o.s. Kaapstad, en v.a.b. Philadelphia of New York).

5192. *Lewering van Kleremakersmateriaal aan die Alexandra-gestig vir Swaksinniges, Maitland, K.P.*

J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad). W. B. Pickles & Sons, Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad). Stein & Mendelowitz, Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). Thomson, Savage & Co., Durban (v.o.s. Durban).

5714. *Lewering van Tropiese Kalkkloried gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1935.*

Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Bloemfontein oor Oos-Londen, belasting betaal).

5701. *Skinnercourtspruitbrug-pad van die Westfort Melaatse Inrigting na Pretoria, Pretoria-dorpsgronde.*

Van Zyl en Riekert, Pretoria, teen £863.

24/1/9. *Bou van 'n Laboratorium vir Lae-temperatuurnavorsing, Kaapstad.*

Miller Bros., Kaapstad, teen £10,777.

5652. *Lewering van Outomatiese Posseëlmasjiene, Tender No. 391, Poskantoor.*

Remington Typewriter Agency, Pretoria: 150 outomatiese posseëlmasjiene, teen £1,065 die lot (v.a.b. Londen).

5704. *Bou van Polisiekantoor te 'Ndumu, Zoeloland.*

A. B. Cartwright, Durban, teen £3,234. 17s. 3d.

24/1/10. *Installation of Water-borne Sewage to Magistrates' Courts, Public Offices, Police Station, and Residency at Worcester, C.P.*

J. R. McEwan, Worcester, at £810.

26/1/6. *Supply of "Hortors" and "Lets Quickref" Diaries, or Equal.*

Hortors, Ltd., Johannesburg.

5712. *Supply of Scales and Standard Weights to the Assize Division, Johannesburg.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. in Bond, Capetown). Macdonald Strathdee & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. in Bond, Capetown).

24/1/11. *Installation of Water-borne Sewage to Drostdy Industrial School, Worcester.*

J. R. McEwan, Worcester, at £895.

13/1/9. *Supply of Cookers—20 Gallon, Irrigation Tender No. 169.*

Francis & Graham, Ltd., Durban: 15 Cookers—20 gallons, at £10 each (f.o.r. Siding 2001, Congella, Durban).

25/1/8. *Supply of Pins, Tent, Wood, to the Department of Defence.*

P. J. van Reenen, George: 125,000 pins, tent, wood, small, at £281. 5s. the lot; 10,000 pins, tent, wood, large, at £27. 10s. the lot (all f.o.r. Knysna).

20/1/1. *Supply of Wooden Presses, Post Office Tender No. 398.*

M. Forte & Co., Pretoria: 5 Presses, wood, at £475 the lot.

4730. *Supply of Conduit Fittings.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg (delivered into Stores, Capetown and Durban). Wilson & Herd, Johannesburg (delivered into Stores, Capetown and Durban). Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg (delivered into Stores at Capetown and Durban). British General Electric Co., Ltd., Johannesburg (delivered into Stores, Capetown and Durban). Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg (delivered into Stores, Capetown and Durban).

26/1/4. *Printing and Supplying "The Young Springbok",*

Cape Times, Ltd., Capetown.

25/1/25. *Supply of Explosives; Period 1/10/35 to 30/9/36.*

African Explosives & Industries, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Kempton Park). Kolfes, Ltd., Germiston (delivered nearest station where required by various Departments).

25/1/14. *Supply of Locust Poison Bait to the Department of Agriculture and Forestry.*

African Explosives & Industries, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Umbogintwini).

5564. *Supply and Delivery, etc., of Three Scour Sluices and One Tilting Weir for the Vaalhartz Weir, Irrigation Tender No. 555.*

Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg: 3 scour sluices, at £4,935; 1 tilting weir, at £1,620; extra complete type grooves and curved shields, at £410; supervision of erection and test maximum, 4 months, at £60 per month; possible contingencies, £500 (f.o.r. in Bond, Port Elizabeth).

5698. *Supply of a Food Mixer, Potato Peeler, etc., to the Mental Hospital, Queenstown.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: 1 potato peeler, at £27; 1 meat and bread slicer, at £35; 1 combined food cutter, at £70 (f.o.r. in Bond, East London).

Chas. Westgood, Johannesburg: 1 "Hobart" mixer, at £172. 9s. 6d. (f.o.r. in Bond, East London).

25/1/12/4. *Supply of Chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria.*

Burroughs Wellcome & Co. (S.A.), Ltd., Capetown. Lennon, Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys (African), Ltd., Durban. Menley & James (Colonial), Ltd., Port Elizabeth.

13/1/10. *Manufacture and Delivery of Mild Steel Shutters, Irrigation Tender No. 134.*

Structural and General Engineers, Durban: 50 mild steel shutters, at £590 the lot (f.o.r. contractor's siding, Durban).

5692. *Supply of Alloy Steel Billets, Casing Spears, Seamless Tubing and Borehole Casing, Irrigation Tender No. 65.*

R. H. Harris & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.b. Birkenhead). Fraser & Chalmers, Ltd., Johannesburg (f.o.b. Birkenhead). Hubert Davies, Ltd., Johannesburg (f.o.b. Liverpool). Edgar Allen & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.b. English port). Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg (f.o.b. English port). Stewart & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria (f.o.b. Glasgow and f.o.r. Vereeniging). Baldwins, (S.A.), Ltd., Johannesburg, f.o.b. Newport.

24/1/10. *Aanlê van Riolering vir die Magistraatshoeë, Publieke Kantoer, Polisiekantoor, Poskantoor en Woonhuis te Worcester, K.P.*

J. R. McEwan, Worcester, teen £810.

26/1/6. *Lewering van "Hortors" en "Lets Quickref" Dagboeke of Soortgelyke.*

Hortors, Ltd., Johannesburg.

5712. *Lewering van Skale en Standaardgewigte aan die Yk-afdeling, Johannesburg.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. intrepot, Kaapstad). Macdonald Strathdee & Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Intrepot, Kaapstad).

24/1/11. *Aanlê van Riolering vir die Droostdy-Ambagskool te Worcester.*

J. R. McEwan, Worcester, teen £895.

13/1/9. *Lewering van Kooktoestelle, Besproeiingsdepartement, Tender No. 169.*

Francis & Graham, Ltd., Durban: 15 kooktoestelle—20 gellings, teen £10 elk (v.o.s. Halte No. 2001, Congella, Durban).

25/1/8. *Lewering van Penne, Tent, Hout, Departement van Verdediging.*

P. J. van Reenen, George: 125,000 penne, tent, hout, klein, teen £281. 5s. die lot; 10,000 penne, tent, hout, groot, teen £27. 10s. die lot (v.o.s. Knysna).

20/1/1. *Lewering van Houtsorteertafels, Tender No. 398, Poskantoor.*

M. Forte & Co., Pretoria: 5 houtsorteertafels, teen £475 die lot.

4730. *Lewering van Geleidingfittings.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg (gelewer in Magasyn, Kaapstad en Durban). Wilson & Herd, Johannesburg (gelewer in Magasyn, Kaapstad en Durban). Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg (gelewer in Magasyn, Kaapstad en Durban). British General Electric Co., Ltd., Johannesburg (gelewer in Magasyn, Kaapstad en Durban). Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg (gelewer in Magasyn, Kaapstad).

26/1/4. *Druk en Lewering van "The Young Springbok",*

Cape Times, Ltd., Kaapstad.

25/1/25. *Lewering van Ontploffingstowwe gedurende die Tydperk 1 Oktober 1935 tot 30 September 1936.*

African Explosives & Industries, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Kempton Park). Rolfes, Ltd., Germiston (gelewer naaste stasie waar benodig deur verskillende Departemente).

25/1/14. *Lewering van Sprinkaan-gif-lokaas aan die Departement van Land- en Bosbou.*

African Explosives & Industries, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Umbogintwini).

5564. *Lewering van Spoelstuipe en Kantelweir vir Vaalhartz-Dam, Besproeiingsdepartement Tender No. 555.*

Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg: 3 spoelstuipe, teen £4,935; 1 kantelweir, teen £1,620; ekstra kompleet tipe groewe en gebuigde beskermers, teen £410; toesig oor oprigting en proef vir 'n maksimum tydperk van 4 maande, teen £60 per maand; moontlike uitgawe, £500.

5698. *Lewering van Voedselmenger, Ertappelskiller, ens., aan die Kranksinnige Gestig, Queenstown.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: 1 ertappelskiller, teen £27; 1 vleis- en broodsnijer, teen £35; 1 saamgestelde voedsel-snyer, teen £70 (v.o.s. intrepot, Oos-Londen).

Chas. Westwood, Johannesburg: 1 "Hobart" menger, teen £172. 9s. 6d. (v.o.s. intrepot, Oos-Londen).

25/1/12/4. *Lewering van Chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria.*

Burroughs Wellcome & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad. Lennon, Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys (African), Ltd., Durban. Menley & James (Colonial), Ltd., Port Elizabeth.

13/1/10. *Vervaardiging en Aflewering van Sagte Staalstuipe. Besproeiingsdepartement Tender No. 134.*

Structural and General Engineers, Durban: 50 sagte staalstuipe, teen £590 die lot (v.o.s. Stasie, Durban).

5692. *Lewering van Allooistalblokke, Pypvangeredskap, Naatlose Pype en Hoorgatvoering. Besproeiingsdepartement Tender No. 65.*

R. H. Harris & Co., Ltd., Johannesburg (v.a.b. Birkenhead). Fraser & Chalmers, Ltd., Johannesburg (v.a.b. Birkenhead). Hubert Davies, Ltd., Johannesburg (v.a.b. Liverpool). Edgar Allen & Co., Ltd., Johannesburg (v.a.b. Birkenhead). Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg (v.a.b. Engelse hawe). Stewart & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria (v.a.b. Glasgow en v.o.s. Vereeniging). Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. Newport).

- 24/1/1. *Supply Delivery and Erection of Refrigerating Plant and Body Chamber, Police Mortuary, Pretoria.*
Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg, at £260. 18s. 9d.
- 24/1/12. *Supply of Exhaust Fans and Motors for the Houses of Parliament, Capetown.*
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg, at £153.
- 24/1/23. *Additions to the National Museum, Bloemfontein.*
W. H. Birt & Sons, Bloemfontein, at £10,095.
- 24/1/22. *Erection of Public Offices at Magut, Natal.*
Hansen & Hansen, Vryheid, at £2,962. 15s. 6d.
- 25/1/40. *Supply of Syringe Needles to the Onderstepoort Laboratory.*
Millborrow & Co. (Pty.), Ltd., Maritzburg: 3,000 British rustproof steel syringe needles, No. 2.00 x 2, at £59. 7s. 6d. the lot; 3,000 British rustproof steel syringe needles, No. 1.75 x 1.3/4, at £46. 17s. 6d. the lot; 3,000 British rustproof steel syringe needles, No. 150 x 1.1/2, at £41. 13s. 4d. the lot (f.o.b. port of shipment).
- 25/1/36. *Supply of Marking Ink during the Period 1st January to 31st December, 1936.*
Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg: 400 pint marking ink, in 1/4 pint sizes, at 2s. 9 1/2d. each; in 1/2 pint sizes, at 4s. 7 1/2d. each; in 1 pint sizes, at 7s. 4 1/2d. each; in 2 pint sizes, at 12s. 10d. each (f.o.r. Johannesburg).
- 24/1/14. *Supply of Vertical Cross Tube Boilers for Prison Colony, Leeuwkop.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty), Ltd., Johannesburg, at £844.
- 25/1/51. *Supply of Animal Bedding for S.A. Police during the Period 1st September, 1935, to 31st August, 1936.*
J. C. G. Ross, Sweetwaters, P.O. Pyramids: 322 tons bedding, at 1s. 1 1/2d. per 100 lb. (f.o.r. Rosslyn, Pyramid, Petronella, Pretoria, and Brits District Stations).
- 26/1/3. *Bookbinding for Library of Parliament, Capetown.*
Galvin & Sales, Ltd., Capetown: Binding of 2,500 volumes at cost, plus 10 per cent., on basis of Cape Chamber of Printing Schedule of Costs.
- 25/1/12/2. *Supply of Chemicals and Apparatus. Division of Plant Industry, Horticultural Section.*
British Instruments & Chemicals S.A. (Pty.), Ltd., Durban (f.o.b. London). Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.b. London and Hamburg (f.o.r. Johannesburg)). Tauber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. port of shipment).
- 24/1/16. *Central Heating, Pretoria Government Printing Works.*
A. E. Barker, Johannesburg, at £769.
5713. *Supply of Suction Sweepers to the Public Works Department for Swimming Baths in Pretoria.*
Blane & Co., Ltd., Johannesburg: 2 suction sweepers, at £95 the lot (f.o.r. in Bond, Durban).
- 25/1/17. *Supply of Hessian to the Director of Veterinary Services, for use at Empangeni.*
Pheenie Sand & Co., Johannesburg: 5,000 yards hessian, at 5 1/2d. per yard (f.o.r. Durban).
- 20/1/8. *Making of Mailbags. P.O. Tender No. 402.*
The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg: 5,000 mailbags, making of, at 1s. 6d. each (delivered into Stores, Johannesburg).
- 25/1/2. *Supply of Weighbridges to the Division of Plant Industry.*
S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: 2 Avery cattle weighbridges, No. 145c, at £179 each (f.o.r. in Bond, Durban).
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 1 Weighbridge, at £218, including erection and cost of concrete platform (delivered and erected Athole Pasture Research Station).
- 13/1/12. *Supply of Tipping Trucks for Vaalbank Dam. Irrigation Tender No. 188.*
Orenstein & Koppel, Ltd., Johannesburg: 60 tip trucks, at £7. 14s. 6d. each (f.o.r. Durban).
5695. *Supply and Delivery of Three 25-B.H.P. Diesel-engined Locomotives. Irrigation Tender No. 116.*
Hubert Davies, Ltd., Johannesburg: (a) Three Diesel locomotives, 27/32 B.H.P., at £1,710 the lot; specified spares at £121. 9s. 6d. lot; (b) supervision, test run, etc., at £45; (c) extra spares for three machines, at £187. 17s.
5696. *Supply and Delivery of One Slack-line Cableway. Irrigation Tender No. 122.*
Barlows (Johannesburg) (Pty.), Ltd., Johannesburg: (a) 1 slack-line cableway, at £1,475; (b) supervision of erection and test run at £60 (f.o.r. Johannesburg).
- 24/1/1. *Lewering en Oprigting van 'n Koelinstallasie en Lykkamer vir die Polisie-lykkhuis, Pretoria.*
Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg, teen £260. 18s. 9d.
- 24/1/12. *Lewering van Afvoerwaaiers en Motors vir die Parlementshuis, Kaapstad.*
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg, teen £153.
- 24/1/23. *Aanbou aan die Nasionale Museum, Bloemfontein.*
W. H. Birt & Sons, Bloemfontein, teen £10,095.
- 24/1/22. *Bou van Publieke Kantoor te Magut, Natal.*
Hansen & Hansen, Vryheid, teen £2,962. 15s. 6d.
- 25/1/40. *Lewering van Spuitnaalde aan die Onderstepoort-laboratorium.*
3,000 Britse roesproef staal spuitnaalde, No. 2.00 x 2, teen £59. 7s. 6d. die lot; 3,000 Britse roesproef staal spuitnaalde, No. 1.75 x 1.3/4, teen £46. 17s. 6d. die lot; 3,000 Britse roesproef staal spuitnaalde, No. 150 x 1.1/2, teen £41. 13s. 4d. die lot (v.a.b. hawe van verskeping).
- 25/1/36. *Lewering van Merk-ink gedurende die Tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936.*
Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg: 400 pinte merk-ink, in 1/4 pint mate, teen 2s. 9 1/2d. elk; in 1/2 pint mate, teen 4s. 7 1/2d. elk; in 1 pint mate, teen 7s. 4 1/2d. elk; in 2 pint mate, teen 12s. 10d. elk.
- 24/1/14. *Lewering van Vertikale Stoomketels vir die Gevangenis-kolonie, Leeuwkop.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £840.
- 25/1/51. *Lewering van Beddegoed vir Diere, gedurende die Tydperk 1 September 1935 tot 31 Augustus 1936.*
J. C. G. Ross, Sweetwaters, P.K. Pyramid: 322 ton beddegoed, teen 1s. 1 1/2d. per 100 lb. (v.o.s. Rosslyn, Pyramid, Petronella, Pretoria, Brits distrik stasies).
- 26/1/3. *Bind van Boeke van die Volksraads Biblioteek.*
Galvin & Sales, Ltd., Kaapstad: Bind van 2,500 boeke, teen kosprys, plus 10 persent op basis van die skedule van koste van die „Cape Chamber of Printing”.
- 25/1/12/2. *Lewering van Chemikalieë en Apparaat, Afdeling Plantenywerheid, Plante Afdeling.*
British Instruments & Chemicals S.A. (Pty.), Ltd., Durban (v.a.b. Londen). Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg (v.a.b. Londen en Hamburg). Tauber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. hawe van verskeping).
- 24/1/16. *Sentrale Verwarming vir die Staatsdrukkery, Pretoria.*
H. E. Barker, Johannesburg, teen £769.
5713. *Lewering Suigveërs aan die Departement van Publieke Werke, vir Swembaddens te Pretoria.*
Blane & Co., Ltd., Johannesburg: 2 suigveërs, teen £95 die lot (v.o.s. intrepot, Durban).
- 25/1/17. *Lewering van Sakgoed aan die Direkteur van Veartsenydiens, benodig vir Gebruik te Empangeni.*
Pheenie Sand & Co., Johannesburg: 5,000 jaarts sakgoed, teen 5 1/2d. per jaart (v.o.s. Durban).
- 20/1/8. *Maak van Possakke, Tender No. 402, Poskantoor.*
S.A. Canvas Co., Johannesburg: 5,000 possakke, teen 1s. 6d. elk (gelewer in Magasyn, Johannesburg).
- 25/1/2. *Lewering van Weebrûe van die Afdeling Plantenywerheid.*
S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: 2 „Avery” beste weebrûe, No. 145c, teen £179 elk (v.o.s. intrepot, Durban).
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 1 weegbrug, teen £218, insluitende oprigting en koste van 'n beton platform.
- 13/1/12. *Lewering van Wip-trokke vir Vaalbank Dam, Tender No. 188, Besproeiing.*
Orenstein & Koppel, Ltd., Johannesburg: 60 wip-trokke, teen £7. 14s. 6d. elk (v.o.s. Durban).
5695. *Lewering en Aflewering van Drie 25-B.P.K. Dieselmotorlokomotiewe. Besproeiingsdepartement Tender No. 116.*
Hubert Davies, Ltd., Johannesburg: (a) Drie Diesel lokomotiewe, 27/32 B.P.K., teen £1,710 die lot, gespesifiseerde spardele teen £121. 19s. 6d. die lot; (b) toesig oor oprigting, en proefloop, ens., £45; (c) ekstra spardele vir drie masjiene, £187. 17s.
5696. *Lewering en Aflewering van Een Slaplyn-kabelbaan. Besproeiingsdepartement Tender No. 122.*
Barlows (Johannesburg) (Pty.), Ltd., Johannesburg: (a) 1 slaplyn-kabelbaan, teen £1,475; (b) toesig oor oprigting en proefloop, teen £60 (v.o.s. Johannesburg).

13/1/5. *Supply of Transformers. Irrigation Tender No. 143.*

A.E.G. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: 2-200 K.V.A. transformers, at £117. 10s. each (f.o.r. Johannesburg); 1-75 K.V.A. transformer, at £66. 10s. (f.o.r. Johannesburg).
Elin Electrical Indust. Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg: 3-1 K.V.A. transformer, at £25. 10s. (f.o.r. Johannesburg).

13/1/7. *Supply of Pneumatic Cylinders and Operating Gears for Concrete Mixing Plant. Irrigation Tender No. 162.*

Wright, Boag & Co., Ltd., Johannesburg: 2 cylinders and 2 operating gears, at £222 the lot (f.o.r. Kazerne).

5711. *Supply of Apparatus and Chemicals to the Sub-tropical Research Station, Nelspruit.*

Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.b. port of shipment). G. H. Langler & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.b. London). Astell J. Willson, Capetown (f.o.b. London). Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. Hamburg). Remington Typewriter Agency, Pretoria (f.o.r. Capetown). B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg (f.o.b. Hamburg). British Instruments & Chemicals (S.A. (Pty.), Ltd., Durban (f.o.b. London). Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. port of shipment). S.A. Liquid Gas Co. (Pty.), Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown).

25/1/22. *Supply of Grain Bags to the Government Guano Islands.*

S. Machanick, Capetown (delivered c.i.f. Capetown): 300 bales, each containing 300 bags, at £2. 12s. 9d. per 100 bags.

25/1/19. *Supply of Grain Bags to the Karos Buchberg Settlement.*

S. Machanick, Capetown (f.o.r. Woodstock): 5,000 new grain bags, at £2. 14s. 8d. per 100 bags.

25/1/9/2. *Supply of Clothing to the Amatikulu Leper Institution.*

The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). Thompson Savage & Co., Durban (f.o.r. Durban). Randles Bros. & Hudson, Ltd., Durban (f.o.r. Durban). S. Butcher & Sons, Ltd., Durban (f.o.r. Congella).

4676. *Supply of Kitchen Utensils during the Period ending 30th June, 1936.*

The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). Mosenthal Bros., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). Randles Bros. & Hudson, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg).

24/1/5/3. *Supply of Standard Type Furniture in Wood for Public Works Department.*

Invincible Furniture Factory, Capetown (delivered into Stores, Capetown). The Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown (delivered into Stores, Capetown).

24/1/2. *Supply of Electric Panel Radiators for the Asstze Offices at Capetown.*

A. E. Barker, Johannesburg, at £660. 17s. 6d.

24/1/4. *Police Station Superstructure Contract No. 2, Langlaagte, Transvaal.*

M. Klavarnsky, Krugersdorp, at £14,975. 7s. 2d.

25/1/6. *Supply of Cactoblastis Cages, Prickly Pear Laboratory, Graaff-Reinet.*

H. W. Clark, Graaff-Reinet: 50 cactoblastis cages, at £115 the lot (delivered Graaff-Reinet).

5709. *Manufacture and Delivery of Mild Steel Radial Gates. Irrigation Tender No. 136.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: 3 mild steel radial gates, at £892. 10s. the lot (f.o.r. Pretoria).

13/1/4. *Supply of Wooden Core Boxes. Irrigation Tender No. 139.*

Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth: 700 wooden core boxes, at 2s. 3d. each (f.o.r. Port Elizabeth).

13/1/16. *Supply of Electric Cable—Irrigation Tender No. 152.*

Johnson & Philips, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). British Insulated Cables, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). Henley's (S.A.) Telegraph Works, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg). Siemen Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg).

5703. *Alterations and Renovations to the Post Office at Alival North.*

Gericke Bros., Burgersdorp, at £1,697. 10s.

24/1/20. *Erection of a Police Station at Lourensburg, Natal.*

Stiffensen & Duvel, Vryheid, Natal, at £2,974. 1s. 9d.

5049. *Supply of Telegraph and Telephone Line Material Tender No. 387.*

Ivor Williams & Co., Johannesburg (f.o.b. Liverpool). Reinert & Lenz, Johannesburg (f.o.b. London). Hubert Davies & Co., Johannesburg (f.o.b. London). Stewart &

13/1/5. *Lowering van Transformers. Besproeiingsdepartement Tender No. 143.*

A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: 2—200 K.V.A. transformers, teen £117. 10s. elk; 1—75 K.V.A. transformator, teen £66. 10s. elk (v.o.s. Johannesburg).
Elin Electrical Industries Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg: 3—1 K.V.A. transformers, teen £25. 10s. die lot (v.o.s. Johannesburg).

13/1/7. *Lowering van Pneumatiese Silinders en Ratwerk vir Betonmengers. Besproeiingsdepartement Tender No. 162.*

Wright Boag & Co., Ltd., Johannesburg: 2 Silinders met ratwerk, teen £222 die lot (v.o.s. Kazerne).

5711. *Lowering van Apparaat en Chemikalieë aan die Subtropiese Navorsingstasie, Nelspruit.*

Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg (v.a.b. hawe van verskeping). G. H. Langler & Co., Ltd., Johannesburg (v.a.b. Londen). Astell J. Wilson, Kaapstad (v.a.b. Londen). Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. Hamburg). Remington Typewriter Agency, Pretoria (v.o.s. Kaapstad). B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg (v.a.b. Hamburg). British Instruments & Chemicals S.A. (Pty.), Ltd., Durban (v.a.b. Londen). Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. hawe van verskeping). S.A. Liquid Gas Co., Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad).

25/1/22. *Lowering van Graansakke aan Staats-Guano Eilande.*

S. Machanick, Kaapstad (gelewer k.a.v. Kaapstad): 300 bale, met 300 sakke elk, teen £2. 12s. 9d. per 100 sakke.

25/1/19. *Lowering van Graansakke aan die Karos-Buchberg Nedersetting.*

S. Machanick, Kaapstad (v.o.s. Woodstock): 5,000 nuwe graansakke, teen £2. 14s. 8d. per 100 sakke.

25/1/9/2. *Lowering van Klerasie aan die Leprosegestig, Amatikulu.*

The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). Thompson Savage & Co., Durban (v.o.s. Durban). Randles Bros. & Hudson, Ltd., Durban (v.o.s. Durban). S. Butcher & Sons, Ltd., Durban (v.o.s. Congella).

4676. *Lowering van Kombuisbenodigdhede gedurende die Tydperk Eindigende 30 Junie 1936.*

The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). Mosenthal Bros., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). Randles Bros. & Hudson, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg).

24/1/5/3. *Lowering van Standard-tipe Kantoormeubels van Hout vir die Departement van Publieke Werke.*

Invincible Furniture Factory, Kaapstad (gelewer in Magasyn, Kaapstad). The Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad (gelewer in Magasyn, Kaapstad).

24/1/2. *Lowering van Elektriese Paneel-radiators vir die Ykkantoor te Kaapstad.*

A. E. Barker, Johannesburg, teen £600. 17s. 6d.

24/1/4. *Polisiekantoor, Bobou-kontrak No. 2, Langlaagte.*

M. Klavarnsky, Krugersdorp, teen £14,975. 7s. 2d.

25/1/6. *Lowering van Cactoblastis-hokkies, Turksvy-afdeling, Graaff-Reinet.*

H. W. Clark, Graaff-Reinet: 50 cactoblastis-hokkies, teen £115 die lot (gelewer Graaff-Reinet).

5709. *Vervaardiging en Aflowering van Sagte Staal-hekke, Besproeiingsdepartement Tender No. 136.*

F. A. Poole, Pretoria (v.o.s. Pretoria): 3 sagte staal-hekke, teen £892. 10s. die lot.

13/1/4. *Lowering van Hout-gietvorms. Besproeiingsdepartement Tender No. 139.*

Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth: 700 Hout-gietvorms, teen 2s. 3d. elk (v.o.s. Port Elizabeth).

13/1/16. *Lowering van Elektriese Kabel. Besproeiingsdepartement Tender No. 152.*

Johnson & Philips, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). British Insulated Cables, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). Henleys (S.A.) Telegraph Works, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg). Siemen Bros & Co. (British), Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg).

5703. *Veranderinge en Vernuwinge aan die Poskantoor te Alival-Noord, Kaapprovinsie.*

Gericke Bros., Burgersdorp, teen £1,697. 10s.

24/1/20. *Bou van 'n Polisiekantoor te Lourensburg, Natal.*

Stiffensen & Duvel, Vryheid, Natal, teen £2,974. 1s. 9d.

5049. *Lowering van Telegraaf- en Telefoonlynmateriaal—Tender No. 387, Poskantoor.*

Ivor Williams & Co., Johannesburg (v.a.b. Liverpool). Reinert & Lenz, Johannesburg (v.a.b. London). Hubert Davies & Co., Johannesburg (v.a.b. Londen). Stewart &

Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria (f.o.b. Glasgow). City Engineering Works (Pty.), Ltd., Pretoria (f.o.r. Pretoria). Dowson & Dobson, Johannesburg (f.o.b. Middlesborough, London and Liverpool). Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg (f.o.b. British port). British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. Liverpool). Standard Telephone and Cables, Ltd., Johannesburg (f.o.b. New York). Cable and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. New York). British General Electric Co., Ltd., Johannesburg (f.o.b. London). Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. Liverpool). W. Bain & Co., Johannesburg (f.o.b. Glasgow). The Union Construction Co. (Pty.), Ltd., Germiston (f.o.b. Middlesborough). Fickers and Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. Liverpool or Birkenhead).

5690. *Police Barracks (Superstructure) Contract No. 2, at Bloemfontein.*

P. T. van Boom, Pretoria, at £36,336.

5710. *Supply and Erection of a Cattle Weighbridge for the Pasture Research Station at Mara.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: 1 Avery cattle weighbridge, at £277 (f.o.r. in Bond, Durban).

25/1/7. *Supply of Dipping Materials during the Period 1st October, 1935 to 30th September, 1936.*

Theo. Schloss & Co., Ltd., Durban: Liquid cattle dip, in 1-gal. drums, at 2s. 4½d. per gal. (Conquest Brand), in 5-gal. drums, at 2s. 3½d. per gal. (f.o.r. Durban).

Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: Arsenite of soda ("Capex" and/or "Kynoch" Brands): in 50-lb. drums at 11s. 7d. per drum, in 100-lb. drums at £1. 2s. 3d. per drum; ("Kynoch Tick Oil"): in 1-gal. drums at 3s. 9d. per gal., in 5-gal. drums at 3s. per gal. (f.o.r. Umbogentwini). Liquid sheep dip, "Capex Lime Sulphur": in 1-gal. drums at 2s. 1d. per gal., in 5-gal. drums at 1s. 5d. per gal. (f.o.r. Fircgrove).

24/1/18. *Addition of Post Office to Existing Public Offices at Seymore, Cape Province.*

C. J. van Niekerk, Cathcart, at £1,193.

25/1/9/3. *Supply of Tailoring Material to the Tokai Refractory.*

S. Antonis & Co., Ltd., Capetown. A. A. Millar & Co., Capetown. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Capetown. W. B. Pickles & Sons, Ltd., Capetown.

20/1/6. *Supply of Teak Backboards, etc.—P.O. Tender No. 400.*

Milnard Furniture Factory, Capetown: 150 (C.22) backboards, teak, at £47. 10s. the lot (f.o.r. Capetown).

Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London: 150 (C.22) teak backboards, at £43. 15s. the lot; 200 (C.27) teak backboards, at £65 the lot; 100 (C.141) teak backboards, at £100 the lot (f.o.r. East London).

24/1/19. *Erection of a Police Post at Winterton, Natal.*

W. T. Bryant, Durban, at £477.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

ERECTION AND COMPLETION OF STAFF COTTAGES: TYPES P. 95 AND P. 96 (LABOUR ONLY): CAPE MIDLAND SYSTEM.

With reference to the notice which appeared in the *Government Gazette* of the 23rd August last, the following tenders have been accepted for the above work:—

John A. Roos-Bolton, Port Elizabeth, 5 cottages: £1,088.
A. E. Coe, Kirkwood, 12 Cottages: £2,981.
B. Gibello, George, 2 Cottages: £297.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

S.A.R. Headquarters,
Johannesburg.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

PAINTING, ETC., RAILWAY AND HARBOUR BUILDINGS, ETC., IN THE DURBAN AREA.

Tenders are invited for painting, distemporing, tarring, and paperhanging buildings, etc., in the Durban Area.

The Durban Area will comprise the Borough of Durban, Bluff Line, Main Lines to Cato Ridge, inclusive, North Coast Line and Zululand, South Coast Line, Harding Branch, and Umzinto Branch.

Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria (v.o.s. Pretoria). Dawson & Dobson, Johannesburg (v.a.b. Middlesborough, London and Liverpool). Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg (v.a.b. Britse hawe). British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. Liverpool). Standard Telephone and Cables, Ltd., Johannesburg (v.a.b. New York). Cable and Engineering Co. (Pty.), Johannesburg (v.a.b. New York). British General Electric Co., Ltd., Johannesburg (v.a.b. Londen). Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. Liverpool). W. Bain & Co., Johannesburg (v.a.b. Glasgow). The Union Construction Co. (Pty.), Ltd., Germiston (v.a.b. Middlesborough). Fickers and Metro. Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg (v.a.b. Liverpool or Birkenhead). City Engineering Works (Pty.), Ltd., Pretoria (v.o.s. Pretoria).

5690. *Polisiekasene (Bobou) Kontrak No. 2, Bloemfontein.*

P. T. van Boom, Pretoria, teen £36,336.

5710. *Lewering en Oprigting van Beesweegskaal vir die Navorsingstasie, Mara.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: 1 „Avery” beesweegskaal, teen £277 (v.o.s. intrepot, Durban).

25/1/7. *Lewering van Dipstowwe gedurende die Tydperk 1 Oktober 1935 tot 30 September 1936.*

Theo. Schloss & Co., Ltd., Durban: Beesdip, vloëistof „Conquest” merk: in 1-gel. blikke teen 2s. 4½d. per gel., in 5-gel. blikke teen 2s. 3½d. per gel. (v.o.s. Durban).

Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: Sodaarsenaat („Capex” en/of „Kynoch” merke): in 50-pond blikke teen 11s. 7d. per blik, in 100-pond blikke teen £1. 2s. 3d. per blik; „Kynoch Tick Oil”: in 1-gel. kanne teen 3s. 9d. per gal., in 5-gel. kanne teen 3s. per gal. (v.o.s. Umbogentwini). Skaadip, vloëistof („Capex Lime Sulphur”): in 1-gel. blikke teen 2s. 1d. per gel., in 5-gel. blikke teen 1s. 5d. per gel. (v.o.s. Fircgrove).

24/1/18. *Aanbou van 'n Poskantoor aan die Bestaande Goewermentskantoor te Seymour, Kaaprovinsie.*

C. J. van Niekerk, Cathcart, teen £1,193.

25/1/9/3. *Lewering van Kleremakersmateriaal aan die Tokai-verbeteringsgestig.*

S. Antonis & Co., Ltd., Kaapstad. A. A. Millar & Co., Kaapstad. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad. W. B. Pickles & Sons, Ltd., Kaapstad.

20/1/6. *Lewering van Kiaat-muurplanke—Tender No. 400, Poskantoor.*

Milnard Furniture Factory, Kaapstad: 150 (C.22) kiaat-muurplanke, teen £47. 10s. die lot (v.o.s. Kaapstad).

Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., Oos-Londen: 150 (C.22) kiaat-muurplanke, teen £43. 15s. die lot; 200 (C.27) kiaat-muurplanke, teen £65 die lot; 100 (C.141) kiaat-muurplanke, teen £100 die lot (v.o.s. Oos-Londen).

24/1/19. *Bou van Polisiekantoor, Winterton, Natal.*

W. T. Bryant, Durban, teen £477.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

BOU EN VOLTOOIING VAN PERSONEELWONINGS Tipes P. 95 EN P. 96 (ALLEEN ARBEID): AFDELING KAAP-MIDDELANDE.

Met verwysing na die kennisgewing wat in die *Staatskoerant* van 23 Augustus ll. verskyn het, word hierby bekendgemaak dat die ondervermelde tenders vir bogenoemde werk aangeneem is:—

John A. Roos-Bolton, Port Elizabeth, 5 Wonings, £1,088.
A. E. Coe, Kirkwood, 12 Wonings, £2,981.
B. Gibello, George, 2 Wonings, £297.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

S.A.S.-Hoofkantoor,
Johannesburg.

9108-25

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

VERF, ENS., SPOORWEG- EN HAWENS-GEBOUE, ENS., IN DIE GEBIED DURBAN.

Tenders word gevra vir die verf, wit, teer, en plak van geboue, ens., in die gebied Durban.

Die gebied Durban bestaan uit die Stad Durban, die Blufflyn, hooflyn tot en met Cato Ridge, die noordkuslyn en Zoeloland, en die suidkuslyn, Harding-taklyn, en Umzinto-taklyn.

On and after Monday, 28th October, 1935, specifications, etc., can be inspected and, upon payment of a deposit of £1. 1s. tender form may be obtained at the offices of the System Manager, Durban (Room 35). The deposit will be refunded upon receipt of a bona fide tender.

Tenders must be sealed, endorsed "Tenders for Painting, etc., Natal System", and addressed to the Chairman, Tender Board, Headquarter Offices, South African Railways, Johannesburg, to reach him not later than 1 p.m. on the 11th November, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

South African Railways and Harbours,
Johannesburg, October, 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

PUBLIC SALE OF ORDNANCE AND CLOTHING STORES ON BEHALF OF THE UNION GOVERNMENT.

Messrs. Victor Jones (Pty.), Ltd., Capetown, duly instructed, will sell by public auction at the Ordnance Depot, Pennant Street, Capetown, on Thursday, the 7th November, 1935, commencing at 10 a.m., a quantity of stores, including new and worn clothing, spring trolleys and cape carts, tents, harness, a large quantity of old brass and other metals, and various miscellaneous articles.

The articles will be offered in lots to suit both large and small buyers, and will be on view to intending purchasers on Wednesday, the 6th November, 1935, between the hours of 9 a.m. to 12 noon and 2.30 p.m. to 4 p.m.

Official catalogues and any further information required can be obtained from the auctioneers, or the Senior Ordnance Officers, Capetown, Pretoria and Tempe.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

VACANCY FOR MECHANIC.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry (Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, C.P.).

The commencing salary is £270 per annum on the scale £270—£15—£330.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

Applicants must be capable of instructing students in the running and repairing of all farm machinery and implements, petrol, oil and steam engines, and electrical apparatus. The successful candidate will be responsible for the repair of all machinery and implements. A diploma from a School of Agriculture will be a recommendation.

Full particulars in regard to qualifications and experience, with copies of certificates and testimonials, must be furnished.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary for Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the department not later than the 15th November, 1935.

Original certificates and testimonials should not be forwarded in the first instance.

* VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 20th November, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the

Op en na Maandag, 28 Oktober 1935, sal spesifikasies, ens., ter insage lê, en teen storting van 'n bedrag van £1. 1s. sal die tendervorm verkrygbaar wees ten kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban (Kamer 35). Die storting sal terugbetaal word na ontvangs van 'n bona fide tender.

Geslote tenders met die opskrif "Tenders vir Verwerk, ens., Natalse Afdeling", gerig aan die Voorsitter, Tenderaad, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, moet hom voor eenuur n.m., op 11 November 1935, bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem en sal ook geen rede aangee waarom enige tender verwerp word nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, Oktober 1935.

9109-25.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

VENDUSIE VAN KRYGSBEHOEFTE EN KLERASIE TEN BEHOEWE VAN DIE STAAT.

Die firma Victor Jones (Pty.), Ltd., Kaapstad, behoortlik daartoe gelas, sal op Donderdag, 7 November 1935, beginnende om 10-uur v.m., by die Krygsbehoefte-dépôt, Tennantstraat, Kaapstad, 'n hoeveelheid goedere by publieke veiling verkoop, waaronder: nuwe en verslete klere, veerwaens, kapkarre, tente, tuie, 'n groot hoeveelheid ou geelkoper en ander metale en diverse artikels.

Die goedere word aangebied in hoeveelhede wat vir die koper by die groot- sowel as die kleinmaat gerieflik sal wees en kan op Woensdag, 6 November 1935, van 9 v.m. tot 12-uur en van 2.30 n.m. tot 4 n.m. besigtig word.

Offisiële katalogusse en nadere informasie is by die afslaaers of die senior krygsbehoefte-offisiere te Kaapstad, Pretoria en Tempe verkrygbaar.

18-25-1

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

VAKATURE VIR WERKTUIGKUNDIGE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou (Grootfonteinse Landboukool, Middelburg, K.P.).

Die aanvangsalaris is £270 per jaar volgens die salaris-skaal £270—£15—£330.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Applikante moet bevoeg wees om studente te onderrig in die hantering en reparasie van plaas-masjinerie en gereedskap, petrol-, olie- en stoomenjins, en elektriese apparaat. Die suksesvolle kandidaat sal verantwoordelik wees vir die reparasie van alle masjinerie en gereedskap. 'n Diploma van 'n Landboukool sal 'n aanbeveling wees.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding, met afskrifte van sertifikate en getuigskrifte, moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die departement voor op 15 November 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

18-25-1

* VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 20 November 1935 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoëming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tyd-lank aan een van die Departement se leproseinrigtings te

Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary	Drug Allowance
	per Annum.	per Annum.
	£	£
Cape—		
Barrydale (Swellendam), A.D.S....	100	—
Umzimkulu D.S.....	306	10
Vosburg (Victoria West), D.S....	120	15
Karreedouw (Humansdorp), A.D.S.	150	—
Orange Free State—		
Springfontein (Bethulie) D.S.....	150	20
Luckhoff (Fauresmith), A.D.S.....	100	—
Tweeling (Frankfort), A.D.S.....	150	—

The salaries in the case of the District Surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Plek.	Salaris	Medisyntoglae.
	per Jaar.	
	£	£
Kaap—		
Barrydale (Swellendam), A.D.G....	100	—
Umzimkulu D.G.....	306	10
Vosburg (Victoria Wes), D.G.....	120	15
Karreedouw (Humansdorp), A.D.G.	150	—
Oranje-Vrystaat—		
Springfontein (Bethulie), D.G.....	150	20
Luckhoff (Fauresmith), A.D.G.....	100	—
Tweeling (Frankfort), A.D.G.....	150	—

Die salarisse in die geval van die Distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die Addisionele Distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl vanaf die hoofkwartier word betaal—geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrekk. 25-1

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES FOR SENIOR AND JUNIOR TECHNICAL ASSISTANTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Office of the Government Printer, Pretoria.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation:—

A. SENIOR TECHNICAL ASSISTANT.

The commencing salary is £750 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £850 per annum.

Candidates must have a thorough knowledge of the Printing Industry. Full particulars regarding qualifications, experience in the industry and knowledge of printing machinery, printing requisites and of each of the designated Trades in the Industry should be furnished.

B. JUNIOR TECHNICAL ASSISTANT.

The salary scale attaching to the post is £270—£20—£350—£30—£500, or £270—£290—£340—£360—£30—£600 in the case of university graduates. In the case of the latter-mentioned scale the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must have a thorough knowledge of copy-writing, newspaper advertisement lay-out, designing and display, and publicity work generally. Full particulars regarding qualifications and knowledge of and experience in work of this nature should be furnished.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 31st October, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A RESEARCH OFFICER (VITICULTURE).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of the B.Sc. (Agriculture) degree of a University of recognized standing, with Viticulture as a major subject.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES VIR SENIOR EN JUNIOR TEGNIESE ASSISTENTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir onderstaande betrekkings in die Staatsdrukkery.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en moet vir twaalf maande op proef dien:—

A. SENIOR TEGNIESE ASSISTENT

Die aanvangsalaris is £750 per jaar, en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £850 per jaar.

Kandidate moet 'n deeglike kennis hê van die Druknywerheid. Volledige besonderhede moet verstrekk word aangaande kwalifikasies, ondervinding in die Druknywerheid en kennis van drukpers-masjinerie en benodighede en van elk van die aangewese Vakke in die Druknywerheid.

B. JUNIOR TEGNIESE ASSISTENT.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£20—£350—£30—£500, of £270—£290—£340—£360—£30—£600 in die geval van persone wat 'n universiteitsgraad besit. Waar laasgenoemde skaal van toepassing is word die aanvangsalaris bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

Kandidate moet 'n deeglike kennis hê van kopie-opstel, die opstel, ontwerp en rangskikking van nuusblad-advertensies, en van publiseitswerk in die algemeen. Volledige besonderhede moet verstrekk word aangaande kwalifikasies en kennis en ondervinding van werk van hierdie aard.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 31 Oktober 1935 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 11-18-25

VAKATURE VIR 'N NAVORSINGSBEAMPTTE (WYNBOU).

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir hogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n erkende Universiteit, met Wynbou as 'n hoofvak.

Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 9th November, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR A PROFESSIONAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the office of the Surveyor-General, Department of Lands.

The commencing salary is £600 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum and thereafter by £30 to £850 per annum.

Candidates must be qualified Land Surveyors with field experience, British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 20th November, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en moet vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die Kantoor van die Kommissie nie later as 9 November 1935 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 11-18-25

* VAKATURE VIR 'N VAKKUNDIGE ASSISTENT.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die kantoor van die Landmeter-generaal, Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar, en daarna met £30 tot £850 per jaar.

Kandidate moet gekwalifiseerde Landmeters wees met ondervinding van veldwerk en moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 20 November 1935 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 25-1-8

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships

Registration Office, Johannesburg

(In force on 1st January, 1923)

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die

Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(In werking getree op 1 Januarie 1923)

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH OCTOBER, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PETENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 19 OKTOBER 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjustheid of weglatinge of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
453	27/4/34	18/10/35	Electrical and Musical Industries, Ltd....	Improvements in and relating to signalling systems such for example as television systems.
650	20/6/34	18/10/35	Arthur Gordon.....	Improvements in recovering precious metals.
276	6/3/35	18/10/35	The British Tabulating Machine Co., Ltd.	Improvements in or relating to multiplying machines.
511	4/5/35	18/10/35	Arnold Nesbitt Macnicol.....	Improved method of and apparatus for separating particles of different specific gravities and recovering those desired.
576	20/5/35	18/10/35	Henschel & John A.G.....	Driving-shaft arrangement for mechanically propelled vehicles.
620	4/6/35	18/10/35	Hermann Kapper.....	Chassis for vehicles.
622	4/6/35	18/10/35	(1) Richard Collins..... (2) John Joseph Sheridan..... (3) Philip Morris Scher	Improvements in or relating to the manufacture of hollow bodies and containers from artificial resins.
643	7/6/35	18/10/35	Emil Ernst Paetzold.....	Improved means and apparatus for conveying fruit down from the tree when same is being picked.
741	5/7/35	18/10/35	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Production of catalysts particularly suitable for hydrogenation treatments.
742	5/7/35	18/10/35	Ruhrchemie Aktiengesellschaft.....	Process for improved lubricating oils.
756	10/7/35	18/10/35	The American Foundry Equipment Co....	Improvements in or relating to abrasive-throwing wheels.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916,

The undermentioned patents became void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1928 Nos. (Nommers):—862, 867, 868, 869, 870.

1932 Nos. (Nommers):—593, 593, 594, 596, 597, 601, 606, 610, 611, 613, 614.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalte patente herna mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

PATENT ASSIGNMENTS.—PATENT OORMAKINGS.

No. No.	In the Name of. In die naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
694/1934.....	John Hargraves.....	Multiple Liner Co. (Proprietary), Ltd.....	21/10/35
395/1933 & 419/1933	Edward John Pranke.....	E. I. du Pont de Nemours & Co., Incorporated.....	21/10/35

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 19th October, 1935.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 19 Oktober 1935.)

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
992-3/1921.....	Ardath Tobacco Company, Limited.
C 3264.....	Chloride Electrical Storage Company, Limited.
C 3268-9.....	Ohlsson's Cape Breweries, Limited.
770/1907 O.F.S.	The Gramophone and Typewriter, Limited.

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
991/1921.....	Sidney Harold Hall and George Eustice Cartwright trading as Hall & Cartwright.
1110/1921.....	Victory-Kidder Printing Machine Co., Limited.
83/1922.....	J. C. Eno (South Africa), Limited.
289-90/1922....	Beiersdorf, Limited.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 19th October, 1935.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 19 Oktober 1935.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 19th October, 1935.)
ONBETAALDE HERNUWINGSFOOL.
(Vir tydperk eindigende 19 Oktober 1935.)

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
885/1921.....	The J. T. Tractor Co., a corporation organised and existing under the laws of the State of New York.
886/21.....	Armand Grosley, trading as Laboratories des Vaccins Pasteur pour l'Etranger.
888/1921.....	John Dixon, trading as J. Dixon & Co.
3224 C.....	Dixon, Ltd.
402-4 C.....	United Tobacco Companies (South), Ltd.

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
982/1921.....	William Mosenthal, Edgar Adolph Henry Mosenthal and Harold Robert Mosenthal, trading as Mosenthal, Sons and Company.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.
Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.
Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTIENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneme.	Naam van Applicant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1082	20/10/34	18/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in high-frequency transformers and in audion arrangements suitable for television.
1083	22/10/34	18/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in scanning deflection means for cathode-ray tubes.
1084	22/10/34	18/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Audion rectifier for wireless television reception.
1179	12/11/34	18/10/35	(1) Thomas Ellis Dickson, electrician, underground foreman (2) Owen Robert Bromfield, electrician (3) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd. (4) City Deep, Ltd..... (5) Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd. (6) Crown Mines, Ltd..... (7) Durban Roodepoort Deep, Ltd. (8) East Rand Proprietary Mines, Ltd. (9) Geldenhuis Deep, Ltd..... (10) Modderfontein B. Gold Mines, Ltd. (11) Modderfontein East, Ltd... (12) New Modder Gold Mining Co., Ltd. (13) Nourse Mines, Ltd..... (14) Rose Deep, Ltd..... (15) Witbank Colliery, Ltd.... (16) Transvaal Gold Mining Estates, Ltd. (17) Glynn's Lydenburg, Ltd...	(1) Modder "B", Post Office, Modderbee, Transvaal (2) Consolidated Main Reef Mine, Maraisburg, Transvaal (3) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg (4) Johannesburg (5) Maraisburg, Transvaal (6) Johannesburg (7) Roodepoort, Transvaal (8) Head Office, Corner House, Commissioner Street, Johannesburg (9) Cleveland, Transvaal (10) Post Office, Modderbee, Transvaal (11) Post Office, Dersely, Transvaal (12) Post Office, Van Ryn, Transvaal (13) Denver, Transvaal (14) Germiston, Transvaal (15) Witbank, Transvaal (16) Graskop, Transvaal (17) Sabie, Transvaal	Improvements in safety devices for mine hoists.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
39	14/1/35	18/10/35	Henning Willem Jacobus Els..	Lebanon, District Dewetsdorp, Orange Free State	An improvement in mealie-planting machines.
54	16/1/35	18/10/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Process for the manufacture of organic mercury-silicon compounds.
55	16/1/35	18/10/35	Automatic Electric Co., Ltd...	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in electro-magnetically operated step-by-step switches.
61	16/1/35	18/10/35	L'Air Liquide, Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procèdes Georges Claude	75 Quai d'Orsay, Paris (7E), France	Process for manufacturing krypton and xenon from atmospheric air.
829	31/7/35	18/10/35	The General Electric Co., Ltd., a company incorporated under the laws of Great Britain, electrical engineers and manufacturers	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge lamps.
879	14/8/35	18/10/35	(1) William King Porteous.... (2) William Thomas Towler....	(1) 6 Netherton Road, St. Margaret's, Twickenham, County of Middlesex, England (2) 30 Sugar House Lane, Stratford, London, E. 15, England	Improvements in or relating to sewage disposal.
916	22/8/35	18/10/35	Willem Johannes Beznidenhout, farmer	Rietvlei, P.O. Box 10, Reismierbult, Transvaal	A new or improved combination of crankshaft and lever suitable for any mechanical device employing a lever or rocker-arm.
945	29/8/35	18/10/35	The Lightfoot Refrigeration Co., Ltd.	Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in liquid oxygen explosives.
961	3/9/35	18/10/35	British Celanese, Ltd.....	Celanese House, 22 and 23 Hanover Square, London, W. 1, England	Improvements in or relating to the production of fabrics and articles of apparel.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

1051	10/10/34	9/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Protection for Braun tubes.
1052	10/10/34	9/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in the reception of television images.
1052A	10/10/34	9/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in the transmission of television images.
1052B	10/10/34	9/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in arrangements for discriminating between electrical impulses of different amplitudes.
1053	10/10/34	9/10/35	Russell John Reaney.....	56 Third Avenue, Ottawa, Canada	Process of bonding rubber and metal.
1076	18/10/34	11/10/35	Walter Spencer Knox.....	36 Little Grey Street, Durban....	A combined time and output-recording device for industrial machines.
1101	26/10/34	11/10/35	Noel Pemberton Billing, a British subject, engineer	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to carriers and the like for photographic purposes.
1102	26/10/34	11/10/35	Noel Pemberton Billing, a British subject, engineer	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to apparatus for the treatment of light-sensitive surfaces.
1103	26/10/34	11/10/35	Noel Pemberton Billing, a British subject, engineer	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to photographic printing or enlarging apparatus.
1288	6/12/34	4/10/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth	Improvements in or relating to the finishing of edges of sheet material.
1319	14/12/34	11/10/35	Charles Howard Funkey.....	55 Kerry Road, Parkview, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in rock drills.
1347	20/12/34	20/9/35	(1) William Cuthbert..... (2) Charles Treadwell..... (3) Gerald Keogan.....	(1) Sunnyside Residential Hotel, York Road, Parktown, Johannesburg (2) 126 Great Britain Street, Kenilworth, Johannesburg (3) 5 Fourteenth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	An improved non-sway sunblind.
21	8/1/35	11/10/35	John Alexander Evelyn Stanislaus Kyle, commercial artist	Bristol House, cor. Jeppe and Mooi Streets, Johannesburg	A new and improved device for use in silk screen printing.
32	10/1/35	4/10/35	Andries Johannes Daniel Opperman	Main Street, Brandfort, Orange Free State	Improved machine for converting and supplying energy for useful purposes.
767	16/7/35	27/9/35	Arthur Barker, of Messrs. A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Ltd.	Barrack Street, Capetown.....	Improvements relating to footwear.
862	8/8/35	11/10/35	William Newman & Sons., Ltd.	268 Hospital Street, Birmingham, England	An improved fastening device for hinged windows and the like.
949	30/8/35	11/10/35	(1) Canvas Shoe and Rubber Manufacturing Co. (Pty.), Limited (2) Galvin Burley Slater.....	(1) Cor. Bosman and Ophir Booyens Roads, Ophirton, Johannesburg (2) 17 Ambassadors, Von Weilligh Street, Johannesburg	Improved method of vulcanization and apparatus therefor.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

1014	3/10/34	13/9/35	(1) Christoffel Kidson..... (2) Pieter Andries Steenkamp..	(1) 7 Railway Crescent, Roodepoort (2) 3 Lambert Street, Roodepoort	Improvements in hotplates and the like
------	---------	---------	---	--	--

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
432	15/4/35	4/10/35	Deutsche Gold-und Silberscheideanstalt Vormal's Roesler	Frankfurt a. Main, Weissfrauenstrasse 7/9, Germany	Oligodynamically acting germicidal products.
531	8/5/35	4/10/35	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in annealing processes in furnaces.
658	11/6/35	4/10/35	Standard Oil Co. (South Africa), Ltd.	92 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Improved method of, and apparatus for, emulsifying asphalt and like materials.
782	18/7/35	4/10/35	Scophony, Ltd.....	Thornwood Lodge, Campden Hill, London, W. 8, England	Light-modulating device.
794	23/7/35	4/10/35	George William Walton.....	Thornwood Lodge, Campden Hill, London, W. 8, England	Improvements in or relating to television and the like systems.
871	13/8/35	4/10/35	(1) May & Baker, Ltd., a company organized under the laws of Great Britain and Northern Ireland (2) Ralph William Ewart Stickings, a British subject	(1) 42-43, St. Paul's Churchyard, London, England (2) Carisbrooke, Westbury Drive, Brentwood, Essex, England	The manufacture of soluble salts of 3 : 6-diamino-10-methyl acridinium.
960	3/9/35	4/10/35	Osmotas Sanitary Service, Ltd., manufacturers, a British company	27 Queen Square, Bristol, 1, England	Method of adding disinfectant or other substance to a receptacle of water.
968	4/9/35	4/10/35	John Ashworth Crabtree, a British subject	"Endwood", Little Aston Park, Sutton Goldfield, Birmingham	Improvements relating to automatic electric switches or circuit breakers.
978	6/9/35	4/10/35	Pilkington Brothers, Ltd.....	Tower Building, Water Street, Liverpool, County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the tempering of glass.
979	6/9/35	4/10/35	Jacques Francon.....	26 Rue Pierre L'Homme, Courbevoie (Seine), France	Improvements relating to the production of olefine oxides and of catalysts for use in such production.
980	6/9/35	4/10/35	Sullivan Machinery Co.....	307 North Michigan Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in and relating to drill bit.
981	7/9/35	4/10/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, City of Tonawanda, County of Erie, State of New York, United States of America	Improvements in lever hoists.
982	7/9/35	4/10/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, in the City of Tonawanda, County of Erie, and State of New York, United States of America	Detachable block.
983	7/9/35	4/10/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, in the City of Tonawanda, County of Erie, and State of New York, United States of America	Improvements in twin-chain anti-skid devices.
984	7/9/35	4/10/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, in the City of Tonawanda, County of Erie, and State of New York, United States of America	Improvements in a method of cutting V-shaped ends on chain-link blanks.
986	7/9/35	4/10/35	University Patents, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York	60 Wall Street, in the City, County, and State of New York, United States of America	Improvements in process of and machine for crushing and mixing.
988	9/9/35	4/10/35	Marcus Stanley Barnett, chemist	Fox Valley Road, Wahroonga, New South Wales, Australia	Improvements in packing discrete materials.

Notice is hereby given that the business of mineral water manufacturers carried on by ISAAC BEAR, FANNY KELMOVITZ and HARRY GOLDBERG at 3 Hoofd Street, Boksburg, was dissolved on the 31st day of March, 1935, and the business will be carried on by ISAAC BEAR and FANNY KELMOVITZ at 3 Pretoria Street, Boksburg.
Dated at Benoni, this 13th day of September, 1935.—J. Fredman, attorney for the parties, 56c Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni.

8799—18-25-1

The business known as THE HALF PRICE DRAPERY STORES, 252 Market Street, Pretoria, was abandoned on the 31st August, and all assets taken over by Messrs. MARSHALLS, 220 St. Andries Street, Pretoria.

8800—18-25-1

The business of general dealer and proprietary medicine dealer carried on by NOOR MAHOMED CASSIM as N. M. CASSIM at Leeuwfontein No. 91, District Middelburg, Transvaal, has been abandoned as from 11th October, 1935.

8833—18-25-1

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by HAROLD SEYMOUR CASS at Uitkyk No. 42, District Nelspruit, under the style or firm of the DIRECT MEAT SUPPLY, has been sold and transferred to GERHARD ERNST STREET and ALEXANDER CIAS PETRUS COETZEE, carrying on business in partnership under the style or firm of the UITKYK CASH STORES.
Nelspruit, this 8th October, 1935.

R. N. ALING,
Attorney for the parties.

Box 23, Nelspruit.

8831—18-25-1

Notice is hereby given that the business of chemists carried on by MARLBORO PHARMACY, LTD., at 63 President Street, has been transferred to Russel House, 59 Harrison Street.—MARLBORO PHARMACY, LTD., J. J. NAUDE, Secretary.

8859—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets and effects of the general dealer's business carried on by ANNE RUDICK (born HOFFMAN) and SOLLY HOFFMAN on Stands Nos. 62 and 63, proclaimed farm Rietkuil No. 86, District of Klerksdorp, under the style of the RIETKUIL SUPPLY STORE, have been sold to BARNEY MORRIS RUDICK and will be transferred to him at the expiry of the last of these notices. The said B. M. RUDICK has assumed liability for the debts of the said business which he will carry on under the same style at the same address.

M. E. ROOD,
Attorney for B. M. Rudick.

P.O. Box 6, Klerksdorp.

8879—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOH LUN at 236 King Edward Street (Indian Bazaar), Potchefstroom, has been abandoned as from 30th September, 1935.

8880—18-25-1

Hiermee word bekend gemaak dat die PLATRANDE SLAGHUIS, Platrand, deur L. C. FOURIE gedryf, vanaf 1 November 1935 oorgemaak word aan J. FOURIE.

8874—19-25-1

ADVERTENSIES.

NOTICE UNDER GOVERNMENT NOTICE (TRANSVAAL) No. 999 OF 1909 DATED 31st AUGUST, 1909.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 36/1922 made on the 9th May, 1922, by Edward Charles Dicey, Archibald Mitchell Campbell and Frederick Pine Theophilus Struben (formerly carrying on a mining venture in co-partnership under the style or firm of the Alpine Proprietary Syndicate) in favour of Edward Charles Dicey, of the Consort Mine, in the District of Barberton, in respect of—

Certain 12 Diggers Claims Nos. 45 to and including 50 and 54 to and including 59, situate on the farm Ameide No. 30, Estate owners: Moodies Gold Mining and Exploration Company, Limited, in the Mining District of Barberton, as held under—

- (a) Licence No. 60;
- (b) Deed of Transfer No. 42/1913 dated 12th February, 1913;
- (c) Diagrams Nos. 12 and 14;

together with all rights granted by law with respect to the said Mining Titles, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Barberton, this 14th day of October, 1935.

E. C. DICEY.

c/o Rose-Innes & Hockly,
P.O. Box 22, Barberton. 8871—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Liquor Licensing Board for the District of Potchefstroom at its Annual Meeting to be held on Wednesday, the 4th December, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for leave to transfer the hotel liquor licence and bottle liquor licence granted in favour of MORRIS GRANT JONES in respect of the premises known as the **BANK STATION HOTEL AND BOTTLE STORE**, situate on the farm Oog van Wonderfontein, in the District of Potchefstroom, and adjoining the Railway Station at Bank Station, to new premises situate on portion "A" of portion 60 of the farm Oog van Wonderfontein No. 34, District Potchefstroom, and which new premises are situated within a half mile radius from the licensed premises adjoining the Railway Station at Bank Station, in the District of Potchefstroom.

Any person desiring to oppose the removal or transfer of the said hotel licence and bottle liquor licence to the said new premises, situated on Portion "A" of portion 60 of the said farm Oog van Wonderfontein No. 34, District Potchefstroom, is hereby called upon to lodge his objection and to state his reasons therefor in writing to the Magistrate for the District of Potchefstroom, on or before 12 noon on Monday, the 2nd December, 1935.

Potchefstroom, this 21st October, 1935.

MEYER & GAISFORD,

Attorneys for M. G. Jones.

9169—25

MINERALE-WYSIGINGSWET.
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

EAGLE'S NEST GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Ordinary General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Offices of the Company, 16-19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg, on Saturday, the 16th November, 1935, at 12 noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1935, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise, in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To appoint Auditors in the place of Messrs. Howard Pim & Hardy, who retire, but are eligible and offer themselves for reappointment, and to fix their remuneration for the past audit.
4. To transact all such other business which, under the Articles of Association, may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 10th November to the 16th November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. WHITTAKER,

Secretary.

Johannesburg, 19th October, 1935.

9120—25

VRYHEID CORONATION, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in Vryheid Coronation, Ltd., will be held at the registered offices of the Company, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, on Thursday, the 21st day of November, 1935, at 11.30 a.m., for the purpose of considering and, if deemed advisable, of passing a Resolution amending and altering the Company's Articles of Association.

Notice is also hereby given that a further Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held at the same time and place on Friday, the 6th day of December, 1935, for the purpose of considering and, if deemed fit, of confirming, as a Special Resolution, the Extraordinary Resolution passed at the first meeting.

The Transfer Register will be closed from the 20th November to the 6th December, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

AFRICAN & EUROPEAN INVESTMENT CO., LIMITED,

Secretaries.

per R. W. TOWNSEND.

Lewis & Marks Building,
Johannesburg, 17th October, 1935.

A schedule of the proposed alterations may be obtained by application at the Company's Offices.

9121—25

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

CHANGE OF NAME.

I, JAN HARMEN CRAIG, of Craig-end, Belfast, do hereby give notice that I have changed my name to **JOHN HERMAN LEWIS-CRAIG** and do desire henceforth to be known by the latter name.

Dated at Belfast, this 22nd day of October, 1935.

J. H. LEWIS-CRAIG.

9149—25

In the Estate of the late **ADOLF FRIEDRICH SPANN** and surviving spouse, **MATHILDE AGNES SPANN** (born **BUTTNER**), retired farmer, of Houtnek, Zinja Siding, District of Indwe (No. 45229).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Indwe for a period of three weeks reckoned from the 26th day of October, 1935.

Dated at Queenstown, this 15th day of October, 1935.

N. L. GOLDSCHMIDT,

Attorneys for Executrix Testamentary.

9023—25

In the Estate of the late **MARGARETHA CHRISTINA THOMPSON**, of 42 Railway Cottage, Maitland, Cape (No. 47864).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of October, 1935.

GIRD & GUTHRIE,

Attorneys for Executor Testamentary.

48 St. George's Street,
Capetown.

9199—25

THE COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **BENJAMIN HUGH HUDSON**, of Claremont, Cape (No. 81/53) under Ordinance No. 6 of 1843.

Notice is hereby given that the Supplementary Liquidation and Distribution Account to the Fourteenth and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the duplicate copy thereof with the Magistrate of Wynberg for a period of fourteen days reckoned from the 28th October, 1935. Should no objection be raised thereto, application will be made to the Supreme Court to confirm and allow the said Account and order the distribution thereof.

J. H. S. HOFMEYR,

Trustee.

Church Square, Capetown,
15th October, 1935.

9031—25

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Assigned Estate SCOTT & COMPANY.

Mr. Charles W. Wiley, duly instructed, will offer for sale the property known as "Dimson Villa", Summerly Road, Kenilworth, on the spot, on Tuesday, the 29th October, 1935, at 11.15 a.m.

The property is a single-storied residence under slate roof, containing 5 rooms, etc.

For further particulars apply to either of the undersigned.

A. S. HOOPER,
C. L. SHORT,

Joint Assignees.

24 Wale Street, Capetown,
14th October, 1935.

9033-25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ROBERT GEORGE WHITE, of East London, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM EDWARD SIMPSON and CHARLES EDWARD WATERS, of East London, in trust for the Creditors of the said Robert George White, if they accept the same; and that the schedules of the said Robert George White will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days from the 29th day of October, 1935, to the 11th day of November, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application shall be made to the Eastern District Local Division of the Supreme Court at Grahamstown, on the 21st day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Robert George White as insolvent.

Dated at East London, this 24th day of October, 1935.

WAKEFIELD, HOUZET &
BURMEISTER,

Attorneys for the Assignor.

P.O. Box 66, East London.

9185-25

DE RUST KO-OPERATIEWE
KAASFABRIEK (in liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation, Contribution and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and a duplicate copy thereof at the Office of the Liquidator for a period of fourteen days from the date hereof.

If no objection is raised thereto within the above period, a distribution will be made in accordance therewith.

ANDREW J. ACKER, F.S.A.A.,
Chartered Accountant (S.A.),

Liquidator.

Church Street, Oudtshoorn,
25th October, 1935.

9042-25

AUTOSPRAYERS (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the above-named Company, by Extraordinary Resolution passed on the 11th October, 1935, resolved that it cannot, by reason of its liabilities, continue its business and that it be placed in voluntary liquidation, and that Hendrik Roux van der Poel, of 28 Wale Street, Capetown, be appointed Liquidator for the purpose of winding up the Company.

MULLER & VORSTER,

Attorneys for the Company.

4 Wale Street, Capetown.

9045-25

AMENDED
NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 13th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ERNEST HERBERT WEYMOUTH PEDLAR, a general dealer, carrying on business in Bridge Street, Port St. Johns, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Port St. Johns for a period of fourteen days from the 25th day of October, 1935, to the 8th November, 1935.

HAROLD H. BIRKETT,

Applicant's Attorney.

Port St. Johns, 17th October, 1935.

9052-25

NOTICE OF INTENTION TO
SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, 12th November, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of JAN JOHANNES HANCKE, trading as the IMPERIAL BUTCHERY, formerly at Hibernia Street, George, now at Montagu Street, George, C.P., as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown (and duplicates thereof at the Office of the Magistrate, George) for a period of fourteen days reckoned as and from the 25th October, 1935.

Dated at George, this 14th day of October, 1935.

R. J. JOBSON,

Applicant's Attorneys.

Hibernia Street,
Box 88, George.

9058-25

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
Life Policy No. 3407, for the sum of £26,
on the life of CHARLES BOLING-
BROOK REED.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager and Actuary.

Southern Life Association,
St. George's Street, Capetown,
15th October, 1935.

9040-25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 13th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CECIL ANDREAS HUNTER, trading as PARAMOUNT CASH STORES, Montagu Street, Mossel Bay, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Mossel Bay for a period of fourteen days from the 26th day of October, 1935.

MILLER AND MILLER,

Attorneys for Applicant.

Mossel Bay.

9026-25

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Gysbertus Johannes Gideon Goosen intends applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, namely:—

(1) Transfer No. 4359, dated 4th June, 1907, passed by the Estate of the late Christoffel Johannes van Dyk, senior, in favour of Gysbertus Johannes Gideon Goosen, in respect of—

(a) certain 1/18th part or share of and in certain piece of quitrent land, situate in the Division of Namaqualand, being Lot E of the farm Avontuur, measuring 908 morgen 227 square roods;

(b) certain 1/36th part or share of and in certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot A of the farm Gembok Vlei, measuring 884 morgen 100 square roods.

(2) Transfer No. 4368, dated 4th June, 1907, passed by the Estate of the late Christoffel Johannes van Dyk, junior, in favour of Gysbertus Johannes Gideon Goosen, in respect of—

(c) certain 1/144th part or share of and in certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot E of the farm Avontuur, measuring 908 morgen 227 square roods;

(d) certain 1/288th part or share of and in certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot A of the farm Gembok Vlei, measuring 884 morgen 100 square roods.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Springbok, this 12th day of October, 1935.

J. D. J. SCHOLTZ,

Applicant's Attorney.

9054-25

EAGLE STAR & BRITISH DOMI-
NIONS INSURANCE COMPANY,
LIMITED.

Star Life Assurance Society Policy No. 55894, for £46, on the life of FREDERICK SIEVERS, dated 15th May, 1888.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this Office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,

Managers for South Africa.

9 Adderley Street, Capetown,
17th October, 1935.

9068-25

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17853, dated 24th December, 1920, passed by Sydney Herbert Painter in favour of Reginald Richard Painter, in respect of:—

1. Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Fort Beaufort, called Cathcart Forest, measuring 550 morgen 285 square roods.
2. Certain piece of quitrent land, situate as above, being a sub-division of the farm called Longnor Park, measuring 490 morgen 60 square roods.
3. Certain piece of quitrent land, situate as above, being a sub-division of the farm called Longnor Park, measuring 1,086 morgen and 165 square roods.
4. Certain piece of quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the farm Longnor Park, measuring as such 1,086 morgen 165 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bedford, Cape Province, this 18th day of October, 1935.

G. PERCY FARR,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 12, Bedford, C.P.

9181—25

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that Certificates of two Shares Nos. 11772 and 11773, registered in the name of Florence Emily Jepson, of Kimberley, formerly of Queenstown, Cape Province, of the Queenstown Mutual Building Society, are declared to be lost or destroyed.

Duplicates of the above certificates have been applied for, and will be issued unless the original certificates be found, or notice of objection to the issue of duplicates be lodged at the Office of the Queenstown Mutual Building Society, on or before the 6th December, 1935.

H. SHEARER,

Secretary.

21st October, 1935.

9201—25

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 286, dated 18th October, 1861, passed by James Wood in favour of Joseph Young, in respect of—

certain piece of ground, marked No. 4, 5 and 6, situate in the Town of Uitenhage, in Drostdy Street, being part of Erven Nos. 1 and 2, measuring 106 square roods 53.7 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of October, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

6056—25

THE LONDON AND SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LTD.

LOST POLICY.

Life Policy No. 113397, effected for the amount of £150 by GEORGE YALLUP on his own life.

Application having been made for a certified copy of the above Policy; the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act, 1923, that unless the original policy be produced at this Office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the Policy so lost or destroyed.

By Order of the Corporation.

W. RAWSON,
Manager for South Africa.

Capetown.

9027—25

BUFFALO BUILDING SOCIETY.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Share Certificates Nos. 9391 and 9392 (Class "C"), dated 9th January, 1930, in the Buffalo Building Society, East London, each for £100, issued in the name of George Henry David Thies, have been lost or mislaid, and application has been made by George Henry David Thies for the issue of duplicate certificates, and unless the original certificates are produced to me, or valid objections lodged with me within 30 (thirty) days from date, the Directors of the Society will proceed to issue the said duplicate share certificates.

WM. SHARP,

Secretary.

East London, 25th October, 1935.

9076—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1607, dated 1st March, 1922, passed by George Ebenezer Boulton, in his capacity as the Sole Trustee of the Insolvent Estate of Sophia Johanna Moller (born Moeke), a widow, in favour of Bernard Hamerschlag and Ferdinand Nussbaum, trading under the style or firm of Leopold Abt & Co., of Carnarvon, in respect of—

certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Lot No. 69, measuring 56 square roods 36 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of October, 1935.

VAN ZYL & PARTNERS,
Applicants' Capetown Attorneys,
Church Square, Capetown,

and

C. J. VAN ZYL,
Applicants' Carnarvon Correspondents,
Grey Street, Carnarvon.

9064—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1017/1928, registered the 15th March, 1928, passed by William John Leahy in favour of Johann Daniel Raubenheimer and David Hercules Raubenheimer, in respect of:—

- (1) certain Erf No. 173, Heilbron, measuring 225 square roods;
- (2) certain portion marked X of Erf No. 224, Heilbron, measuring 175 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 18th October, 1935.

McINTYRE & WATKEYS,
Applicant's Attorneys.
P.O. Box 540, Bloemfontein. 9049—25

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

(For the Administration and Settlement of Estates.)

Five South African Association Share Certificates—Nos. 36 to 40, registered in the name of the late LADY MARY EMILY BECK, of Tulbagh, Cape.

Application having been made for duplicates of the above Shares, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the original share certificates be produced at this Office within three months from the date hereof, duplicates of the said shares will be issued.

By Order of the Board.

J. J. HOFMEYR,
General Manager and Secretary.

6 Church Square, Capetown,
25th October, 1935.

9082—25

EKSEKUSIE VEILING.

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN VENTERSBURG, Eiser, en E. M. KRUGER, N.O., Verweerderes.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof te Ventersburg, in die bo genoemde saak (Siviele Omslag No. 53/1935) gedateer die 17de Mei 1935, sal Erwe Nos. 361 en 362, aan Naude-, Steyn- en Bayfordstraat, te Ventersburg, geleë, voor die Magistraatskantoor te Ventersburg, om half-elf (10.30) v.m., op Vrydag, die 22ste November 1935, sonder reserwe, verkoop word.

Die kondisies van verkoop wat onder andere insluit dat die koopskat in kontant betaal, of behoorlik gewaarborg sal moet word, dat die koper transportkoste, herereg, erbelasting verskuldig en betaalbaar vanaf die 31ste Maart 1935, sal moet betaal, en dat transport deur die transportbesorger van die Eiser gepasseer sal word, sal op die dag van verkoop afgelees word.

Ventersburg, die 14de Oktober 1935.

O. J. SWANEPOEL,
Geregsgode van die Magistraatshof te Ventersburg.

8931—18-25

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated 23rd August, 1907 (Willowvale Quitrents, Volume 3, No. 5), issued in favour of the late Thomas Martin Daines, in respect of certain piece of land, situate in the District of Willowvale, being Lot No. 67, in the Village of Willowvale, measuring three hundred and five square rods and eighty square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of October, 1935.

**FAIRBRIDGE, ARDERNE &
LAWTON,**

Attorneys for William Miles and James Douglas Mitchell, Executors of the Estate of the late Thomas Martin Daines.

Colonial Orphan Chamber Buildings,
Parliament Street, Capetown.

9032-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF LADY GREY,
HELD AT LADY GREY.

In the matter between THE MUNICI-
PALITY OF LADY GREY, Plaintiff,
and E. GERARD, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and of a writ of execution, dated the 20th day of August, 1934, I shall sell in front of the Magistrate's Court at Lady Grey, on Saturday, the 26th day of October, 1935, at 11 a.m., the following properties, to the highest bidder:—

Erven Nos. 64 and 65, Block J, in the Municipality of Lady Grey.

Terms cash, and the Conditions of Sale will be read out on the day of the sale, and lie for inspection at my office and the office of Messrs. McKinnell & Muller, attorneys for the Execution Creditor, Grey Street, Lady Grey.

J. C. VORSTER,
Messenger of the Court.

8944-18-25

NOTICE OF SALE.

In Execution of Judgment.

**KARL CHICORY versus EUGENE
SMITH.**

The undermentioned property will be sold by public auction, for cash, to the highest bidder, at 11 a.m. o'clock on Friday, the 8th November, in front of the Court-house, Springbok:—

Certain piece of land, situate in the Township of Port Nolloth, Division of Namaqualand, being Lot 2, Block M, as per Deed of Grant No. 127, dated 6th day of September 1910, measuring 25 square rods.

L. HORNE MANN,
Messenger of the Court.

Springbok.

9039-25-1

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF MIDDELBURG,
C.P.

Between THE S.A. PERMANENT
MUTUAL BUILDING & INVEST-
MENT SOCIETY, Plaintiff, and
Estate T. C. KLAASSEN, Defendant.

In terms of the writ of execution issued in above suit, the hereunder described property will be sold by public auction, in front of the Magistrate's Court, Middelburg, C.P., on Saturday, 16th November, 1935, at 10 a.m.:—

Certain piece of land, being Erf No. 5, Block U U, situate in the Municipality and Division of Middelburg, measuring seventy-eight (78) square rods eighteen (18) square feet.

Conditions: Purchaser to pay costs of conditions of sale, auctioneer's commission, and all rates which must be paid by the purchaser before transfer is effected.

Terms cash on day of sale.

J. H. VICTOR,
Messenger of the Court.

Middelburg, C.P., 18th October, 1935.

9075-25-1

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BARKLY
WEST, HELD AT BARKLY WEST.
Case No. 30 of 1935.

In re THE MUNICIPALITY OF WIND-
SORTON, Plaintiffs, versus M. D.
ERASMUS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate of Barkly West and writs of execution, dated the 16th day of April and the 13th day of September, 1935, the lots mentioned hereunder, together with the improvements thereon, will be sold in execution at the house on Lot 143, by public auction, at 10.30 in the forenoon of Wednesday, the 6th day of November, 1935. Sale to be without reserve, for cash to the highest bidder. Plaintiff's Attorney to effect transfer:—
Lots Nos. 142, 143 and 144, Windsor-
ton.

Improvements: Four-roomed house with lumber and bathrooms attached, windmill, concrete reservoir, wood and iron engine shed; the garden contains selected fruit trees and vines and the property is well fenced.

W. J. THOMSON,
Messenger of the Court.

Barkly West, 16th October, 1935.

9089-25

**QUEENSTOWN LOAN, TRUST AND
AGENCY COMPANY, LIMITED.**

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Fifty-fourth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Office of the Company at 86 Cathcart Road, Queenstown, on Tuesday, the 19th November, 1935, at 10 a.m., for the purpose of laying before them a Statement of Accounts and Affairs of the Company for the year ended 30th September, 1935, and any other competent business; also to elect two Directors in the place of P. C. J. Wood, Esquire, and W. B. Scott, Esquire, who retire by rotation and who are eligible for re-election.

By Order of the Board.

J. K. MURPHY,
Secretary.

Queenstown Loan, Trust & Agency Co.,
Ltd.'s Offices,
86 Cathcart Road, Queenstown.

9074-25

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVERSKERING-
GENOOTSCHAP.

HOOFKANTOOR.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die neëntigste Algemene Jaarvergadering gehou sal word in die gebou van die Genootskap, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag, 28 Oktober 1935, om 2.30 n.m., om te ontvang en te oorweeg die Verslag, Rekenings en Balansstaat van die Genootskap, opge-
maak tot op 30 Junie 1935.

C. COSMO MONKHOUSE,
Hoofbestuurder.

Kaapstad, 12 September 1935.

**THE SOUT' AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.**

HEAD OFFICE.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the Ninetieth Annual General Meeting will be held in the Society's Premises, Darling Street, Capetown, on Monday, 28th October, 1935, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance-sheet of the Society made up to the 30th June, 1935.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 12th September, 1935.

8073-20 S., 11 O., 25 O.

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), notice is hereby given that ESSACK BABA has sold his general dealer's business heretofore carried on by him in his own name at 205 Loop Street, Capetown, to HOOSAIN ALLIE.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1935.

SOLOMON AND COMPANY,
Attorneys for the parties.

16 Queen Victoria Street, Capetown.
8820-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ABRAHAM LOUIS LINCOW intends disposing of the general dealer's business, heretofore carried on by him under the style or firm of L. LINCOW in Main Road, Rondebosch, to L. LINCOW (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of registration.

Dated at Claremont, this 12th day of October, 1935.

HARRY KAPLAN,
Attorney for the Company.

Main Road, Claremont. 8873-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH WINTER and DAVID SCHLAGMAN carrying on business under the style of THE NATIONAL SPINNING AND WEAVING MILLS at 49 Selkirk Street, Capetown, intended to dispose of the said business as a going concern to DAVID LEOPOLD DAVIDOWITZ and LAZAR KANTOR.

Dated at Capetown, this 16th day of October, 1935.

GURLAND & RUBIK,
Attorneys to the sellers.

136 Adderley Street, Capetown.
B. Nell & Alex. Jacobson,
141 Longmarket Street,
Capetown. 9006-18-25

ADVERTENSIES.

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of THE BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY (hereinafter referred to as "the Society") to introduce into the next ensuing Session of Parliament a Private Bill to amend the Proclamation dated 26th May, 1860, of the Administrator of the Government of British Kaffraria whereby the British Kaffrarian Savings Bank Society was constituted, sanctioned and established.

The general objects of the said Private Bill are as follows:—

To amend the Proclamation dated 26th May, 1860, of the Administrator of the Government of British Kaffraria wherein provision was made for the establishment and registration of the British Kaffrarian Savings Bank Society.

To incorporate the Society and provide for its better management and the service of legal process and the signature of documents.

To make provision for the situation of its Head Office and for its existing assets, liabilities and pending actions, if any, and for its possible dissolution.

To define the powers and business of the Society, to make provision for accumulated funds, and to determine the membership of the Society and the liabilities and rights of members.

To constitute and regulate a Committee of Management and to provide for the qualification, election and disqualification of members thereof and the powers of the Committee.

To provide for a continuous audit and the election of Auditors and their qualifications, duties and powers.

To provide for and regulate the meetings of the Society and the business to be transacted thereat and the framing and amendment of by-laws.

To limit the liability of members of the Committee of Management and the auditors, officials and servants of the Society.

And notice is hereby given that copies of the said Bill in the English and Afrikaans languages will be deposited with the Clerk of the House of Assembly and with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope respectively, on or before the 30th day of November, 1935.

Dated this 28th day of September, 1935.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,

Parliamentary Agents for the Promoters.

Colonial Orphan Chamber Buildings,
Parliament Street, Capetown.

PRIVATE WETSONTWERP.

Kennisgewing geskied hiermee dat dit die voorneme is van THE BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY (hierna genoem „die Vereniging”) om in die eersvolgende sessie van die Parlement 'n Private Wetsontwerp in te dien tot wysiging van die Proklamasie gedateer 26 Mei 1860 van die Administrateur van die Regering van Brits Kaffraria waarby The British Kaffrarian Savings Bank Society ingestel, bekragtig en gestig is.

Die algemene strekking van die genoemde Private Wetsontwerp is as volg:—

Die Proklamasie gedateer 26 Mei 1860 van die Administrateur van die Regering van Brits Kaffraria, waarin voorsiening gemaak is vir die stigting en registrasie van The British Kaffrarian Savings Bank Society, te wysig.

Die Vereniging met regspersoonlikheid te beklee en voorsiening te maak vir sy betere bestuur en die diening van prosesstukke en die ondertekening van dokumente.

Voorsiening te maak vir die ligging van sy hoofkantoor en vir sy bestaande bate, laste en aanhangige regsgedinge, as daar is, en vir sy moontlike ontbinding.

Die bevoegdhede en werksaamhede van die Vereniging te omskryf, voorsiening te maak vir opgehoopde fondse, en die lidmaatskap van die Vereniging en die verpligtings en regte van die lede vas te stel.

'n Komitee van Beheer in te stel en te reël en voorsiening te maak vir die kwalifikasie, verkiesing en diskwalifikasie van die lede daarvan en die bevoegdhede van die Komitee.

Voorsiening te maak vir 'n voortdurende ouditering en die verkiesing van ouditeurs en hulle kwalifikasies, pligte en bevoegdhede.

Voorsiening te maak vir die vergaderings van die Vereniging, hulle reëling en die werksaamhede daarop verrig te word en die opstel en wysiging van verordenings.

Die aanspreeklikheid van die lede van die Komitee van Beheer en van die ouditeurs, beamptes en dienare van die Vereniging te beperk.

En kennisgewing geskied hiermee dat kopieë van die genoemde Wetsontwerp in die Engelse en Afrikaanse tale voor of op die dertigste dag van November 1935 by die Klerk van die Volksraad en by die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop onderskeidelik gedeponeer sal word.

Gedateer hierdie 28ste dag van September 1935.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,

Parlementêre Agente vir die Bevorderaars.

Koloniale Weeskamer-Gebou,
Parlementstraat, Kaapstad.

8637—11-18-25-1

Notice is hereby given that JOHANNA HENRIETTA AMELIA LOWRY (born BEHRENS), married out of community of property to GEORGE PATRICK LOWRY, of Bensonvale, intends applying to the Native Commissioner at Herschel at the expiry of two weeks from the date of publication of this notice for permission to occupy a trading site in the Waterfall Valley on the Ngwenyama River, close to Sofane's Kraal, in the Herschel District.

9019—18-25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MAX ROSENBERG and SAMUEL MEYER MORRIS intend to sell their respective rights and interests in the business of family chemists and druggists and general dealers carried on at corner of Lower Main and Station Roads, Observatory, Capetown, to a Company about to be incorporated under the name of D. DAWSON (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Capetown, this 12th day of October, 1935.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,

Agents for the parties.

Colonial Orphan Chamber Buildings,
Parliament Street, Capetown.

8857—18-25

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas an appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted, and the declaration by Council has been confirmed.

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 27th day of June, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be a slum.

Dated at Capetown, this 15th day of October, 1935.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

SCHEDULE.

Premises Nos. 141, 143 Castle Street; 134, 136 Hout Street; 2, 10, 12, 14 Castle Lane; and 1, 3, 5, 7, 9 Brink Lane, Capetown, registered in the names of Marks and Solomon Berelowitz by Deed of Transfer No. 6149, dated 24th July, 1935.

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgeondheid aangeteken, en die besluit van die Raad bekragtig is.

Word dus nou kennis hiermee gegee, kragtens Sub-artikel (1) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 27ste dag van Junie 1935 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as 'n agterbuurt verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 15de dag van Oktober 1935.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BY-LAAG.

Eiendomme in Kasteelstraat No. 141, 143; Houtstraat No. 134, 136; Kasteellaan No. 2, 10, 12, 14; en Brinklaan No. 1, 3, 5, 7, 9, Kaapstad, geregistreer op name van Marks en Solomon Berelowitz deur Transportakte No. 6149, gedagteken 24 Julie 1935.

9030—25

CLEGHORN AND HARRIS, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above-named Company will be closed from the 30th October, 1935, to the 12th November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. A. COOK,
Secretary.

Capetown, 25th October, 1935.

9087—25

ADVERTISEMENTS.

CAPE TIMES, LIMITED.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent. has been declared payable on the 11th November, 1935, to Shareholders registered in the books of the Company on the 31st October, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board,

C. C. NORRIS,

Secretary.

Capetown, 23rd October, 1935.

9127-25

FLETCHER & CARTWRIGHTS, LIMITED, CAPE TOWN.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 10th to the 17th December, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

G. RUSSEW,

Act. Secretary.

9170-25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

Between JOHANNA MATILDA O'CALLAGHAN (born RIX), Plaintiff, and GERT NICHOLAAS O'CALLAGHAN, Defendant.

To GERT NICHOLAAS O'CALLAGHAN, formerly of 9 William Street, Mowbray, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Interdit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court at Capetown on or before the 28th day of November, 1935, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 12th day of December, 1935, in an action in which the Plaintiff claims—

- (a) an Order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
- (b) a decree of divorce;
- (c) custody of the minor children of the marriage;
- (d) forfeiture of the benefits arising from the marriage in community of property;
- (e) alternative relief;
- (f) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 13th day of December, 1935.

Dated at Capetown, this 18th day of October, 1935.

J. ASHMEAD,

Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Pincus & Matz,

per Ben. R. Matz,

Plaintiff's Attorney,

Standard Bank Chambers,

Main Road, Wynberg.

9063-25

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPE TOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas an appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted, and the declaration by Council has been confirmed,

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 27th day of June, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be slums.

Dated at Capetown, this 18th day of October, 1935.

M. B. WILLIAMS,

Town Clerk.

SCHEDULE.

Premises Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12 and 7 Berg Lane, Capetown, registered in the names of Baloo Noroodien and Noroodien Sheik Ahmed by Deed of Transfer No. 8815, dated 24th October, 1930.

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volks-gesondheid aangeteken, en die besluit van die Raad bekragtig is.

Word dus nou kennis hiermee gegee, kragtens Sub-artikel (1) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 27ste dag van Junie 1935 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as agterbuurte verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 18de dag van Oktober 1935.

M. B. WILLIAMS,

Stadsclerk.

BYLAAG.

Eiendomme in Berglaan, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12 en 7, Kaapstad, geregistreer op name van Baloo Noroodien en Noroodien Sheik Ahmed deur Transportakte No. 8815, gedagteken 24 Oktober 1930.

9056-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which hitherto existed between JOHANNES PAULUS PETRUS MOUTON and WILLIAM LIVINGSTONE HAYLETT, who carried on the business of a garage under the style of VICTORIA GARAGE at Victoria Road, Salt River, has been dissolved as from the 30th day of September, 1935. The said JOHANNES PAULUS PETRUS MOUTON has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business for his own benefit and account under the same style.

Dated at Capetown, this 14th day of October, 1935.

J. M. KLOSSER & CO.,

Attorneys for the parties.

52 St. George's Street, Capetown.

8918-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 32 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALICE SINCLAIR FOREMAN (born DEAN), married out of community of property to JOSEPH HENRY FOREMAN, and carrying on business at Victoria Road, Southfield, intends disposing of her business to DAVID FREDERICK NICOLAAS MOSTERT.

Dated at Capetown, this 16th day of October, 1935.

HEROLD, GIE & BROADHEAD,

Attorneys for the parties.

100 St. George's Street, Capetown.

9081-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ANDREAS KOERT, JACOB CLOETE and JACOBUS HENDRIKS, trading as butchers under the style or firm of ANDREAS KOERT EN KIE., at Elim, Division Bredasdorp, will be dissolved as from the 31st December, 1935.

J. J. A. SWART,

Agent for the parties.

Bredasdorp, C.P.

9094-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JUDAH SANK and ISAAC SANK, trading under the styles of J. & I. SANK and THE CORNER HOUSE at Vredenburg, as general dealers and produce merchants, has been dissolved by mutual consent with effect from the 9th September, 1935.

The said ISAAC SANK has retired from the said business and the said JUDAH SANK, having taken over all the assets and assumed all the liabilities thereof, will carry on the same for his sole benefit and account under the style of THE CORNER HOUSE.

Dated at Vredenburg, this 18th day of October, 1935.

SWEMMER & LEVIN,

Attorneys for the parties.

Vredenburg, C.P.

9161-25

REMOVAL OF LICENSED BUSINESS TO OTHER PREMISES IN TERMS OF SECTION 43 (1) OF ACT No. 30 OF 1928.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 (1) of Act No. 30 of 1928, that application will be made to the Beaufort West Licensing Court on Wednesday, the 4th day of December, 1935, by ROBERT HENRY FOULKES for the removal of his bar liquor licence from the premises situate at Erf No. 1, Rose Street, Beaufort West, to the premises known as KINGSLEY PRIVATE RESIDENTIAL HOTEL at the corner of Donkin and Union Streets, being portion of Erf No. 17, in Donkin Street, Beaufort West, situate in the Municipality and Division of Beaufort West.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor in writing with the Resident Magistrate, Beaufort West, on or before Wednesday, the 27th day of November, 1935.—Dated at Beaufort West, this 21st day of October, 1935.—J. T. Stroebel, attorney for the applicant, Mutual Buildings, Beaufort West.

9160-25

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ESTHER JACOBSON (born GORDON), a widow, has disposed of the general dealer's business heretofore carried on by her at the corner of Montrose Avenue and Upper Orange Street, Capetown, to and in favour of NATHAN GIBBERT.

Dated at Capetown, this 25th day of October, 1935.

E. JACOBSON,
9171-25-1 Seller.

Notice is hereby given that NEZMODIEN MOLLAGEE, of First Avenue, Claremont, and S. MOHAMED and R. ESSACK, of First Avenue, Claremont, have, by mutual consent cancelled the Agreement of Sale entered into by them in respect of the general dealer's business carried on by the said NEZMODIEN MOLLAGEE, at corner Wesley Street and First Avenue, Claremont. The said MOLLAGEE will continue to carry on the said business for his own account.

Dated at Claremont, this 21st day of October, 1935.

HARRY GORFINKEL,
Attorney for the parties.
Ralph Street, Claremont. 9200-25

WILLIAM GILLIES & CO. (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

In terms of Section 166 of the Union Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above-mentioned Company will be held at the Office of the Liquidator, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg, at 11 a.m. on Wednesday, the 6th day of November, 1935, for the purposes as set out in the said Section and proof of claims by Creditors.

All proofs and claims by Creditors, together with power of attorney in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting.

Creditors are further notified that, pursuant to Section 164 (e) of the Union Companies Act, 1926, I have fixed the 6th day of November, 1935, as the last day on which Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

R. S. MCGILLEWIE,
Liquidator.
23 Chancery Lane,
Pietermaritzburg, 25th October, 1935.
9105-25

NATAL FELLMONGERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (No. C/320) (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 130 of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Company were confirmed on the 15th instant, and that the dividend thereunder is in course of payment.

C. B. COLBORNE-CREWE,
Liquidator.
A.B.C. Chambers,
West Street, Durban,
15th October, 1935. 9072-25

In the matter of ROYAL HOTEL (KOKSTAD), LIMITED.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) dated the 8th day of October, 1935, confirming the reduction of capital of the above-named Company from £50,000 to £10,000 and the Minute approved by the Court showing with respect to the capital of the Company as altered the several particulars required by the Companies Act, 1926, was registered by the Registrar of Companies, Pretoria, on the 15th day of October, 1935. The said Minute is in the words and figures following:—

The capital of the Royal Hotel (Kokstad), Limited, is henceforth £10,000 divided into 200,000 shares of 1s. each, instead of £50,000 divided into 50,000 shares of £1 each. At the date of the registration of this Minute 200,000 shares have been issued and are deemed to be fully paid up.

Dated at Durban, this 19th day of October, 1935.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for the Company.
Smith Street, Durban. 9060-25

BASSA LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed on 17th October, 1935, the above Company was placed in voluntary liquidation and the undersigned were on the same date appointed Liquidators.

WM. DOULL,
MAX WOLPERT.

C/o Wolpert & Abrahams,
Box 2050, Durban. 9067-25

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of the MINERVA BISCUIT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Minerva Biscuit Company (Pty.), Ltd., that separate Meetings of the Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office on Thursday, the 7th day of November, 1935, the Meeting of Creditors at 10 a.m., and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- the purpose of receiving the Liquidator's report in terms of Section 129 of the Companies Act, 1926;
- to give further instructions to the Liquidator regarding the Estate.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

J. C. EMSLIE,
Liquidator.
18-19 Murray Court,
Smith Street, Durban. 9107-25

MINERALE-WYSIGINGSWET,
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

LOST.

Certificate of Allotment and Diagram of Lot 18, St. Lucia, situated in the County of Zululand, Province of Natal, with Deed of Cession dated the 28th day of October, 1933, attached thereto.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Allotment and Diagram of Lot 18, St. Lucia, situated in the County of Zululand, Province of Natal, with Deed of Cession in my favour dated the 28th day of October, 1933, attached thereto. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 19th day of October, 1935.

C. H. HILLS,
Attorney for Mildred Selley.
9053-25

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Certificate of Registered Title No. 461/1929, dated the 8th day of February, 1929, in favour of Arrongery Valoo Moodley, in respect of a certain piece of land, being Sub-division 1 of B of Lot 39, Berg Street, in the City of Pietermaritzburg, in the Province of Natal, in extent 1 rood 3.71 perches.

All persons having objection to such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of October, 1935.—W. L. Howes,
attorney for the parties, Fraser Lane,
Pietermaritzburg. 9059-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 702/1917, dated 21st March, 1917, passed by Elsie Solomon, wife of Goorah Solomon, of Pietermaritzburg, in favour of Josiah Tshangana Gumede, of Pietermaritzburg, in respect of—

Sub-division A of Lot 260 of the Settlement of Edendale, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three (3) acres.

All persons having objection to the issue of such copy of Deed of Transfer are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 19th day of October, 1935.—E. Varley, agent for applicant, 192 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 9061-25

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

DEEDS REGISTRY ACT, 1918,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one (1) week from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 27th day of August, 1935.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Natal.

CHANGE OF NAME.

Sir,

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, BASDAWSING BODASING, No. 8726/606, 7490

of New Guelderland, Natal, farmer, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg in terms of Section 46 of the Deeds Registry Act, No. 13 of 1918, for the amendment of:—

(1) Deed of Transfer No. 848/1922, dated the 3rd March, 1922, passed by Wood Rajh Bodasing and Lutchmansing, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Boodhasing (Indian Immigrant No. 8726) in favour of Basthavsing Bodasing (subsequently amended to read Basdave Bodasing) in respect of certain four pieces of land, being:—

- Lot No. 120, Block C, situate in the townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood, twelve decimal nine six six (12.966) perches.
- Sub-division A of Lot No. 63, Block C, situate in the townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent twenty-three decimal six nine one (23.691) perches.
- Remainder of Lot No. 140, Block C, situate in the townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent twenty-six decimal four eight three (26.483) perches.
- Lot No. 8, Balcomb Street, situate in the township of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent (2) two roods.

(2) Deed of Transfer No. 3532/1933, dated the 20th December, 1933, passed by William Michael Tollner in favour of Basdave Bodasing in respect of the remainder of Essiena No. 1, No. 4787, situate in the Nonoti-Fort Pearson Health Committee (Malaria) Area, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent one hundred and sixty-seven (167) acres one (1) rood eight (8) perches.

(3) Deed of Transfer No. 2951/1924, dated the 30th July, 1924, passed by Wood Rajh Bodasing and Lutchmansing in their capacity as the Executors Testamentary in the Estate of the late Boodhasing (Indian Immigrant No. 8726) in favour of Basthavsing Bodasing (subsequently amended to read Basdave Bodasing) in respect of remainder of Sub-division B of the farm Hyde Park No. 10233, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent seven hundred and fifty-six (756) acres three (3) roods thirty-two decimal seven two (32.72) perches.

(4) Deed of Transfer No. 3733/1931, dated the 23rd October, 1931, passed by Jeanie Flanders in favour of Basdave Bodasing in respect of Sub-division A of Lot No. 92, Block B, situate in the townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre.

(5) Deed of Transfer No. 3641/1927, dated 7th September, 1927, passed by Karee Singh in favour of Basdave Bodasing in respect of Sub-division 5 of the farm New Guelderland, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent eight (8) acres twenty decimal six four (20.64) perches.

(6) Deed of Transfer No. 4256/1920, dated the 14th September, 1920, passed by George Stewart in favour of Basthavsing, No. 8726/606, in respect of Lot 7490

No. 26 of the farm New Guelderland, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent nine (9) acres two (2) roods twenty-four decimal one (24.1) perches.

(7) Deed of Transfer No. 4738/1922, dated the 21st December, 1922, passed by Wood Rajh Bodasing and Lutchmansing in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Boodhasing (No. 8726) in favour of Basthavsing Bodasing (subsequently amended to read Basdave Bodasing) in respect of:—

- Sub-division A of Lot D of the farm New Guelderland, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent fifty-two (52) acres twelve decimal six two (12.62) perches.
- Sub-division A of Lot F of the farm New Guelderland, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-three (23) acres nineteen decimal five three (19.53) perches.
- Sub-division A of Lot Fa of the farm New Guelderland, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent four (4) acres one (1) rood twenty-seven decimal four six (27.46) perches.
- Sub-division A of Sub-division 8 of the farm New Guelderland, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty (20) acres.

(8) Deed of Transfer No. 2501/1926, dated the 29th June, 1926, passed by Wood Rajh Bodasing in favour of Basdave Bodasing in respect of Sub-division D of the farm Hyde Park No. 10233, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent nine hundred and twenty-one (921) acres one (1) rood one (1) perch.

(9) Deed of Transfer No. 2871/1932, dated the 8th December, 1932, passed by James Raymond Clothier and Walter Benjamin Roberts in their capacity as the Assignees of the Estate of William Heidalweg in favour of Basdave Bodasing in respect of Lot AA, situate on the Tugela River, County of Victoria, Province of Natal, in extent one thousand five hundred (1,500) acres three (3) roods thirteen (13) perches.

(10) Deed of Transfer No. 1729/1931, dated the 22nd May, 1931, passed by Mahomed Latiff in favour of Basdave Bodasing and others in respect of Lot No. 4 of Sub-division A of Lot No. 7, Block A, No. 3, of the farm Brickfield, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods nought decimal nought six (0.06) perches.

(11) Deed of Transfer No. 2739/1930, dated the 13th August, 1930, passed by Harry Grober and Joseph Shapiro in favour of Basdave Bodasing in respect of Sub-division C of Lot No. 13, Block C, situate in the townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre.

(12) Deed of Partition Transfer No. 1200/1929, dated the 27th March, 1929, in favour of Basdave Bodasing in respect of the remainder of the farm Wellvale No. 6454, situate on the River Umvoti in the County of Victoria, Province of Natal, in extent eighty-three (83) acres three (3) roods ten decimal five (10.5) perches.

(13) Mortgage Bond No. 2980/1934, dated the 24th October, 1934, passed by Goberdhun, No. 9350/10745, Diaram, No. 9372 10556

9350/10745, and Gungaparsat, No. 9372 10556
9350/10745, in favour of Basdave 9372 10556
Bodasing, No. 8726/7490, for the sum of 606

one thousand pounds (£1,000) together with the further sum of one hundred (£100) as security for contingent costs, etc.

(14) Mortgage Bond No. 1596/1929, dated the 10th May, 1929, passed by Satram, No. 130109, in favour of Basdave Bodasing for the sum of two thousand one hundred and fifty pounds (£2,150) together with a further sum of fifty pounds (£50) as security for contingent costs, etc.

(15) Mortgage Bond No. 2979/1930, dated the 20th September, 1930, passed by Gangaparsad Singh, No. 31423/31670, in favour of Basdave Bodasing for the sum of one thousand five hundred pounds (£1,500) together with the further sum of fifty pounds (£50) as security for contingent costs, etc.

(16) Mortgage Bond No. 2456/1930, dated the 2nd August, 1930, passed by Mathura Papayya, No. 57777, in favour of Basdave Bodasing for the sum of one thousand eight hundred pounds (£1,800) together with the further sum of two hundred pounds (£200) as security for contingent costs, etc.

(17) Mortgage Bond No. 2298/1932, dated the 8th December, 1932, passed by Basdave Bodasing in favour of Robert Mattison and John Leslie Smith in their capacity as Administrators of the Estate of the late Irene Taylor for the sum of one thousand three hundred and eighty-seven pounds ten shillings (£1,387. 10s.) together with the further sum of £100 as security for contingent costs, etc.

(18) Collateral Notarial Bond No. 132/1930, dated the 9th August, 1930, passed by Mathura Papayya, No. 57777, in favour of Basdave Bodasing for the sum of one thousand eight hundred pounds (£1,800) together with the further sum of two hundred pounds (£200) as security for contingent costs, etc.

(19) Mortgage Bond No. 934/1935, dated the 15th April, 1935, passed by Basdave Bodasing in favour of Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) for the sum of five thousand pounds (£5,000) together with the further sum of one hundred pounds (£100) as security for contingent costs, etc.,

by the insertion of my assumed name, namely BASDAWSING BODASING, No. 8726/606

7490.

Dated at Stanger, Natal, this 22nd day of August, 1935.

8793—11-18-25

B. BODASING.

The partnership hitherto existing between KHOOSAL HANSJEE PATEL and BHAGWAN VALABH, trading as K. H. PATEL & CO., general dealers, at 286 Ortman Road, Pietermaritzburg has been dissolved by mutual consent, and that BHAGWAN VALABH has acquired the interest of KHOOSAL HANSJEE PATEL and will continue as heretofore the business under the firm name of K. H. PATEL & CO., and that he has assumed all liabilities of the said business.

BHAGWAN VALABH.

8945—18-25

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

—Obtainable from Government-Printer,

ADVERTENSIES.

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me. All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the date of the last publication of this notice.
Dated at Pietermaritzburg, this 9th day of October, 1935.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

CHANGE OF NAME.

Sir,

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, CHARLES MORTON, of Hilton Road, Natal, schoolmaster, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, for the amendment of:—

1. Deed of Transfer No. 5086/1928, dated the 23rd day of November, 1928, passed by Clement Horner Stott and Edmund Varley in favour of CHARLES BERTIE DI VERI, in respect of Sub-division 92 of Lot A of Margate No. 9367, situated in the County of Alfred, Province of Natal, in extent one (1) rood thirty-three decimal four six (33.46) perches; by substituting for the transferee therein named, the following: CHARLES MORTON.

2. Antenuptial Contract No. 3053/1929, dated the 28th day of June, 1929, entered into between CHARLES BERTIE DI VERI and SYBIL PASCOE MORTON, executed before John Oswald Smythe, of Pietermaritzburg, Notary Public, by substituting therein for CHARLES BERTIE DI VERI, the following: CHARLES MORTON.

Dated at Pietermaritzburg, this 4th day of October, 1935.

CHARLES MORTON.

9066—25-1-8

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Tongaat, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as THAMODURAN 23202.

15098

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SUBBA THAMODARAN NAIDOO.

SUBBA THAMODARAN NAIDOO.

16th October, 1935.

9050—25

Notice is hereby given, pursuant to Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that EDUARD GOTTLIEF HERMANN ROSSLER, of Shelly Bay, Port Shepstone District, intends to sell his property known as THE MORNING SUN HOTEL, together with the business with the goodwill and relative assets thereof, as a going concern, to GEORGE DUGUID, now of Umtentweni.

Dated at Port Shepstone, this 18th day of October, 1935.

HUNTER HENDERSON & CO.,
Solicitors, by consent of the parties.

9062—25-1

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that by Deed executed before me on the 4th day of July, 1935, MARGARET HANBURY HOLLOWAY, of Pietermaritzburg; declared that she has abandoned the surname HOLLOWAY and has now adopted the surname HANBURY, and that in future she will be known, and desires to be addressed, by the name of MARGARET HANBURY.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of October, 1935.

R. TOMLINSON,

Notary Public.

20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.

9038—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of DENNIS JOHN WHITTAKER to dispose of the businesses of tearoom, general dealer and petrol filling station, carried on at Nos. 1 and 3 Park Road, Jacobs, to ARTHUR ERNEST CHRISTIE.

Dated at Durban, this 15th day of October, 1935.

HUGH M. THOMPSON & CO.,

Agents for the parties.

303 Smith Street, Durban.

8973—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that Mrs. BEATRICE JACKSON, of Durban, intends to dispose of her business known as THE ELDORADO CAFE, to RUPERT NICHOL DENSEM, of Durban, to take effect fourteen days from date hereof.

Dated at Durban, this 17th day of October, 1935.

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.,

Agents for parties.

Cor. Smith and Field Streets, Durban.

9070—25-1

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ARTHUR FLETCHER WOODS, carrying on the business known as FELIX TEAROOM, 116 Russell Street, Durban, to dispose of same to ALEXANDER NICOL MACMILLAN as from the 18th day of October, 1935.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1935.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.

35 Yorkshire House, Durban.

9071—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MALECK AHMED RASOOL KHAN to dispose of his business as a general dealer at 713 Umgeni Road, Durban, to HOUSEN AMOD.

Dated at Durban, this 21st day of October, 1935.

C. P. ROBINSON & GOULDING.

National Bank Chambers,
West Street, Durban.

9178—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, of the intention of MAX SUSSMAN KATZ and MORRIS KATZ to dispose of the business hitherto carried on by them under the style of DENTS at 470 West Street, Durban.

Dated at Durban, this 21st day of October, 1935.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Attorneys for the parties.

4 Old Well Court,
Durban.

9174—25-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by HECTOR CLARK TWIGGS and PETRUS GERHARDUS VAN ROOYEN in co-partnership as general agents, under the firm or style of TWIGGS & VAN ROOYEN, at Hampton's Arcade, Church Street, Vryheid, has been dissolved as and from the 1st day of October, 1935.

P. J. CONRADIE, B.A., LL.B.,

Attorney for the parties.

Church Street, Vryheid.

9180—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the general dealer's business conducted by OSMAN ALARAKHIA at 52 Ladysmith Road, Dundee, is being sold to ABDOOL KADER ISMAIL.

Dated at Dundee, this 21st day of October, 1935.

H. A. GREENHOUGH,

Agent for the parties.

9106—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Sub-section (3) of Section 57 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that it is the intention of the LACE & MADEIRA HOUSE (PTY.), LIMITED, to transfer the Registered Office of the Company from 353a West Street, Durban, to 91 Main Street, Port Elizabeth.

LACE & MADEIRA HOUSE (PTY.),
LTD.,

L. C. WALTERS,
Director.

Durban, 21st October, 1935.

9172—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ERNEST FORBES EARL to dispose of the general dealer's business carried on by him under the style of BRUYN'S HILL CASH STORE, Bruyns Hill, Natal, to FRITZ ROBERT ERICH ANTON REICHE, of Wartburg, general dealer, who will carry on the business in the same premises under style or firm of BRUYN'S HILL CASH STORE for his sole benefit and account.

Dated at New Hanover, Natal, this 10th day of October, 1935.

W. D. STEWART, SMITH &
HOWARD,

Attorneys for the parties.

8846—18-25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, of the intention of PHILIP WOOD to dispose of the tobacconist and newsagent's business carried on by him at 57 Gardiner Street, Durban.

Dated at Durban, this 22nd October, 1935.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Attorneys for the parties.

Old Well Court,
Smith Street, Durban. 9182-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SULEMAN DAWJEE DESAI to dispose of the general dealer's and eating-house businesses carried on by him at Krommedraai, Mersey Halt, Natal, to GULAM ESSOP, of Albert Falls, general dealer, who will carry on the said businesses in the same premises for his sole benefit and account.

Dated at New Hanover, this 10th day of October, 1935.

W. D. STEWART, SMITH &
HOWARD,

Attorneys for the parties.

8845-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of JOSEPH LUCIEN DANIEL, of Pietermaritzburg, to sell and dispose of the garage business carried on by him at 27a Commercial Road, Pietermaritzburg, under the style of DANIEL'S GARAGE, to GEOFFREY DUNCAN WATSON, of Pietermaritzburg.

Dated in Pietermaritzburg, this 14th day of October, 1935.

SMYTHE & COMPANY,

Solicitors for purchaser.

8972-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of LOUIS SHER, of Ballangeich, Natal, general dealer, to sell and dispose of his business as general dealer, butcher, native eating-house and hotel proprietor at Ballangeich, Newcastle District, to HARRY DUCHEN, of Wessel's Nek, Natal, general dealer.

Dated at Newcastle, this 12th day of October, 1935.

WATT & PIKE,

Attorneys for the Seller.

8878-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between REGINALD WOOLTON FOWLER, of Mposa, Zululand, planter, and JOHN BIDDLECOMBE HOLGATE, of Balfour, Transvaal, farmer, carrying on the business of sugar planters at Mposa, Zululand, under the style or firm of FOWLER & HOLGATE, has been dissolved by mutual agreement.

The said REGINALD WOOLTON FOWLER will continue to carry on the business in his own name at Mposa.

Dated at Durban, this 14th day of October, 1935.

BLAMEY & HOLGATE,

Solicitors for the parties.

8 and 10 Devonshire Place, Durban.

8886-18-25

NOTICE UNDER SECTION 33 OF ACT
No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given that it is the intention of CECIL CROSSBIE BYRNE, of Gingindhlovu, general dealer, to sell to JOSEPH SANDLER the business hitherto carried on by him at Gingindhlovu (excluding the hardware department).

Dated at Eshowe, this 3rd day of October, 1935.

P. B. RUTHERFOORD,

Solicitor to the parties.

8813-18-25

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis geskied hiermee dat applikasie gemaak sal word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) op Donderdag, die 14de dag van November 1935, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van WILHELM CHRISTIAN HEINRICH FORSTERLING, algemene handelaar, van Getzkesrust, distrik Reddersburg, as insolvent; en dat sy skedules vir insae sal lê op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en op die Kantoor van die Magistraat te Reddersburg vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die 26ste Oktober 1935.

Gedateer te Reddersburg, op die 21ste dag van Oktober 1935.

L. J. DU PLESSIS,

Prokureur vir die Applikant.

Reddersburg.

9202-25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 14th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS JACOBUS DE VILLIERS, a clerk in the employ of the Land and Agricultural Bank of South Africa, Bloemfontein, Orange Free State, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 28th day of October, 1935.

DANIELS & SMIT,

Attorneys for Applicant.

Bloemfontein,

22nd October, 1935.

9176-25

Civil Record 147 of 1935.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between GEORGE LETSHAPA MASISI, Plaintiff, and ISRAEL RAMAGAGA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,

17th October, 1935.

9043-25

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed DONALD DAVID COGHILL MURRAY, Esquire, Southern Life Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, to act as Sworn Appraiser for the District of Bloemfontein.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 18th day of October, 1935.

9102-25

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer WILLIAM JOHN JAMES, van Clarens, distrik Bethelhem, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Bethelhem.

S. H. DU PLESSIS,

Meester van die Hooggeregshof.

Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 3de dag van Oktober 1935.

9044-25

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that PHILIP LEVITT, carrying on business as a general dealer under the firm or style of P. LEVITT, on the farm De Dam, De Brug Station, District Bloemfontein, has sold his business to ABRAHAM LEMMER, who will in future carry on the business for his sole benefit.

Signed at Bloemfontein, this 22nd October, 1935.

BREBNER & REITZ,

Agents for the parties.

P.O. Box 385, Bloemfontein. 9175-25-1

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, AMERIGO BIAGI, a farmer, residing at Primkop No. 16, P.O. Plaston, District Nelspruit, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AMERIGO BIAGI, 'n boer, woonagtig te Primkop No. 16, P.K. Plaston, distrik Nelspruit, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

ADVERTENSIES.

I, FEDERIGO PAOLINI, a farmer, residing at Tonetti, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FEDERIGO PAOLINI, 'n boer, woonagtig te Tonetti, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9029

I, ALEXANDER SAGOV, an embroiderer, residing at 2 Dorman Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEXANDER SAGOV, 'n borduurwerker, woonagtig te 2 Dormanstraat, Kaapstad, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9034

I, ABE GLADSTONE, a general dealer, residing at 79 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE GLADSTONE, 'n algemene handelaar, woonagtig te 79 Grantlaan, Norwood, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9036

I, LEO WILKEN, a shop assistant, residing at 112 More Street, East London, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEO WILKEN, 'n winklassistent, woonagtig te 112 Morestraat, Oos-Londen, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9037

I, ERNST WILHELM RIEKER, a baker, residing at 64 Richmond Avenue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST WILHELM RIEKER, 'n bakker, woonagtig te 64 Richmondlaan, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9041

I, ALEC KAPLAN (ELIYAS KAPLANOS), a bus conductor, residing at Langley Road, Wynberg, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEC KAPLAN (ELIYAS KAPLANOS), 'n buskondukteur, woonagtig te Langleyweg, Wynberg, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9048

I, HENRY HENOCHE DORFMAN, retired, residing at Lansdowne Road, P.O. Lansdowne, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRY HENOCHE DORFMAN, afgetree, woonagtig te Lansdowneweg, P.K. Lansdowne, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9065

I, LESLIE GOLDBLATT (formerly known as LEIZERIS ONJAS), a salesman, residing at 69 Pretorius Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LESLIE GOLDBLATT (vroeër bekend as LEIZERIS ONJAS), 'n verkoper, woonagtig te 69 Pretoriusstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9079

I, SAM FREIDEN, a jeweller and watch repairer, residing at 111 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM FREIDEN, 'n juwelier en horlosiemaker, woonagtig te 111 Negenendelaan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9092

I, HARRY GORDON, formerly known as HARRY PAUL SILANSKY, a wholesale chemist, residing at 10 Isipingo Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY GORDON, voorheen bekend as HARRY PAUL SILANSKY, 'n groothandelaar-apteker, woonagtig te 10 Isipingostraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9096

I, DOMENICO CERESA, a carpenter, residing at 4 Belmont Court, Banket and Van der Merwe Streets, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DOMENICO CERESA, 'n skryfwerker, woonagtig te 4 Belmont Court, Banket- en Van der Merwestraat, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9097

I, REUBEN KAPLAN, a reverend, residing at 15 Botha Street, Vrede, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REUBEN KAPLAN, 'n predikant, woonagtig te 15 Bothastraat, Vrede, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9101

ADVERTISEMENTS.

I, MATES SEGELL, a butcher, residing at 63 Leijds Street, Hospital Hill, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926 for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MATES SEGELL, 'n slagter, woonagtig te 63 Leijdsstraat, Hospital Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9126

I, ROSETTA MIRIAM JUNGE, widow, stenographer, residing at 35 Fife Avenue, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROSETTA MIRIAM JUNGE, waduwee, snelskryfster, woonagtig te 35 Fifelaan, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9131

I, RALPH JOSSELOWITZ, a store-keeper, residing at Stand No. 362, Junction Road, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RALPH JOSSELOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te Standplaas No. 362, Junctionweg, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9141

I, AARON SMITH (ARON SMIDTAS), a shop assistant, residing at 63 Magalie Street, Lady Selborne, District Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend applying to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON SMITH (ARON SMIDTAS), 'n winkelbediende, woonagtig te 63 Magaliestraat, Lady Selborne, distrik Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9177

I, HARRY LEON RABINOWITZ, an agent, residing at 25 Francis Street, Yeoville, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY LEON RABINOWITZ, 'n agent, woonagtig te 25 Francisstraat, Yeoville, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9144

I, FRANCIS JOSEPH VOGEL, a prelate of the Roman Catholic Church, residing at 17 Zeiler Street, Queenstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANCIS JOSEPH VOGEL, 'n prelaat van die Rooms-Katolieke Kerk, woonagtig te 17 Zeilerstraat, Queenstown in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9148

I, HARRY FEINBERG, a general dealer, residing at 165 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY FEINBERG, 'n algemene handelaar, woonagtig te 165 Baronstraat, Lady Selborne, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9167

I, LEPMAN ABRAMOWITZ, a general dealer, residing at Idutywa, Transkei, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEPMAN ABRAMOWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Idutywa, Transkei, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9177

I, HYMAN LAZARUS JOSSET, a general dealer, of Essex, District Thaba Nchu, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN LAZARUS JOSSET, 'n algemene handelaar, van Essex, distrik Thaba Nchu, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9179

I, RUTH ELIZABETH MARGARETE GUERICKE, an assistant in the Archives Department, residing at 12 Victoria Court Flats, Long Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RUTH ELIZABETH MARGARETE GUERICKE, 'n hulp in die Argiewe-Afdeling, woonagtig te 12 Victoria Court Flats, Longstraat, Kaapstad, in die Provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake, om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9198

I, LIONEL ELIASOV, a photographer, residing at 38 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LIONEL ELIASOV, 'n afnemer, woonagtig te 38 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9150

I, MORRIS ROM, a manufacturer, residing at 17 Ursula Mansions, Klein Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS ROM, 'n fabrikant, woonagtig te 17 Ursula Mansions, Kleinstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9151

ADVERTENSIES.

I, SALOMON BINKIN, a business manager, residing at Flat No. 8, Joosub's Buildings, corner Church and Prinsloo Streets, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SALOMON BINKIN, 'n besigheidsbestuurder, woonagtig te Flat No. 8, Joosub's Geboue, Kerk- en Prinsloostraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9166

I, SOLOMON ALAMBIK, a foreman tailor, residing at 3 Dysart Road, Green Point, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON ALAMBIK, 'n voorman kleremaker, woonagtig te 3 Dysartweg, Groen Punt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9203

I, HERMANN SCHUMER, a factory foreman, residing at "Bella Vista", Milner Road, Tamboers Kloof, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN SCHUMER, 'n fabrieksvoorman, woonagtig te "Bella Vista", Milnerweg, Tamboers Kloof, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9204

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 11th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PHILLIP KATZ, clerk, of Wit Niegels, Ltd., Heidelberg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Heidelberg, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 25th day of October, 1935.

SONNENFELD, GORDON & MALAN,
Applicant's Attorneys.

Yorkshire House, Johannesburg. 9206A-25

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE. VOL. IV.—MI-PO.
VOL. II.—DE-H. VOL. V.—PO-R.
VOL. III.—I-MI. VOL. VI.—S-Wo.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra. VOL. II.—Ra-W and INDEX.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H. VOL. II.—I— and INDEX.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P. VOL. II.—R-W and INDEX.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J. VOL. II.—L-W and INDEX.

REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-Mi. VOL. II.—Mi-W.

REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-Me. VOL. II.—Mi-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[DEEL I tot VI met BLADWYSTER (EEN DEEL).]

DEEL I.—A-DE. DEEL IV.—MI-PO.
DEEL II.—DE-H. DEEL V.—PO-R.
DEEL III.—I-MI. DEEL VI.—S-Wo.

INHOUDSOPGAWE.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra. DEEL II.—Ra-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H. DEEL II.—I-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P. DEEL II.—R.W. en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J. DEEL II.—L-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1924-1925.

DEEL I.—A-Mi. DEEL II.—Mi-W.

REGULASIES, 1926-1927.

DEEL I.—A-Me. DEEL II.—Mi-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

- R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
- H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
- F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
- S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
- N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

- R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop.”
- H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
- F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
- S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
- N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nummer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
122/617	Alberts, Anna Cecilia Magdalena Elizabeth, and subsequently deceased spouse	11/7/03, Oudtshoorn.....	30/10/35, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor.
47664	Alberts, Carel Johannes Jacobus, farmer	22/9/35, Oudtshoorn.....	30/10/35, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor.
47659	Fourie, Martha Maria.....	9/5/35, Somerset East.....	1/11/35, 10 a.m., Somerset East	Executor.
47689	de Beer, Edwin Benjamin, miller.....	3/10/35, Tarkastad.....	30/10/35, 10 a.m., Queenstown..	Executor.
136/86/ 2685/10/08	Beyleveld, Daniel Johannes.....	1908, Hope Town.....	1/11/35, 10 a.m., Hope Town..	Executor.
7296	Marais, Elsie Wilhelmina (born van Heerden)	10/3/25, Dordrecht.....	29/10/35, 10 a.m., Dordrecht, C.P.	Co-executor Dative.
47604	Hawla, Wentzel.....	30/9/35, Capetown.....	29/10/35, 10 a.m., Capetown....	Executor Dative.
47733	Marehent, Hendrika Johanna Antonetta (born Heynes)	4/5/30, Simonstown.....	29/10/35, 10 a.m., Capetown....	Executor Dative.
36181	Seady, Marie (born Bestani).....	24/10/32, Port Elizabeth.....	29/10/35, 10 a.m., Uitenhage....	Tutor.
162/850	Terblanche, Petrus Jacobus Stephanus	28/12/17, Oudtshoorn.....	1/11/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
47713	Terblanche, Johanna Catharina (born du Preez)	28/9/35, Ceres.....	1/11/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
145/952	van Zyl, Casper Wilhelmus Albertus	10/2/12, Beaufort West.....	1/11/35, 10 a.m., Beaufort West	Executor.
47644	Townshend, Stewart.....	8/10/35, Wynberg.....	29/10/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
47759	Grey, Hector Mounsey, scholar.....	26/9/35, Port Elizabeth.....	30/10/35, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor.

TRANSVAAL.

90417	Bushan, John Milne, accountant.....	22/9/35, Germiston.....	1/11/35, 10 a.m., Germiston....	Executor Dative.
90427	Brink, Alfred John, miner.....	27/9/35, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90416	Bothma, Petrus Gerhardus, contractor	26/9/35, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90531	Erlank, Margaretha Louisa.....	23/9/35, Johannesburg.....	1/11/35, 10 a.m., Potehefstroom	Executor Dative.
90160	Burns, William Thomas, shift-boss on State Mines	9/8/35, Springs.....	1/11/35, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
90527	Kotler, Myer, dairyman.....	14/10/35, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90584	Knapp, Raymond Dennis, clerk.....	9/8/35, Durban.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90168	Appelgren, Stefanus Johannes Andries, reduction worker	14/9/35, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90574	Appelgren, Maria Andria Dorethea, housewife	8/10/35, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90510	Prinsloo, Joachim Johannes, boer....	5/9/35, Distrik Pretoria.....	30/10/35, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
90423	Mercer, Harry West, retired manufacturer	19/9/35, Barberton.....	1/11/35, 10 a.m., Barberton....	Executor Dative.
90489	Milne, Elizabeth, housewife.....	4/10/35, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90113	Swart, Anna Gezina Hendrika, rentenier	17/8/35, Bethal.....	1/11/35, 10 v.m., Bethal.....	Eksekuteur Datief.
90525	Williams, Joseph Powell, engine-driver	28/9/35, Nigel.....	1/11/35, 10 a.m., Nigel.....	Executor Dative.
86285	van der Walt, Anna Cecilia, minor....	20/3/34, Benoni.....	30/10/35, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
88062	Tobias, Clara, butcher.....	21/11/34, Johannesburg.....	1/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

151/46	Gimber, Eleanor, married woman....	20/7/12, Durban.....	7/11/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22371	Lassak, Joseph, carpenter, and surviving spouse Anna Maritza Lassak	29/8/35, Mariannhill.....	7/11/35, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir verkiesing van.
27047	du Plessis, Pieter Georg, boer.....	19/7/35, Uitsicht, Dist. Boshof	7/11/35, 10 v.m., Boshof.....	Ekskuteur.

GRIQUALAND WEST.

190	Seyffert, Jan Ernst Jacobus, land-bouer	28/9/35, Bucklands, Herbert..	30/10/35, 10 uur v.m., Douglas.	'n Ekskuteur.
-----	---	-------------------------------	---------------------------------	---------------

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL Ag-en-estig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
45549	T. C. Terry; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Port Elizabeth	Aun Smith Terry, surviving spouse (born Cameron), 53 Milner Avenue, Sydenham, Port Elizabeth.
36935	George Gustav Deal; Supplementary Liquidation and Distribution and Administration	25/10/35	Capetown	East London	Richard Shepstone Wakefield and Hugh Richard Whiting, Executors Testamentary, P.O. Box 391, East London.
45857	Mieta Noeka (born Kees), of Bethelsdorp, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggitt, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Executor Dative.
45488	Piet Noeka, of Bethelsdorp, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggitt, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Executor Dative.
46524	Augusta Wilhelmina Shaw (born Kossatz) and surviving spouse, Charles Shaw, of 14 Russel Street, Worcester, Cape Province; First and Final	26/10/35	Capetown	Worcester...	J. E. Krige, J.P., Attorney for the Executor Testamentary, 11 Baring Street, Worcester, Cape Province.
45713	Violet Margarita Cowan and surviving spouse, Joseph Cowan; First and Final Liquidation and Administration	28/10/35	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, Attorneys, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
47097	Christina Carolina Kirch, unmarried, of Wellington, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	26/10/35	Capetown	Wellington...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington, Cape Province.
R. 11/1260	Petrus Jacobus Jooste and surviving spouse, Martha Magdalena Jooste (born Claassens), of Kuruman; First and Final Liquidation	26/10/35	Kimberley	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
46267	Alfred Wilhelm (or William) Schorn, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth.
43967	Hermanus Engelbrecht Coetzee and surviving spouse, Hendrika Margaretha Wilhelmina Coetzee (born Smit), of Kromvlei, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary.
46945	Elton James Henry Mills, of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executor Testamentary.
46844	Ernest Hinton Vaughan; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	—	G. H. Vaughan, Executor Dative, 31 de Lorentz Street, Capetown.
37961	Carel Stephanus Schoeman, retired farmer, of Sterkstroom; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Sterkstroom..	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executors Dative.
R. 11/1776	Morris Philip Bayer, of Border.....	25/10/35	Kimberley	—	D. P. Veary, Agent for the Executrix Testamentary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
E. 11/1752	Sarah le Roux (born Booysen) and surviving spouse, Gerrit Stephanus le Roux, of Kimberley; Liquidation and Distribution	25/10/35	Kimberley	—	D. P. Veary, Agent for the Executor Testamentary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
30361	Robert Worsley Harris, who died at Aliwal North on the 10th June, 1931; Supplementary	25/10/35	Capetown	Aliwal North	Messrs. Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
24337	Anna Margaretha Viljoen (born Lourie), a widow: Amended First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Lydenburg, Transvaal	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown.
46198	Arnold Wilhelm Dummer, of 5 Faure Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	—	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
136/322 322	Susanna Johanna de Kock (gebore Groenewald) en daarna oorlede eggenoot Barend Jacobus de Kock, 'n boer, van Caledon; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/10/35	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon.
43038	Barend Jacobus de Kock 'n wewenaar en rustende boer, van Caledon; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/10/35	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon.
43939	James Watson Bryson; First and Final.....	4/11/35	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
41919	Helen Dumkleton, spinster, of Wilderness, District George; Addendum to First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, for Self and Co-Executor Testamentary, P.O. Box 21, George.
4615-7	Philip James Shepherd; First and Final.....	25/10/35	Capetown	Port Elizabeth	A. H. Rogers & Co., 64 Main Street, Port Elizabeth.
44543	Johanna Susanna Gerrendina Truter (gebore Brand), van Sanddrift, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Kaapstad	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
44884	Ena Constance Schoeman (born Miller); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Cradock....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board, P.O. Box 45, Cradock.
46136	Alice McKay, spinster, of West Bank, East London; First and Final Administration and Distribution	30 days	Capetown	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
45031	Anna Catharina Slabber (born Joubert); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Capetown	Malmesbury..	J. G. Bowie, Agent for Executor Testamentary, Rose Street, Malmesbury.
44322	Johannes Arnoldus Vosloo (Ben's son) and surviving spouse, Dorothea Magdalena Vosloo (born Bosch), of Donkerhoek, District Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Somerset East	Chris. Lötter, P.O. Box 2, Somerset East, Agent for Executor.
42978	Chemach Tommi Touyz; First Liquidation and Distribution	29/10/35	Capetown	Jansenville..	E. B. Cawood, Attorney for Executors, Jansenville, Cape Province.
46985	Arthur Carel Frederick Thompson, bachelor, of Cavendish Street, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Wynberg....	Harry Kaplan, Attorney for the Executor Dative, Bloch's Chambers, Main Road, Claremont, Cape Province.
47174	Alexander Bartholomew and surviving spouse, Agnes Bartholomew, of Observatory, Cape; First and Final	25/10/35	Capetown	—	J. B. Bartholomew, "Avalon", Malleison Road, Mowbray.
45913	Joseph Herbert Morris and surviving spouse, Margaret Sim Morris; First and Final	25/10/35	Capetown	Port Elizabeth	C. Ovenden, Godden & Co., Kent Chambers, Chapel Lane, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
47085	Adriaan Bernardus Hermanus Eksteen and surviving spouse, Maria Elizabeth Eksteen (born Rademan), of Kluitjeskraal, Swellendam; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Swellendam..	P. Jas. Burger, P.O. Box 14, Swellendam, Agent for Executrix Testamentary.
46342	Richard du Plooy and surviving spouse, Janet Elizabeth du Plooy (born Goosen); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Maclear.....	J. W. L. Kruger, P.O. Box 12, Ugie, Attorney for Executrix.
64	William George Fraser; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Kimberley	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
43825	Isabella Wilhelmina Jacobsa Higgo (born Otto), widow; First and Final	25/10/35	Capetown	—	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Burg Street, Capetown.
44051	James Baxter, who died at Cambridge, Cape Province, on 23rd November, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, East London.
46088	William Frederic Fairley and surviving spouse, Hilda Helen Fairley (born Nothard); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Wynberg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
39348	Gaffoor Mohamed; First and Final.....	25/10/35	Capetown	—	Buchanan & Boyes, 28 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix.
29960	Kate Jane O'Connor, formerly Foulsham (born Smoothy), of Claremont, Cape Province; Final Liquidation and Distribution and Supplementary	25/10/35	Capetown	Wynberg....	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
32422	Magtel Maria Landman, of Aberdeen; Third and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Aberdeen....	Port Elizabeth Board of Executors.
38167	Joseph Trevenen van Reenen Barry, of Lismore, Division of Swellendam; Third and Final	28/10/35	Capetown	Swellendam..	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber, Capetown, Administering Executor.
44348	Elizabeth Jane Simes, widow, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown.
47462	Lilian Maude Twycross, a housekeeper, of "Stonehaven", Main Road, Kalk Bay; First and Final Liquidation and Distribution	30/10/35	Capetown	Simonstown..	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
44233	Fatima Adams (born Davids), of 4 Falmouth Road, Mowbray; First and Final Liquidation and Distribution	30/10/35	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
47099	Thomas Binner Rushforth and surviving spouse, Gorgina Mabel Rushforth (born Cooke), of Mowbray, Cape Province; First and Final	25/10/35	Capetown	Wynberg....	B. J. Preiss, Agent for Executrix Testamentary, 4 Gorleston Road, Sea Point.
R. 11/ 662	Henry Carel Turner en nabywende eggenote Johanna Jacobsa Maria Turner (gebore Burger), van Tkabies, Afdeling Gordonia; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/10/35	Kimberley	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir die Eksekutrisse, Upington, Kaap-provinsie.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
45659	William Robertson Rattray and surviving spouse, Hendrina Jacomina Maria Rattray (born van Niekerk); First and Final	25/10/35	Capetown	Worcester...	Scheepers & Theron, 35 Church Street, Worcester, Agents for Executrix.
46940	Gerrit Frederick Fahrenfort and surviving spouse, Sarah Johanna Fahrenfort (born Fredericks), of Park Road, Walmer Estate, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	—	G. D. Macdonald, Attorney for Executrix Testamentary, 86 St. George's Street, Capetown.
44594	William Cooper; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Wynberg, Cape	H. Cooper, P.O. Box 212, Capetown.
41588	Charles Louis Louw; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Somerset West	J. A. Louw, 60 Main Street, Somerset West.
45078	Nicholas Balaskas and surviving spouse, Garaphala Balaskas (born Chasape), of 3 Belle Ombre Road, Tamboerskloof, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	—	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executrix, 26 Stockdale Street, Kimberley.
45750	Margaretha Elizabeth Nortje (gebore Janse van Rensburg) en nablywende eggenoot Gert Johannes Nortje, van Wolvekraal, Distrik Uniondale; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/10/35	Kaapstad	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale, Prokureur vir die Boedel.
44165	Frederick Francois de Wit and surviving spouse, Maria Jacoba de Wit (born de Wit); First and Final Liquidation and Distribution	26/10/35	Capetown	Tarkastad...	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents for Executors Testamentary.
45589	Owen Burnett Heckrath and surviving spouse, Cecilia Elizabeth Heckrath (born Kruger), of De Aar; First and Final Administration and Distribution	28/10/35	Capetown	De Aar.....	Raath & De Villiers, Attorneys for the Executrix, De Aar, Cape Province.
46307	Selina James Nicholls (born Downing); First and Final Liquidation and Distribution	29/10/35	Capetown	Robertson...	A. C. L. Nicholls, Executor Testamentary, P.O. Box 1403, Capetown.
38974	Horace Walter Beckley; Second and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Paarl.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
45706	Agnes Shaw (born Henderson), widow, 6 Cuyler Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-Executors Testamentary.
46534	Anna Louisa du Toit (gebore Deetlefs), weduwee van wyle Philippus Petrus du Toit, in lewe 'n boer, van Daschboschvriër, Rawsonville, Distrik Worcester; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/10/35	Kaapstad	Worcester...	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester.
45363	Henry Clement Webb, a farmer, of Three Fountains, in the Division of Albany; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor, 100 High Street, Grahamstown.
44943	Camonie Ellen Julies (born Evans), married in community of property to Hendrik Johannes Julies; First and Final	25/10/35	Capetown	Hopefield...	M. B. Myburgh, Attorney, P.O. Box 11, Hopefield.
46018	Florence Emily Collett, spinster, retired, of Jeffreys Bay, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Humansdorp.	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
41751	Edward Davies, a company director, of Port Elizabeth; Second and Final Liquidation and Distribution	29/10/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
87	Reginald Victor Tullett, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Kimberley	Brakpan.....	Elliott & Maris, Attorneys for the Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
45288	Insolvent Estate Max Hofacker, manufacturers' representative, of 20 Britannia Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Port Elizabeth	Heinz J. Betz, Executor Dative, P.O. Box 755, Port Elizabeth.
45930	Sophie Goldman (born Brenner), a widow, who died at Port Elizabeth on 23rd May, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Port Elizabeth	I. J. Kahn, Attorney for Executor Dative, 91 Main Street, Port Elizabeth.
42842	Joseph Benthon Cook, of Maitland, Cape; First..	25/10/35	Capetown	—	T. P. Peters, Attorney for Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
45720	George Henry Isabelle; First and Final Administration	25/10/35	Capetown	Umzimkulu..	Livingston, Doull & Dumat, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban.
39657	Oliver Charles Hart; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/35	Capetown	Somerset West	E. L. Reilly, 86 St. George's Street, Capetown, Attorney for Executrix Testamentary.
45891	Julia Ann Wicks (born Shone), widow; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Capetown	Stutterheim..	E. A. Veroneil, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim,

TRANSVAAL.

85369/ 2133	Petronella Francina Meintjes and surviving spouse, Jacobus Loduwicus Meintjes; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Benoni.....	George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue Benoni.
84366/ 913	Hester Johanna Sophia Goosen (gebore Booyens), weduwee, van Hexrivier No. 254, Distrik Heidelberg, Transvaal; Tweede en Supplementêre Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Pretoria.	Heidelberg...	H. F. Teengs, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Posbus 3, Greylingstad.
88795/ 720	Anna Maria Jooste (born de Wet), married out of community of property to Mortimer Jooste; First and Final	25/10/35	Pretoria.	Ventersdorp..	Mortimer Jooste, Executor Testamentary, Plein Street, P.O. Box 25, Ventersdorp, Transvaal.
86427/ 1653	Benjamin Nathan, Hendrikspan Farm, Maizefield; Second and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Bethal.....	J. Nathan, 6 Sauer's Buildings, Johannesburg.
88972/ 644	John Arthur MacLachlan; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executors Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
88828	Anna Catharina Fourie (gebore Fourie) en nalatende echtgenoot David Willem Jacobus Fourie; Eerste en Finale Liquidatie en Distributie	25/10/35	Pretoria.	Potchefstroom	D. W. J. Fourie, p/a Potchefstroom Executeurskamer, Postbus 102, Potchefstroom.
88456/ 1476	Johanna Hendrina Catharina Taute (born van Wyk) and surviving spouse, Jacob Johannes Taute; First and Final Joint Liquidation	25/10/35	Pretoria.	Germiston...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Building, Johannesburg.
87983/ 844	Philip Johan Janse van Vuuren; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Potchefstroom	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Johannesburg.
89612/ 361	Charles James Leberthes Ferguson and surviving spouse, Magel Johanna Gloudina Ferguson; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	F. O. Werth & Co., Agents for Executrix Testamentary, 19 Joubert Street, Johannesburg.
86919/ 1760	Abdoola Haje Vally (also known as Abdulla Haji Vali), of Ranavav, District Kathiawar, Porbander State, India; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys to the Executor Testamentary.
83079/ 142	Andreas Lodewicus Dreyer en nalatende echtgenote Anna Adriana Dreyer (gebore Bloem); Eerste en Finale Liquidatie en Distributie	25/10/35	Pretoria.	Potchefstroom	Mev. A. A. Dreyer, Posbus 112, Potchefstroom.
88386/ 243	William Bingham; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Sarah Bingham, Executrix Testamentary, cor. Tramway and Van Hulsteyn Streets, Kenilworth, Johannesburg.
86102/ 309	Phillippus Lodewyk Botha en langsewende Catharina Maria Botha (gebore Olivier); Likwidasie en Distribusie	25/10/35	Pretoria.	Lichtenburg..	C. M. Botha, Doornbult, P.K. Doornbult, Transvaal.
89165/ 998	Elizabeth May Marais (born Melchbeker) and surviving spouse, Marthinus Petrus Marais, of 99 Commissioner Street, Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, g.g. Executor Dative, 26 Monument Street, Krugersdorp.
74087/ 750	Jacob Gluckmann and subsequently deceased spouse, Fanny Gluckmann (born Abramowitz); Further Additional Liquidation and Distribution	26/10/35	Pretoria.	Potchefstroom	Emanuel Gluckmann, P.O. Box 1744, Johannesburg.
82664/ 409	Willem Jacobus van Aarde and surviving spouse, Johanna Aletta Catharina Gertruida van Aarde (born van Staden); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Zeerust.....	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.
88993/ 471	Mary May Armstrong; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Germiston...	Shunn & Trollip, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 91, Germiston.
88051/ 112	Gert Cornelius van Eeden en nagelate eggenote Johanna Philippina Magdalena van Eeden (gebore Booyse); Eerste en Finale	25/10/35	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal.
88770/ 1068	Izak David Vorster and surviving spouse, Nicolaas Maria Vorster (born van Rensburg); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Brits.....	Nicolaas Maria Vorster (surviving spouse), P.O. Box 9, Brits.
85379/ 17	Petronella Susara Combrinck (born van Niekerk) and surviving spouse, Johannes Nicolaas Combrinck, of Nootgedacht, District Christiana; First and Final	25/10/35	Pretoria.	Christiana....	D. B. Harrison, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 33, Christiana.
81703/ 331	Johannes Adriaan Nesor; Fourth Liquidation....	25/10/35	Pretoria.	Klerksdorp..	J. A. Nesor, Oosthuizen & Horwitz, Attorneys for Executors, P.O. Box 22, Klerksdorp.
87925/ 430	Susarah Susannah Erasmus (born Erasmus) and surviving spouse, Lourens Daniel Jacobus Erasmus, of Zendingfontein, District Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Klerksdorp..	J. A. Nesor, Oosthuizen & Horwitz, Attorneys for Executor, P.O. Box 22, Klerksdorp.
87235/ 501	Gabriel Gerhardus Jacobs en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Jacobs (gebore Botha); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/10/35	Pretoria.	Ermelo.....	Engelbrecht & Pienaar, Agente vir Eksekuteur Dative, Posbus 50, Morgenzen.
88682/ 43	Glen Alexander Scorgie; First Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Potchefstroom	Glen W. Scorgie, P.O. Box 102, Potchefstroom.
89285/ 888	Johannes Gysbert de Klerk, van die plaas Eerste-geluk, Distrik Bethal, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/10/35	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal.
89260	Gertruida Wilhelmina Magdalena Schoeman (gebore Nel) en nagelate eggenoot Johannes Jurie Schoeman, van Sterkspruit, Distrik Belfast; Eerste en Finale	26/10/35	Pretoria.	Belfast.....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.
89459/ 343	Ernest Coleman, in his lifetime a blacksmith, of 85A Victoria Avenue, Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	26/10/35	Pretoria.	Brakpan.....	Berthold D. Slevanski, Attorney for Executor Testamentary, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.
88410/ 376	Harry Buller; Liquidation and Distribution.....	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Lily Buller, Executrix Testamentary, 8 Mars Street, Malvern, Johannesburg.
88470	Bella Minnie Narunsky (also known as Bella Minnie Nay) and surviving spouse, Woolf Narunsky (also known as Woolf Nay); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Jack Blumenthal, 1-4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
87898	Johanna Magrita Coetzee (gebore Fockus) en nagelate eggenoot Frans Gert Petrus Coetzee, van Doornkloof No. 103, Krugersdorp; Finale Likwidasie en Distribusie	25/10/35	Pretoria.	Krugersdorp.	F. G. P. Coetzee, Eksekuteur Testamentar, P.K. Maanhaarand.
87066/ 230	Abraham Moosa (also Abram Moosa, alias Ebrahim Mohideen Jwley, also known as Ibrahim Wallad Mohidin Juvale, alias Musa); Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Omar Khan, 12 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg, Authorized Agent acting for the Executors Testamentary.
81045/ 175	David Dana; Liquidation and Distribution.....	25/10/35	Pretoria.	Benoni.....	Omar Khan, 12 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg, Executor Dative.
89374	Susan Sparrow; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	—	F. Postma, Postma's Buildings, Van der Walt Street, Pretoria.
86323/ 598	Olaf Omholt, of Modderfontein East, Ltd., District Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Benoni.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, Goodman's Buildings, Springs.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
88989/ 1693	Harriet Whariton Turbey; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Linder and E. J. G. Roy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johannesburg.
88631	Joseph Leo Otto Otsits (described in the Will as Joseph Otto Leo Otsits) (also known as Joseph Otto Otsits), 100 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg; First Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Max Pinchuck, c/o Messrs. Wertheim, Becker & Leveson, 5-9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Executor Dative.
77326/ 455	William Mackenzie Smith and surviving spouse, Jessie Blair Hunter Mackenzie Smith (born Drysdale); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Roodepoort..	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
89756/ 101	Ernest William Baker; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Roodepoort..	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14-17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.
89248/ 406	Stanley Senior Crossland and surviving spouse, Annie Rollo Crossland; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Belfast.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
87086/ 443	Andrew Taylor Dowie and surviving spouse, Sarah Ellen Elizabeth Dowie; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
89293/ 1445	John Henry Taylor; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
89603/ 1373	Thomas Walker; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors to Executor Dative.
89126/ 1456	Robert John Simpson and surviving spouse, Annie Eileen Simpson; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
89083	John Stecker; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowker, Lawlor & Douglas, 101 Consolidated Buildings, Fox Street, Johannesburg.
87689	Amien Saferdien (also known as Magamot Amien Saferdien and Mahomed Amien Saferdien) and surviving spouse, Eva Saferdien (born van Zyl); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Lowenberg & Wasserzug, Attorneys for Executrix Dative, 55-60 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
88030	Ernest Norgate, of Johannesburg, and surviving spouse, Ethel Norgate (born Tooley); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 31-4 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
80898	John Jacob Noble; First and Final.....	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	John Duthie, Attorney for Executor, Sauer's Buildings, Johannesburg.
87047/ 407	Antonio Paulo Abranches da Gama de Sousa and surviving spouse Clara Brühlm Abranches de Sousa; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	S. Raphael & Weiner, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
89441	Bridget Walsh; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Kinsh, Gillilan & Beerstedler, Attorneys for Executor Testamentary, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
89060	Moorama Chetty (also known as Kanama M. Chetty); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	C. S. Chetty, Executor, 47A May Road, Fordsburg, Johannesburg.
86648	Niels Gabriel Martin Jorgensen and surviving spouse, Helga Ovidia Jorgensen (born Olsen); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors to Executor Testamentary.
88473/ 351	Kate Cox Brown; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
89542/ 602	Sydney Manuel St. John da Silva and surviving spouse, Wilbee da Silva; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. W. da Silva, 44 Melle Street, Johannesburg.
89350	John O'Hara; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Germiston...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Dative, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
85680/ 171	Julius Adolph Deintje; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	David R. Snaier, Attorney for Executor and Executrix Dative, 17 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
88170/ 329	Adolph Cohen; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306 Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary.
88048/ 581	William Howell and surviving spouse, Maria Howell; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors to Executor Dative.
79946/ 273	Christian Michael Adendorff; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Ermelo.....	E. F. d'Hotman, Executor Testamentary, 364 West Street, Durban.
88876/ 117	Willelm Albertus Venter; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	H. J. Venter, Executrix, c/o A. F. Robertson, P.O. Box 143, Heidelberg.
89470/ 193	Johannes Gileam Brink en nagelate eggenote Jacoba Johanna Brink (gebore Floff); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Pretoria.	Rustenburg..	J. M. van H. Brink, Eksekuteur Testamentêr, 17 Bankstraat, Posbus 794, Pretoria.
79124/ 1060	Anna Catharina Venter (born Bezuidenhout) and subsequently deceased spouse, Hendrik Gerhardus Venter, of Rooipoortje No. 19, District Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Potchefstroom	M. W. Goetz, P.O. Box 112, Potchefstroom, Attorney for Executors Testamentary.
88329/ 202	Jurgens Johannes Human van Dyk en nagelate eggenote Maria Magdalene van Dyk (gebore Craffort), van Waschbank, Wakkerstroom; Eerste en Finale	25/10/35	Pretoria.	Amersfoort...	Gert de Jager, Posbus 53, Amersfoort.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
89804/ 871	William Julius Henry Gordon and surviving spouse, Beatrice Gordon; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Lowenberg & Wasserzug, Attorneys for Executrix Testamentary, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
83760/ 1500	Robert Waddell, of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	26/10/35	Pretoria.	Benoni.....	C. J. Laubscher, P.O. Box 104, Benoni, Attorney for Executrix.
89956/ 249	Clementino Da-Matta and the surviving spouse, Kathleen Beatrice Da-Matta (born Merckel); First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	P. A. Steyn, 10 Trades Hall, Kerk Street, Johannesburg.
88729	Roger Lucien, of Lourenco Marques, Portuguese East Africa, engineer, died in Johannesburg, Transvaal; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pretoria.	Johannesburg	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.

NATAL.

21663	Chengadu, free Indian, No. 53862 (also known as Ankadu Chengadu), Cato Manor, Natal, gardener; Supplementary Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	—	H. L. Magid and L. S. Ditz, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban. Attorneys for Executor Testamentary.
20624	Leon Renaud, of Durban, advocate, retired; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourn, C.A. (S.A.), 81-84 Yorkshire House, Field Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
22380	Evelyne Lizzie Lund, of Montrose, Merrivale, Natal, widow; First and Final Administration and Liquidation	25/10/35	Pietermaritzburg	Howick.....	Lister & Lister, Solicitors to Executor Testamentary, 14 Timber Street, Pietermaritzburg.
22332	Leslie John Perkins, of Fynlands, lorry-driver; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. R. Hathway, 39 Colonisation Buildings West Street, Durban, Executor Dative.
21997	Anna Jacoba van Niekerk; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/10/35	Pietermaritzburg	Newcastle, Natal	Gerhardus Johannes Wilhelmus van Niekerk, Pomeroy, P.K. Newcastle.
21190	Abdool Gafoor, of Weenen; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Estcourt.....	R. M. Drummond, P.O. Box 8, Estcourt.
22577	Charles James Mossop and surviving spouse, Louisa Maria Mossop (born Kremer); First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid.
22681	Jean Watt Ewing (born Gardner), of Durban, Natal, widow; First and Final	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady, Estates Administrator, 6 Acutt's Arcade, Durban, Agent for Executor Dative.
22394	Annie Chalmers; First and Final.....	25/10/35	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Hosking & Goudge, Dundee.
22674	Rosa Beatrice Page; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Richmond...	H. G. Nourse, Richmond, Natal, Attorney for Executor.
21379	Thomas Joseph Boyce and his surviving spouse, Frances Olivia Boyce; First Liquidation	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 26-28 Rhodes House, Smith Street, Durban.
22362	William Josten, of Neus, Germany, merchant; First Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Kokstad.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
22361	Joseph Josten, of Neus, Germany, merchant; First Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Kokstad.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
18615	Maynard Molyneux; Sixth Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative.
16498	Emily Mary Philippa Molyneux; Sixth Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative.
22090	Catherine Kennaway; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Gesheh, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
22339	Paul Ethoeppe George, of Pietermaritzburg, teacher; First and Final Administration	25/10/35	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
22117	William Thomas Stocks and surviving spouse, Clare Winifred Stocks; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	F. J. S. Stocks, Executor Testamentary, 2 Hyslop Road, Pietermaritzburg.
22706	Jane (Jeanie) Grant; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	D. Grant, 26 Powell Road, Durban.
21981	Catharina Maria Coetzee en langsewende eggenoot Willem Adriaan Coetzee; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Willem A. Coetzee, 103 Salisburyweg, Jacobs, Natal.
11197	Hermanus Anthonie Labuschagne and surviving spouse, Maria Elizabeth Labuschagne; Supplementary Distribution	26/10/35	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Denis R. Sweeney, 36 Scott Street, Newcastle, Attorney for Executor.
22221	Jane Gillespie Muir and surviving spouse, John Muir, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Tomlinson, Attorney for Executor Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
22113	Mary Hooper; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
22842	Elizabeth Neville, of 155 Maysoule Road, Plough Road, Battersea, London, widow; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
20625	Evelyn Kitson Caldwell, wife of Robert Walker Caldwell; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
20718	Narainsami, No. 46936; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Taylor, 78-81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21944	Ada Hogge, widow; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. W. Sheffield, 39 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
22478	Dr. Harry Lewis Bernstein, of Underberg, Natal; First and Final	25/10/35	Pietermaritzburg	Himeville....	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
22819	Elsa Helene Dagmar Schiever; First and Final Administration and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	---	Miss I. H. P. Schiever, P.O. Box 223, Pietermaritzburg.
19143	Matthys Wynand Venter (also known as Mathys Wynand Venter) and surviving spouse, Stoffelina Petronella Venter; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney and Conveyancer, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26793	Frances Maria Herbst, getroud buite gemeenskap van goedere met Guillaume van Niekerk Herbst, van Smithfield; Finale	25/10/35	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 1, Smithfield, Oranje-Vrystaat.
23770 & 24254	Johanna Catharina Elizabeth Schoepers (gebore van der Merwe), die gehuwd was in gemeenskap van goedere met sedert oorlede eggenoot Johannes Jacobus Schoepers, van Kopjealleen, Distrik Heilbron; Geamendeerde Tweede	25/10/35	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
26858	Willem Pieter Morkel en nagelate eggenote Amerentia Frederika Elizabeth Morkel (gebore Lombaard), van Luckhoff, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, g.g., Luckhoff, Oranje-Vrystaat.
26612	Hester Dorethea Odendaal (gebore Maartens) en nagelate eggenoot Adriaan Hermanus Odendaal, van Wesselsdam, Distrik Boshof; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Boshof.....	C. R. L. Louw, g.g. Eksekuteur Datief, Hertzogville.
24582	Petrus Johannes Lourens, of Mooibank, District Harrismith, and surviving spouse, Maria Hendrika Magdalena Lourens (born van Niekerk); Second Liquidation and Distribution	25/10/35	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, g.g. Executors Testamentary, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.
25109	Gesamentlike Boedel Gerhardus Cornelis Vogel (20927) en later oorlede eggenote Johanna Christiana Vogel (gebore Potgieter) (25109), van Ventersburg; Verdere Tweede Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Ventersburg..	D. J. P. Scholtz, Prokureur vir Eksekuteur, Ventersburg, Oranje-Vrystaat.
26525	Pieter Johannes Christiaan Pretorius and surviving spouse, Waldburgha Hubertina Pretorius (born Leeuw), of Plessis Farm, District Reitz; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, P.O. Box 5, Tweeling.
26494	Catharina Magdalena Wilhelmina van Tonder (gebore van Greunen) en nagelate eggenoot Cornelius Petrus Johannes Marthinus van Tonder, van Van Tondersrust, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasië en Uitdelings	25/10/35	Bloemfontein	Lindley.....	E. W. Grunow, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Arlington, Oranje-Vrystaat.
26810	Alfred Mark Seager and surviving spouse, Charlotte Ann Seager (born Walton), of Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Bloemfontein	Bethlehem...	H. R. Rood, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 39, Bethlehem.
26920	Geertruida Maria Schmidt; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/10/35	Bloemfontein	---	A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein.
26238	Elizabeth Helena Adelaide Brebner (born von Andel) (also known as Elizabeth Adelaide Brebner); Second and Final Liquidation and Distribution	26/10/35	Bloemfontein	---	W. J. C. Brebner, P.O. Box 385, Bloemfontein, Executor Testamentary.
26904	Petrus Johannes Samuel Wilhelm Saaiman, in lewe 'n boer, van Nietgegend, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Wesselsbron.
26752	Jan Abraham Oberholzer en oorblywende eggenoot Johanna Catharina Oberholzer (gebore Botha), van Eveningstar, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, P.O. Box 36, Clocolan.
24153	Arthur Webber Prior and surviving spouse, Zara Leonora Prior (born Miller), of Highlands, District Vrededorst; First and Final Liquidation and Distribution	26/10/35	Bloemfontein	Vrededorst...	S. J. Rorich, P.O. Box 20, Viljoenskroon, Orange Free State.
26679	Gerbrecht Elizabeth Snyman (gebore Janse van Rensburg) en nagelate eggenoot John Henry Snyman, van Hester, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Frankfort....	Conradie & Olekers, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 81, Frankfort, Oranje-Vrystaat.
26489	Johanna Sophia Magdalena van Rooyen (gebore Steenkamp), weduwee, van Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/10/35	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Kie, Posbus 76, Frankfort, Oranje-Vrystaat, g.g. Eksekuteurs Testamentêr.
26608	Abe Navias, in life a merchant, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	25/10/35	Bloemfontein	---	Davidson & Marais, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 277, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lower by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

ADVERTISEMENTS.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
47189	Victor Vedulich, of Gardens, Simonstown.....	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
47202	Francina Elizabeth van Huyssteen (born Schnetler)	30 days...	G. F. Strydom, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 6, Knysna	Cape.
47303	Caroline Dorothea Alexander (born Meredith) and surviving spouse, Harry Samuel Alexander	30 days...	Fairbridge, Ardenie & Lawton, Attorneys for Executor Dative, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown	Cape.
47610	Esther Martha Lloyd, formerly Dexter (born Schröder) and surviving spouse, Richard Glynne Lloyd, a bank official, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
47297	Dorothea Christina van Niekerk (gebore Sutherland)	30 dae...	J. W. van Niekerk, Marydale, Prieska.....	Kaap.
47425	Harold Lionel Meyer, of Cape Road, Humansdorp	30 days...	E. A. Meyer, P.O. Box 35, Humansdorp, Attorney for Executrix	Cape.
47411	Jan Daniel Roux and surviving spouse, Cornelia Susanna Roux (born Badenhorst), of 7 Church Street, Worcester, Cape Province	30 days...	J. E. Krige, Attorney for the Executor Testamentary, 11 Baring Street, Worcester	Cape.
46867	Mary Louisa Kennedy (born Lindebaum).....	21 days...	Winifred Elizabeth Kennedy, 1 Kitchener Road, Woodstock, Executrix Dative	Cape.
46858	Margaret Elizabeth Rex (born Levendal) and her surviving spouse the late Henry Charles Rex, of Melville Street, Knysna, Cape Province	6 weeks...	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
46857	Henry Charles Rex, a widower, of Melville Street, Knysna, Cape Province	6 weeks...	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
47569	Jacobus Petrus Johannes Botha, van Heuveltop, Ugie, Distrik Maclear	30 dae....	J. D. L. Kruger, Posbus 12, Ugie, Distrik Maclear, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
46877	Intestate Estate Alfred Richard Adams and surviving spouse, Lavinia Jane Adams (born Wroth), in his lifetime a hotelkeeper, of Maclear	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
174	Barend Jacobus Burger van der Merwe and surviving spouse, Hendrika Petronella Magaritha van der Merwe (born van der Merwe), of Upington, Division of Gordonia	30 days...	Schorder & Van Coppenhagen, Upington.....	Cape.
47576	Theunis Christoffel Botha Jordaan, 'n boer, van Groot Eiland, Rawsonville, District Worcester, en nagelate eggenote Anna Maria Jordaan (gebore du Toit)	30 dae vanaf 26/10/35	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester	Kaap.
47571	Francois Johannes Cruywagen.....	21 days...	Abella Jacoba Cruywagen, c/o Dr. Cruywagen, Somerset West	Cape.
47414	Belia Margaretha Visser (born Brand), widow, of Tafelberg, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Executor Dative	Cape. Cape.
46176	Anna Sophia Elisabeth Carstens (gebore Kellerman), Pampoenkraal, Porterville	30 dae....	P. E. Kriel, Hoofstraat, Porterville, Prokureur vir Boedel	Kaap.
47652	Alewyn Petrus Marais and surviving spouse, Elizabeth Johanna Marais (born Viljoen, a retired overseer, of Adderley Street, Robertson	30 days...	G. A. Osler, Church Street, P.O. Box 2, Robertson, Attorney for the Executrices Testamentary	Cape.
46650	Jessie McAdyen (born Stephen), 8 Grove Road, Mowbray, Cape	30 days from 26/10/35	MacCallum & Co., Attorneys for Co-Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
47611	Cornelis Fourie, agriculturist, of Readsdale, District of Stockenstroum	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, P.O. Box 2, Seymour....	Cape.
45029	Andries Mpushe (also known as Nguge Mpushe), of Izeleni, District of Kingwilliamstown	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 21, Kingwilliamstown	Cape.
47665	Florence Louisa Bayes (born Page).....	30 days...	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
47047	Grace Thomas Burnell.....	30 days...	Jan. S. de Villiers, 28 Wale Street, Capetown	Cape.
47347	Thomas Jakobus Adams, of Third Street, Maitland	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
47451	Johannes Gysbert (or Gysbertus) du Plessis, of Klein le Roux's Rivier, Oudtschoorn	30 days...	Willem Johan Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Malmesbury	Cape.
46486	Mary Ann Birkett (born Wood).....	21 days...	Harry Alexander Chew, 225 Oxford Street, East London	Cape.
47674	Elsabie Cornelia Matthee (born Geldenhuys), of Blomkraal, District Bredasdorp, a widow	3 weeks...	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.
47261	Alexander Floris Kriel, a farmer, of Eendracht, P.O. Koo, Montagu, Cape Province	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
46033	Frederick Emil Schoenfeldt, who died at East London, Cape Province, on the 27th May, 1935	30 days from 28/10/35	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executrix Dative	Cape.
47321 & 47322	Wilhelmina Christoffels (born Plaisir) and subsequently deceased spouse, Abraham David Christoffels, of Greyton, District Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executors Dative, and Testamentary, Caledon	Cape.
159	Sinnaiya Bane Naidoo (also known as Bane Naidoo), of Kimberley	14 days...	Elliott & Maris, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
44521	Albert Arthur Henry Brooks, a retail dealer, who in his lifetime resided at East London, and who died at East London on the 15th January, 1935	30 days...	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
75	Susanna Josina Fuller (born Groenewald) and surviving spouse, William Ray Fuller, of Warrenton, District Kimberley	14 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
47291	Julia Hare, a spinster.....	30 days...	A. Kilwarden Wolfe, Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
47680	Aboubakar (or Aboubaker) Vaggie (also known as Hadje Aboubakar Vaggie), of Salt River	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executors Testamentary, 28 Wale Street, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
47294	Margaret Matthews (born du Plessis), of Capetown	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executrix Dative, 28 Wale Street, Capetown	Cape.
47263	Bessie Nuerinstein (or Nurinstein) (also known as Bessie Morris), in her lifetime of 63 Buitenkant Street, Capetown	30 days...	David Baskin & Co., Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
47269	Maria Christina Johanna Faculyn van Zyl (born Gouws) and surviving spouse, Andries Willem van Taak van Zyl, of Uitkomst, Clanwilliam	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executors	Cape.
47644	Stewart Townshend, a retired general dealer, of Perth Road, Wynberg	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executors	Cape.
47733	Hendrika Johanna Antonetta Marchant (born Heynes), a housewife, who died on 4th May, 1930, of Rutter Road, Lakeside	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executors	Cape.
143	William Herbert Hall, of the farm Fairview, Warrenton	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executors	Cape.
47743	Maria Johanna Smith (born Wolff), a widow, of Leslie Crescent, Morom Road, Wynberg, who traded as Marie et Cie., Ladies' Hairdresser, Main Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
47581	Arscott John Ley, of "Dawlish", Oliver Road, Sea Point	30 days...	G. D. Macdonald, Attorney for Executrix, 86 St. George's Street, Capetown	Cape.
153	Hendrina Jacoba Swiegers (gebore Hough) en nagelate eggenoot Pieter Coenraad Frederik Swiegers, van Louisvale, Magistraatsafdeling Gordonia	14 dae....	Schroder & Van Copenhagen, Prokureurs vir die Eksekuteur, Upington, Kaapprovinsie	Kaap.
21607 & 47227	Daniel A. Rossouw en later oorlede eggenote Ella S. Rossouw (gebore Grobbelaar), van Olifantskop, Piketberg Distrik	30 dae....	H. J. S. du Toit, Eksekuteur, Piketberg, en P. E. Kriel, Prokureur vir Mede-Eksekuteur, Hoofstraat, Porterville	Kaap.
47994	Johannes Hendrik le Roux, undertaker, of Bain Street, Wellington, Cape Province, and surviving spouse, Anna Dorothea le Roux (born Vlotman)	30 days...	De Villiers & Schoevers, Attorneys for Executrix Dative, 55 Church Street, Wellington	Cape.
47376	Charles Mortimer Gove-Clough, of 23 Manor Road, Beckenham, Kent, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown, Executor Dative	Cape.
144	Isobella van Eden (born Millar).....	14 days...	J. H. Lange, Executor Dative, 31 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
47460	Emmerentia Cornelia Swart (born Meiring) and surviving spouse, Johannes Carel Swart, of Uitvlugt, District Calitzdorp	30 days...	R. Barry, Attorney for Executor Testamentary, Calitzdorp	Cape.
47363	Charles Joseph Collopy and surviving spouse, Fanny Collopy	30 days...	F. Collopy, "Erinville", St. Johns Road, Sea Point, Capetown, Executrix Dative	Cape.
47028	Michael Cato Marius du Toit and surviving spouse, Elizabeth Johanna Carolina du Toit (born Jacobs), of Loskop, District Camarvon	30 days...	W. D. Bosman, Agent for Executrix Testamentary, Camarvon	Cape.
47561	James Leslie Morrison, junior, who traded in co-partnership at Port Elizabeth, as Morrison & Dunn	30 days...	I. Julius Kahn, Executor Dative, 91 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
47676	Dirk Hermanus Odendaal and surviving spouse, Johanna Susanna Odendaal (born Lourens), of Brakfontein (Leeuwkop), District Swellendam	30 days...	P. Jas. Burger, P.O. Box 14, Swellendam, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
45787	Barend Johannes Olivier en nagelate eggenote Anna Elizabeth Olivier (gebore Kotze), van Driivier, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel	Kaap.
47499	Arthur Lawrence Brown, in his lifetime of Glen Gotha, in the District of Cathcart, farmer	30 days...	C. W. Elliott, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.
47646	Harriet Eliza Brown (born Gibbens), in her lifetime of Glen Gotha, in the District of Cathcart, housewife	30 days...	C. W. Elliott, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.
47083	Petrus Johannes Eduard Douglas and surviving spouse, Johanna Jacomina Christiana Douglas (born Potgieter), of Jan Fouries Kraal, District Calitzdorp	30 days...	R. Barry, Attorney for Executor Dative, Calitzdorp	Cape.
47654	Mary Seaman (born Taylor).....	1 month...	A. L. Abrahamson, Charles Street, Somerset East, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
47663	Lydia Euphemia Wilson (born Fairweather), widow	30 days...	J. and H. Reid & Nephew, Agents for Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
47595	Collis Mrasi, a native, of Korsten, Port Elizabeth, and surviving spouse, Emma Mrasi (born Linda)	21 days...	R. H. Stockdale, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
47618	Joachim Johannes Nicolaas Kruger, of Wonderheuvel, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executors	Cape.
47698	Francois Jacobus Grobler, of Draaihoek, Jansenville	1 month...	E. B. Cawood, Attorney for Executors, Jansenville	Cape.
175/267	Susanna Elizabeth Lombard (born Malan) and subsequently deceased spouse, Johannes Hendrik Anthonie Lombard	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors, P.O. Box 45, Cradock	Cape.
47673	Susanna Maria Lombard (born Buys) and surviving spouse, Hendrik Petrus Lombard, a farmer, of Leeuwfontein, District of Cradock, Cape Province	30 days...	Messrs. Metcalf & Co., Attorneys, of Beeren Street, Cradock, acting for Executor Testamentary	Cape.
47495	Edgar Percy Attwell.....	30 days...	G. M. Attwell, "Clifton", Campground Road, Rondebosch	Cape.
47712	Carl Godlieb Sydow and surviving spouse, Maria Anna Aletta Sydow (born Steensma)	30 days...	M. A. A. Sydow and A. Hilton Sydow, Executors Testamentary, City View, Maitland, Capetown	Cape.
193	Sher Khan, of Kimberley.....	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
47739	Friederich Schäfer.....	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.	Cape.
47262	Francis Henry Kriger and subsequently deceased spouse, Elizabeth Johanna Maria Kriger (born Petersen)	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Executor Dative, 122, Adderley Street, Capetown	Cape.
46965	Maria Catharina Mulder (born Landman), 3 Dobson Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
47212	Aletta Jacomina Bellingan (born Knapp), widow, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Executor Dative	Cape.
47688	Louisa Emma Barrand (born Verity), the wife of Philip Barrand, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Cham- bers, High Street, Grahamstown, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
47266	Frans Jacobus Stofberg (F.'s son), of 47 Napier Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, J.P., Attorney for the Executors Testamentary, 11 Baring Street, Worcester	Cape.
47241	Maurice Budd Carter (also known as Charles Carter) and surviving spouse, Elizabeth Carter, of Port Elizabeth	30 days...	P. W. Harvey & Co., Agents for Executrix Testa- mentary, 60-61 Mutual Buildings, Port Eliza- beth	Cape.
46938	Charles Harold Vincent, in his lifetime of 40 De Villiers Street, Capetown	30 days...	Van Rensburg & Co., Attorneys for Executrix Dative, 15 Adderley Street, Capetown	Cape.
47703	William Roodt Lesch.....	21 days...	N. H. Bellairs, Attorney for Executrix, P.O. Box 6, Venterstad	Cape.
47705	Albert Edward Mayne.....	30 days...	Metelerkamp & Dickens, Attorneys for Executrices Testamentary, Mansion House Chambers, Adder- ley Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

89395	Sally Kaplan (also known as Samuel Kaplan)....	30 days...	Elias Shapiro (also known as Alec Shapiro), of Meyerton, Transvaal	Transvaal.
89432	Madaria Moorgensen, Johannesburg.....	30 days...	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
89624	Maria Margarita Pieterse (gebore Fourie).....	30 dae....	Johannes Machiel Pieterse, Elandskraal, Distrik Rustenburg, P.K. Turfgrond	Transvaal.
90356	Casper Jan Hendrik Kruger en nagelate eggenote Clasina Johanna Salomina Kruger, van Rusten- burg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
89882	Aletta Elizabeth Smith (gebore Tredoux) en nage- late eggenoot Petrus Johannes Smith, van Klipplaatdrift, Distrik Ventersdorp	14 dae....	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp.....	Transvaal.
90359	Peter Tobias.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Jo- hannesburg	Transvaal.
89292	Johanna Cilliers du Toit (gebore Janse van Rens- burg) en nagelate eggenoot Johannes Paulus du Toit, van Oshoek, Distrik Ermelo, Transvaal	30 dae....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
90253	Elizabeth Florence Evans.....	14 days...	Roland Cohen, P.O. Box 7054, Johannesburg...	Transvaal.
90126	Abdriana Petronella Lewis (born Cronje) and sur- viving spouse, Gert Johannes Jacobus Lewis	30 days...	Massel & Massel, 33 Sixth Avenue, Boksburg North	Transvaal.
90433	Jan Huibert van Waardhuizen.....	21 dae....	G. B. van Waardhuizen, p/a J. F. Stegmann van Niekerk, Posbus 244, Pietersburg	Transvaal.
90121	Cornelia Aletta Pretorius (born Pretorius).....	21 days...	A. L. Pretorius, Leeuwpoort, P.K. Bank, P.O. Box 102, Potchefstroom	Transvaal.
90211	Anna Dorithea Wilhelmina Venter (gebore Ysel) eggenote van wyle Jacobus Daniel Venter, van die plaas Frischgewaagd, P.K. Warmbad, Trans- vaal	14 dae....	Jan Daniel Philippus Venter, Frischgewaagd, P.K. Warmbad	Transvaal.
90323	Carolina Wilhelmina Broekman (gebore Malan)...	3 weke....	Ockert Andries Broekman, Rietvlei, P.K. Meliiodora, Distrik Klerksdorp	Transvaal.
90330	Rachel Margaretha Petronella Stiglingh (gebore van Eeden) en nagelate eggenoot Jan Hendrik Stig- lingh, van Welmoed, P.K. Standerton	21 dae....	Johan Neppen, Attorney to Executor Testamen- tary, Market Street, P.O. Box 73, Standerton	Transvaal.
22770	Charles Fraser Anderson.....	21 days...	Mrs. E. Anderson, 11 Ursula Mansions, Klein Street, Johannesburg	Transvaal.
90357	Jacobus Johannes Potgieter en nagelate eggenote Maria Johanna Potgieter (gebore de Vaal), van York, Distrik Zoutpansberg	21 dae....	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
89722	Nicholas Johannes Boooyse, widower, of Klippan, District Witbank	14 days...	E. A. Harvey, Attorney for Executor, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
90409	Lydia Emma Grace Toeknell, of Pretoria.....	14 days...	P. Schraivesnade, Southern Life Buildings, Pretoria	Transvaal.
89931	George Upton and surviving spouse, Alice Maud Mary Upton (born Bell)	21 days...	Alice Maud Mary Upton, 10 Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
89828	Martha Sophia Mollett (born Marais) and surviving spouse, Daniel Cornelius van der Spuy Mollett, of Johannesburg	21 days...	G. Bands, Executor Dative, P.O. Box 63, Chris- tiana	Transvaal.
89401	Jakobus Petrus Roux en nagelate eggenote Catha- rina Cornelia Roux (gebore Groenewald)	30 dae....	T. J. Roux, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Brits	Transvaal.
89512	Helene Magdalene Elisabeth Frantz.....	30 days...	J. G. H. Frantz, P.O. Bochem, Pietersburg, and E. H. M. Jackel, 38 Onyx Street, Kensington, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
134/35	Anna Susanna Magdalena Tully, of Randfontein..	14 days...	J. G. Gammie, P.O. Box 140, Randfontein, Attorney for Executor	Transvaal.
88027	Joshua Emanuel Levin.....	30 days...	Frank Benjamin c/o Henry Levy & Benjamin, 29-32 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johan- nesburg	Transvaal.
90403	Matilda Mauersberger (born Kukard) and surviving spouse, Arthur Mauersberger	14 days...	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
90486	Aletta Catharina Geyer (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Johannes Josephus Geyer, van Zwarttruggens	21 dae....	G. E. J. Henny, Eksekuteur Testamentêr, p/a De Villiers & Henny, Posbus 4, Zwarttruggens	Transvaal.
90069	William Ferdinand Gravett and surviving spouse, Marie Pauline Gravett (born Erbstoesser), of Springs	30 days...	Gibson & Hodges, Solicitors to Executrix Testa- mentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
89595	Johannes Carel Janse van Rensburg and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Janse van Rensburg (born Havemann), of Zonderhout, District Wakkerstroom	21 days...	Gert de Jager, P.O. Box 55, Amersfoort, for Executor Dative	Transvaal.
90401	Georgina Isabella Lambert.....	30 days...	Quinten Scott, 8 Knox Street, P.O. Box 196, Germiston	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
90241	John McFarlane.....	14 days...	J. G. Silke, Esq., 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
90415	Dionysios George Aggelakopoulos (also known as Denis Angelos)	30 days...	John Theo, Solicitor for the Executrix Testamentary, P.O. Box 1834, Johannesburg	Transvaal.
90452	Lewis Jacobus Burger (ook bekend als Louis Jacobus Burger) en nagelaten echtgenote Susara Elizabeth Burger (gebore Schoeman), van Klipfontein, Distrikt Lijdenburg	30 dagen..	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
89598	Margaretha Elizabeth Johanna Swart (gebore Lourens) en oorlewende eggenoot Francois Daniel Swart	30 dae....	J. C. S. van Woudenberg, Gemagtigde Agent, Markstraat, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
90432	James Bonnyman Thomson.....	21 days...	George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue, P.O. Box 285, Benoni	Transvaal.
90082	Henry William Barrett.....	14 dae....	W. H. Immelman, Agent, 155 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
90428	Philipp Japhet.....	30 days...	Ludwig Japhet, Executor Testamentary, 9-13 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
90071	Douglas MacDonald Morrison.....	14 days...	Charles Joffe & Gross, Attorneys for Executor Dative, 629 Modder Road, P.O. Box 84, Brakpan	Transvaal.
90146	John Asher Mackenzie, of Ndola, Northern Rhodesia	14 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
89952	Elizabeth Greyvenstein (born Wales) and surviving spouse	30 days...	J. J. Schewitz, Executor Dative, P.O. Box 1052, Pretoria	Transvaal.
90111	Elizabeth Maria Sims.....	20 days...	Harkness & Bristow, 308-310 Netherlands Bank Buildings, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
90349	Martha Mallovs Charsley (born Smith).....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
90480	George Wheeler.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
89672	Agnes O'Hara.....	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
90380	James Coulter.....	30 days...	Webster & Berry, Attorneys for Executors Testamentary, North British Buildings, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
90478	James Eugene Wetton, Melville, Johannesburg...	14 days...	M. M. Roux & Meijer, Attorneys for Executor Testamentary, 4-5 Grosvenor Chambers, 38 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
89880	Pauline Schaffer (also known as Polly Shoffer) and surviving spouse, Charlie Schaffer	30 days...	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative	Transvaal.
89700	Hermanus Bernardus Groenewald and surviving spouse, Elizabeth Johanna Groenewald	21 days...	G. B. van Leggelo and J. P. Gous, Co-Executors, P.O. Box 7251, Johannesburg	Transvaal.
90338	Ellen Elizabeth Philipson Nixon (born Stow) and surviving spouse, Edward John Nixon	21 days...	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg.....	Transvaal.
90404	Victor Gordon Bayard Parton.....	30 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Solicitors for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97A Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
88435	Godlieb Rudolf van Wyk and surviving spouse, Rachel Elizabeth van Wyk	14 days...	Hendrik Wilhelm van Wyk, Lawley Estates, P.O. Lawley Station	Transvaal.
90330	Cuthbert Raine.....	30 days...	Bowman, Gillfillan & Blacklock, Attorneys for the Executors Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
90319	Emile Moser.....	30 days...	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
81041	George Knyvett Stoughton.....	14 days...	A. H. Robertson, Acting Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
90398	Annie Sarah Davies (born Mayor), of Johannesburg	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
89769	Philippus Jacobus Theron and surviving spouse, Isabella Jacoba Theron (born Smith)	21 days...	I. J. Theron, Executrix Dative, P.O. Box 1636, Johannesburg	Transvaal.
89068	Joseph Madden, of P.O. Geduld.....	14 days...	A. James Howe, Attorney for Executrix Testamentary, 28-30 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
89646	Walter Hamilton Barnes, of Johannesburg.....	14 days...	A. James Howe, Executor Dative, 28-30 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
90196	Henry Hamer Hunt.....	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, 21-23 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
89888	Mary Bruce Barnetson.....	30 days...	H. J. Linder and E. J. G. Roy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johannesburg	Transvaal.
90307	Michel Zarchi.....	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executors Testamentary, 204 Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
90165	Amy Rowe.....	14 days...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
90154	Eric Felix Norman Galli.....	30 days...	G. Bonini, 118 Market Street, P.O. Box 1865, Johannesburg	Transvaal.
90243	Ellenor Emma Sarah Pond (born Clifford).....	21 days...	H. T. Pond, Executor Testamentary, 233 Christoffel Street, Pretoria	Transvaal.
89550	Fredrieka Johanna Bezuidenhout (gebore Smit) en nagelate eggenoot Albertus Marcus Bezuidenhout	14 dae....	A. M. Bezuidenhout, Gembokfontein No. 65, P.K. Witnek, Distrik Pretoria	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
89410	Chaim Note Silpert.....	21 days...	Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Executor, 39 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
89593	Dr. Ahmed Abdul Rehman, of Fordsburg, Johannesburg	30 days...	A. Rehman, P.O. Box 22, Leeuwdoornstad, Executor Testamentary	Transvaal.
90331	Frederick Jacobus Verwayen.....	30 days...	R. B. Hill, Executor Testamentary, c/o Hill & Stedman, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
90424	Johanna Elizabeth Mentz (born Wessels) and surviving spouse, Gerard Daniel Potgieter Mentz	30 days...	Savage & Page, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
89999	Eleanor Elizabeth Johnston (born Baker), widow, matron, Mental Hospital, Pretoria	14 days...	De Villiers & Pickard, P.O. Box 1, Pretoria.....	Transvaal.
90465	Magdalena Maria Malan (gebore Olivier), van die plaas Hartebeesthoek No. 524, Distrik Pretoria	30 dae....	De Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.....	Transvaal.
90188	Pieter Rasmus van den Berg.....	30 days...	African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria, Agents for the Executrix Testamentary	Transvaal.
90422	Philip Mabatia.....	14 days...	Kraut & Hazelhurst, Attorneys for Executor, 36 Bureau Street, P.O. Box 1216, Pretoria	Transvaal.
90275	Olaf Lambrecht, of Grasfontein, District Lichtenburg	14 days...	Captain W. J. W. Vorster, P.O. Grasfontein, Executor	Transvaal.
89593	Doctor Ahmed Abdul Rehman, of Fordsburg, Johannesburg	30 days...	A. Rehman, Executor Testamentary, P.O. Box 22, Leeuwdoornstad	Transvaal.

NATAL.

22756	Benjamin Joseph Whiteley and surviving spouse, Edith Mary Whiteley	21 days...	Henry John Whiteley and Frederick Benjamin Whiteley, of Shongweni Rail, Natal, and Ottawa Rail, Natal, respectively	Natal.
23071	Joseph George Sillitoe.....	21 days...	H. A. Thorpe, 32 Gardiner Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
22956	Bissoon, No. 7918/8553.....	21 days...	H. A. Thorpe, Attorney for Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
23008	Caroline Mary Shaw, of Mtunzini, Zululand.....	21 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban	Natal.
23082	Johannes Eckhard Kriel en nagelate eggenote Elizabetha Catarina Kriel (gebore Brits), van Vryheid	30 dae....	H. T. W. Tromp, Posbus 87, Vryheid.....	Natal.
23039	Thomas George Bossence Stevens, of Verdun, P.O. Ladysmith, Natal, farmer	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal	Natal.
22966	Mahomed Amojce Moola, of 202 Murchison Street, Ladysmith, merchant	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Attorney for Executors Testamentary	Natal.
23059	Beerbal, No. 10174, of Chaka's Kraal, and surviving spouse, Sookhia	21 days...	H. C. Smith, Stanger, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
23023	Rachel Helen Wiles, of Nel's Rust.....	21 days...	J. M. Ware and C. V. Borain, Executors Testamentary, 307 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg	Natal.
23062	Elsie Catharina Cadle.....	21 days...	S. H. Porritt, Solicitor, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executor	Natal.
23057	William James Simpson, of Hillcrest, Natal, pensioner	30 days...	W. L. Burne, Attorney for Executrix Testamentary, Old Well Court, Durban	Natal.
22885	Maria Dorothea Davel (born Kritzinger).....	30 days...	Chris. S. Cadle, g.g. Executor Dative, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
23079	Hermann August Heinrich Sander, of Vryheid, Natal, electrician, and surviving spouse, Emilie Hermine Sander	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
23036	Charles Gimber, of Kloof, County of Durban, retired civil servant	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
22926	Marie Louise Streich (who died in Germany), and surviving spouse, Carl Robert Streich, of Gleniffer Small Goods Co., Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
Misc., D. 1935	Ahmed Adam Dhoda.....	14 days...	David Strachan & Tayler 78-81 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
—	Alfred Lawrence Fregona, of Hill Crest, Natal....	14 days...	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
22919	James John Catto, 77 Eleventh Avenue, Durban..	30 days...	James Gladstone Catto, P.O. Box 1006, Durban, Executor Dative	Natal.
22982	Joseph Proctor.....	30 days...	Frederick Stephen Wiggill, c/o Shelton, Bowyer & Swales, Rhodes House, Smith Street, Durban	Natal.
21017	Ramjiavunram Dehaloo.....	21 days...	Blamey & Holgate, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary, 8 and 10 Devonshire Place, off Smith Street, Durban	Natal.
22372	Theunis Petrus Pretorius, of Spitzkop, Vryheid District, farmer	15 days...	Guy & Osborne, Authorized Agents, P.O. Box 34, Vryheid, Natal	Natal.
23049	Louise Elizabeth Mathilde Weber (gebore Kohrs) en nagelate eggenoot Johann Heinrich Wilhelm Weber, van Jachtdrift, Paulpietersburg, Natal	30 dae....	C. W. A. Freyer, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Paulpietersburg	Natal.
22855	John Thomas Henderson, married in community of property to Margaret Anne Henderson	30 days...	Margaret Anne Henderson and Mary Henderson, Executrices Testamentary, 145 Sydenham Road, Durban (from 1st November, 1935, at Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban)	Natal.
22979	Intestate Estate Dora Clara Hulley, of Wentworth, Durban, Natal	21 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
22023	Albertina Elizabeth Morrison.....	21 days...	R. Melville Ridgway, Attorney for Executrix Testamentary, 14 and 15 Mentcith House, 328 Smith Street, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
27172	David Gerhardus Jacobus Breed and surviving spouse, Anna Maria Margaretha Breed (born Pelser), of Bethulie	30 days...	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executrix, Bethulie	Orange Free State.
27167	Gerhardus Philippus Kemp, boer, van Brakpan, Distrik Harrismith	6 weke...	Alex. van Zijl, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 50, Memel, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
27188	Sophia Maria Kotze (gebore Pieterse of Pieters) en nagelate eggenoot Sarel Johannes Kotze, egte-liede, gehuud in gemeenskap van goedere, van Sophia, Distrik Bethlehem	30 dae....	H. R. Rood, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
27116	Marthinus Hilperus Steyn, gewese boer, van Kopjes, Distrik Vredefort	1 maand...	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekuteure, Posbus 17, Kopjes	Oranje-Vrystaat.
27177	Hendrik Johannes Zwiigelaar en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Zwiigelaar (gebore Scholtz), van Jacobsdal, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, g.g. Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
27135	Maria Isabella Swanepoel (gebore Swanepoel), van Paulsmitsberg, Distrik Dewetsdorp, en nagelate eggenoot Pieter Andries Swanepoel	30 dae....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
27087	Maria Elizabeth Stuart Kruger (gebore Niemann), weduwe, van Driekloof, Distrik Bloemfontein	21 dae....	A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein.....	Oranje-Vrystaat.
27186	Pieter Georg Groenewald, boer, van Tweefontein, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Groenewald (gebore Enslin)	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
27055	Anna Susanna Sophia Steyn (gebore Venter) en nagelate eggenoot Willem Hendrik Hermanus Steyn, van Ventersburg, Distrik Ventersburg	30 dae....	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.....	Oranje-Vrystaat.
27062	Andries Willem Lategan.....	30 dae vanaf 26/10/35	J. J. Wessels, Prokureur vir Eksekuteure Testa-mentêr, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
27174	Sarah Hanna van Schalkwyk (gebore Muller), van Uitdraaipad, Distrik Bethlehem	30 dae....	H. R. Rood, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Pos-bus 39, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
27175	Christiana Leonorah Shackleton (born van Bijon)	30 days...	A. H. Shackleton, P.O. Box 244, Bloemfontein, Executor Testamentary	Orange Free State.
27194	Gesamentlike Boedel Jacobus Johannes Taljaard en nagelate eggenote Johanna Maria Taljaard (gebore Hefer), in lewe van Inval, Distrik Wepener	30 dae vanaf 26/10/35	Ochse & Van Rensburg, g.g. Eksekutrisse Testa-mentêr, Posbus 7, Wepener.	Oranje-Vrystaat.
27123	Charles Gordon Lyle, local accountant, S.A. Rail-ways, Bloemfontein	30 days..	Florence Jane Lyle, 12 York Road, Bloemfontein, Executrix Testamentary	Orange Free State.
27190	Henry Joseph Roberts, farmer, of Newlands, Dis-tribut Boshof	30 days...	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, g.g. Executor Testamentary	Orange Free State.
26922	Albertus Johannes de Klerk en oorblywende egge-note Maria Petronella de Klerk (gebore van der Merwe), van Weltevrede, Distrik Fauresmith	21 dae....	Olivier & Havenga, g.g., Posbus 38, Koffiefontein	Oranje-Vrystaat.
27149	Harris Gentin, retired gentleman, of Bloemfontein	30 days...	Goodrich & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
27179	Alfred Ernest Fosdike.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Parys Branch, Agents for Executrix Testamentary	Orange Free State.
27088	Johannes Hendrik Daniel du Plooy en nagelate eggenote Hendrina Cicilia Magdalena du Plooy	30 dae....	Hendrina Cicilia Magdalena du Plooy, De Barracks, P.K. Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
27152	Christina Johanna Smith (gebore Maree), huisvrou, van Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
27206	Joint Estate Jan Hendrik de Klerk and surviving spouse, Anna Cicilia Gertruida de Klerk (born Steenkamp)	6 weke...	Anna Cicilia de Klerk (born Steenkamp), Execu-trix Testamentary, c/o Frank E. Dawson, Esq., P.O. Box 153, Bloemfontein	Orange Free State.
27136	Theofilus de Kock en nagelate eggenote Georgina Frederika de Kock (gebore Janse van Rensburg), van Rietpan, Distrik Lindley	30 dae....	Koos & De Wit, Prokureurs, ens., g.g. Posbus 10, Reitz	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

- R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
- H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
- F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
- S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
- N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sestiën, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig geskwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uitengesit.

- R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
- H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
- F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
- S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
- N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C/18500	Lachporia, Fatima, public trader, carrying on business as a general dealer and fruiterer, at Maquassi Street, Wolmaransstad	17/10/35, Transvaal Provincial.....	Industrial Finance & Trust Co., Ltd.
7384	Bernstein, Herbert Hyman, who carried on business as The New Bronx Club, and thereafter as The Continental Club, of Radio House, Loop Street, Capetown	15/10/35, Cape of Good Hope Provincial	Ernst Reuning.
7385	Avis, Reginald Alec, a garage proprietor, trading at Alexandria Road, Kingwilliamstown	12/10/35, Eastern Districts Local....	Mary Marjory Wewege, a spinster, residing at the Athlone Club, Port Elizabeth.
7386	van Niekerk, Gert Petrus, a farmer, of the farm "Kraaifontein," in the District of Albert, Cape Province	14/10/35, Eastern Districts Local....	Massey-Harris Company (South Africa), Ltd., a company registered in the Union of South Africa, with head office in Sydney Road, Congella, Durban, Natal.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestiens*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-derlig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
 H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
 F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
 S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
 N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
K.I. 10/35	Le Roux, Petrus Albertus, a contractor and furniture maker, of Griquatown, in the District of Hay, C.P.	18/10/35, Griqualand West Local	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Griquatown.
C/18499	Tollner, Barnett Lennard, a general dealer and tea-room proprietor, trading as The Golden Orchards, 47A Simmonds Street, Johannesburg	22/10/35, Witwatersrand Local	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18492	Schneider, Henry and Otto Sydney Menge, trading as Tip Top Boot and Shoe Store and Leo's Shoe Store, at 74 Knox Street, Germiston and 92 Knox Street, Germiston, respectively	21/10/35, Witwatersrand Local	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Germiston.
7381	Clarke, Ronalds Michael Terence, a trader, of Mrumbi Springs, Port St. Johns	16/10/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Port St. Johns
7377	Poggenpoel, Jacobus Andrew, a blacksmith, of Herman Lane, Capetown	16/10/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Capetown.
3139	Sulski, Samuel Wilfred, trading as the Model Dress Company, at Ladysmith, with a branch at Dundee, Natal	17/10/35, Natal Provincial....	Thurs., 7/11/35, 10 a.m., Ladysmith.
X/5671	Michiel Adriaan Oberholzer, formerly messenger of the court, Bothaville	17/11/35, Orange Free State Provincial	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Bothaville.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned: that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
7368	Assigned Estate of Harry Watts Morgan, a general dealer, of Jeffrey's Bay, Dist. Humansdorp	Assigned	Abraham Paulus Auret, P.O. Box 24, Bureau Street, Humansdorp	Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Humansdorp	Forthwith.
7340	Insolvent Estate Hoosen Mia Bhatker, of Cawood Street, Port Elizabeth	Sequestrated	L. C. Davies, 14 Mutual Buildings, P.O. Box 466, Port Elizabeth	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Port Elizabeth	—
C/18478	Insolvent Estate of William Spencer Forsyth, of Kia Ora, Orchards Road, Orange Grove, Johannesburg	Surrendered	Geoffrey Holman, 606 Stuttaford's Chambers, Rissik St., Johannesburg	Fri., 8/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	At once.
7360	van Eeden, Jacobus Willem, a butcher, of Swellendam	Assigned	J. D. Louw, P.O. Box 11, Swellendam	Mon., 11/11/35, 10 a.m., Swellendam	14 days.
—	Albert Otto, trading as Kempton Park Meat & Farmers Produce Supply Company, butcher, Kempton Park	Sequestrated	James Scott Brown, 21/23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C/18456	Hector Edward Boddington.....	Sequestrated	Arnold Raphaely, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 13/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
7334	Insolvent Estate Shamsoodien Hisharnodien, a general dealer, of Rentzkie's Farm, Maitland, Cape	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Capetown	—
C/18475	Suliman Ahmed Bulbolia, a general dealer, of Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/18473	Assigned Estate Harry Stansfield, a photographer	Assigned	Ivor Bloch, 1-4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg (P.O. Box 2464)	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18479	Fanny Isserow, general dealer, of Stand 921 Boundary Road, Geduld Extension, Springs	Sequestrated	Montague Franks, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 13/11/35, 10 a.m., Springs	—
C/18464	Frederick Birk, a chemist's agent and a director of Astor's Pharmacy (Pty.), Ltd., of Johannesburg	Sequestrated	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
7338	Jacobus C. Slabbert, of Witgat, Jansenville	Sequestrated	E. B. Cawood, Jansenville.....	Mon., 11/11/35, 10 a.m., Jansenville	1 month.
C/18413	Marinus Cornelius Wissekerke, transport rider, of Rustenburg	Sequestrated	S. G. Crouch, De Villiers Buildings, Pretoria	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Rustenburg	14 days.
C/18449	Cecil Atkinson, storeman, of Vlaktefontein, District Rustenburg	Sequestrated	S. G. Crouch, De Villiers Buildings, Pretoria	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Rustenburg	14 days.
C/18460	Insolvent Estate of William Kidd Sutton, stockbroker, 1 and 2 Stock Exchange, Johannesburg	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg; and Geoffrey Holman, 606 Stuttaford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 13/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Immediately

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
7333	Morris Seiham, a general dealer, trading under the style or firm of Morris Cash Store, at Uitenhage	Assigned	Wed., 30/10/35, 10 a.m., Uitenhage..	Proof of claims.
7297	Sarel Jacobus van der Linde, a farmer, of Blaauwbosfontein, at present residing on Lammerfontein, District Colesberg	Assigned	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Colesberg...	Proof of claims.
95/670	Louw, Pieter Gerhardus Stephanus, a farmer, of Slanghoek, Worcester	Sequestered 21/10/21	Tues., 5/11/35, 10 a.m., Worcester...	For election of fresh Trustee.
7290	Insolvent Estate Edgar Emanuel, trading as Edgar's Cash Store, a general dealer, of Oudtshoorn	Sequestered	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/18348	Chaim Lipman, trading as Springs Trading Store, at Springs	Sequestered	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Springs....	(a) Proof of debt. (b) Examination of witnesses. (c) Further explanatory report.
C/18425	Abe Haifer, trading as Vaal Outfitters, at Vereeniging	Sequestered	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Vereeniging..	(a) To receive Trustee's Supplementary Reoprt. (b) Examination of witnesses. (c) Proof of debt.
C/18065	William Conly Annandale, trading as Annandale Bros., at Brits	Sequestered	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	To authorise the Joint Trustees to sell by private treaty Stand No. 1248 Brakpan, for the sum of £75, and to ratify and confirm such sale
C/18324	Barend Hendrik van Tonder, trading as Marikana Boerewinkel, at Rooikoppies No. 171, Marikana, District Rustenburg	Sequestered	Fri., 8/11/35, 10 a.m., Rustenburg..	(a) Proof of debts. (b) To confirm the payment out of the funds of the Estate the Accountant's fees in writing up the books of the Estate to date of insolvency.
7182	Ernest Edward Knibbs, of Queenstown, general dealer	Assigned	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Queenstown.	Proof of debt.
C/18438	Molly Tobiansky, general dealer, Stand 2625 Prince's Avenue, Benoni	Sequestered	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18246	Isaac, Solly and Ruben Fisher, trading as the Regent Tailoring Company, Johannesburg	Assigned	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims.
C/18429	Samuel Kurensky, of the Crystal Soap & Oil Co., Ltd., of 6 Long Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestered	Wed., 6/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/556	Rehoboth Mining & Development Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	Edgar Stanley Field, 6 Wale Street, Capetown, 13/3/35	13/9/35	Four months, Master, Capetown.
C/414	Pure Fruit Juices (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Leon Simenhoff, 22/12/32.....	18/10/35	Three months, Master, Capetown.
7174	Assigned Estate Barnett Greenblo and Simon Greenblo, trading in partnership as B. & S. Greenblo, of 49 Commercial Street, Capetown	Alex. Thal, 21/2/35.....	1/11/35	Six months, Master, Capetown.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die *Insolvensiewet*, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
C/18342	Solomon Michaelson and David Ruskin, trading as Universal Motor Supplies, at cor. Fort Street and Cranbourne Avenue, Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 25/10/35.....	—
X/5402	Assigned Estate Francois Philippus de Wet, advocate, of Bloemfontein	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 26/10/35.....	—
C/384	The South African Electric Printing Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	Third and Final.....	Capetown, 28/10/35.....	—
7084	Assigned Estate of Charles John Schaff, a farmer, of Van Wyk's Vlei, Wellington	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Paarl, 28/10/35.....	—
7130	Insolvent Estate Max Katzeff, trading as K.B. Bazaars, 383 Lower Main Road, Salt River, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, 28/10/35.....	—
C/519	East London Motors (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), of East London, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 28/10/35....	—
X/5286	Insolvent Estate David Izak Johannes Roos, a farmer, of Goodlands, District Vrede	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Vrede, 25/10/35.....	—
3934	Assigned Estate T. E. de M. Herbert, Dean Street, Newlands, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 28/10/35.....	—
X/4966	Insolvent Estate Matthys Johannes de Wet, a farmer, of Boshof	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Boshof, 25/10/35.....	—
7121	Assigned Estate of Alfred Ernest Fox, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 25/10/35..	—
4531	Insolvent Estate of Richard Wooding Lambert, a magistrate, of Ladismith	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Ladismith, 25/10/35.....	—
Union 6310 S.W.A. 416	Assigned Estate Phillip Katz, an hotel proprietor, of Savoy Hotel, Keerom Street, Capetown, and Walvis Hotel, Walvis Bay, South-West Africa	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 1/11/35.....	—
5868	Insolvent Estate Udhram Singh, general dealer, Roscommon Road, Heathfield, C.P.	Fourth Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 28/10/35.....	—
C/18355	Assigned Estate of Barry Martin Hattingh, a furniture manufacturer, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/10/35....	—
X/5606	Christiaan Jacobus Parkin, printer, Bethlehem	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Bethlehem, 25/10/35..	—
X/5634	Insolvent Estate Jack Levin, trading as New Afrikaskop Supply Store, New Afrikaskop, O.F.S.	First.....	Bloemfontein, Bethlehem, 25/10/35..	—
7237	Insolvent Estate of Frederick William Hayes, a farmer, of "Grafton," P.O. Glencairn, District Cathcart	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Cathcart, 28/10/35.....	—
C/18173	Nagar Calian, merchant tailor, of 183 Prinsloo Street, Pretoria	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, 25/10/35.....	—
C/18254	Insolvent Estate Norman Ratner, trading as Rissik Fruiterers and Confectioners	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/10/35....	—
C.A. 3058	Marievale Nigel Gold Mines & Estate, Ltd., (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/10/35....	—

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/201	Canadian Car Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Pietermaritzburg and Durban	15/10/35	Fifth and Final Dividend paid	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, P.O. Box 803, Durban.
2289	Assigned Estate F. H. Carr.....	13/8/35	Nil.....	H. L. Crockett, P.O. Box 1049, Durban.
C/18118	Insolvent Estate John Aytoun Hewitt, of Nelspruit	12/10/35	Second and Final Dividend being paid	E. N. Aling, P.O. Box 23, Nelspruit.
7141	Insolvent Estate of Lily Katz, trading as The Dundee Butchery, Main Road, Wynberg	9/10/35	Dividend being paid..	J. H. S. Hofmeyr, Colonial Orphan Chambers, Church Square, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6936	Assigned Estate of Daniel van Niekerk Marais, carrying on business as The Rex Ferrus Institute, of Oudtshoorn	9/10/35	Dividend paid under Second and Final Account	J. G. Taute, P.O. Box 104, Oudtshoorn.
2455	Insolvent Estate Ismail Bros., merchants and clothiers, of 100-102 Field Street, Durban	16/10/35	Dividend being paid..	G. Lance Horne, 205 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban.
5669	Insolvent Estate of Harry Wallace Cotterrell and Alfred Doyle Cotterrell, carrying on farming in partnership as Cotterrell Brothers, farmers, of Woodhouselea, in the Division of Cathcart	16/10/35	Second Dividend to Secured Creditor under Second Account	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.
2154	Insolvent Estate of Charl Gerhardus Bosman, a farmer, of Duinefontein, P.O. Athlone, and formerly of Goedemoed, Brackenfel, C.P.	16/10/35	Dividend being paid to Preferent Creditor only	Abraham Lazar Rabinowitz, P.O. Box 25, Bellville.
7123	Assigned Estate Charles Robinson Birkett....	9/10/35	Dividend in course of payment	Noel Stanley Wood, c/o Messrs. J. E. P. Close & Co., Chartered Accountants (S.A.), 106 Adderley Street, Capetown.
J.A. 2994	Megan Gold Mine (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	25/10/35	First and Final Dividend being paid	R. B. Sinclair, P.O. Box 1244, Johannesburg.
6695	Insolvent Estate of John Shaper and Lew Shaper, trading in co-partnership as the Progress Furnishing Supply Company	9/10/35	Dividends paid.....	Lodewikus Johannes Botha, of 4 Church Square and Michael Berman, 65 Burg Street, Capetown.
7207	Insolvent Estate of Herbert Claude Carter, a carpenter, of Miller's Point, Simonstown	9/10/35	Dividend paid.....	Samuel Emdin, Liberal Buildings, 65 Burg Street, Capetown.
7173	Assigned Estate L. Turok, furniture dealer, 13 Plein Street, Capetown	9/10/35	Secured Creditor being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6934	Insolvent Estate S. A. Hahn, general dealer, Malmesbury, C.P.	9/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5720	Insolvent Estate A. Rahiman, general dealer, Lansdowne Road, Claremont, C.P.	9/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and L. J. Botha, Church Square, Capetown.
6924	Assigned Estate Sydney Newman, a salesman, of Chesterfield Road, Orangezicht, Capetown, Cape Division	9/10/35	First Dividend and Contribution being collected	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
7127	Assigned Estate Barnett Levy, of 52 Louis Botha Avenue, Johannesburg, formerly of Holmfirth Road, Sea Point	9/10/35	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
C/18236	Insolvent Estate of Ebrahim Bhabha.....	17/10/35	Contribution being collected.	J. Nathan, P.O. Box 6699, Johannesburg.
X/5629	Insolvent Estate of Johannes Gerhardus Bli-gnaut, a farmer, of Vryegift, Dist. Bethlehem	15/10/35	Both.....	A. W. McHardy (Sole Trustee), P.O. Box 367, Bloemfontein, O.F.S.
C/18316	Insolvent Estate Harry Gawron and Isidor Lederman, trading as Rustenburg Trading Co., Rustenburg	16/10/35	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18283	Insolvent Estate Ah Kai, a general dealer, trading as Ah Kai & Co., at Johannesburg	16/10/35	First Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg; and Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
1162	Stephanus Hendrik Retief, a motor garage proprietors, of Caledon	9/10/35	Dividend being paid..	F. A. C. Guthrie, c/o Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
C/18048	Insolvent Estate Albert Johannes le Roux...	17/10/35	Neither.....	S. H. Graham, P.O. Box 5001, Johannesburg; and R. Simon, P.O. Box 244, Potchefstroom.
3101	Insolvent Estate Ernst Gottlieb Andries Rohrs, of "Fairdale," Seven Oaks, Natal, farmer	15/10/35	Dividend being paid..	G. Y. Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/18338	George Whatley, trading as Trocadero Bar and Restaurant, cor. Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg	17/10/35	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18123	Calian Bhoola & Bhima Calian, trading as Calian Bhoola & Son, 191 Prinsloo Street, Pretoria	18/10/35	Third and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18329	Percy Levy, trading as P. Levy, at 17 Main Road, Randfontein, and as M. Levy, Main Road, Randfontein	16/10/35	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18379	Sydney Carrangis and Stanley Staton, trading as Plaza Tea Room, Rissik Street, Johannesburg	17/10/35	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18265	Max Kahanovitz and Olga Segall, trading as Kahanovitz & Co., concession store-keeper	11/10/35	Dividend being paid..	Harry Phillips, P.O. Box 133, Benoni.
C/18343	Theodores Mentis, trading as Boundary Stores and Motor Service Station, at Stand No. 663, Kew Township, Pretoria Road, District Johannesburg	17/10/35	Dividend under First Account paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
3119	Assigned Estate William Henry Peate, trading as The Estcourt Engineering Works & Service Garage, Estcourt	18/10/35	Dividend being paid..	W. M. W. Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
C/515	Albert Florén (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	18/10/35	First and Final Dividend paid	Martin Stephen, 148 St. George's Street, Capetown.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Ūur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
4802	Gerrit Johannes van Eck, farmer, Blackwoods, District Beaufort West	15/4/31	Thurs., 12/12/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 24/11/31.
X/4101	Jacobus Josephus Keyter, speculator, of Brandfort	13/3/30	Thurs., 12/12/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 17/10/30.
—	Pieter Eduard Kriel, Septemberskraal, Porterville, Distrik Piquetberg	15/4/33	Dond., 12/12/35, 10.30 v.m., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Boedelrekening goedgekeur op 20/12/33.
5855	Lambert Johannes Enslin, a butcher and digger, of Zwemkuil, in the Division of Prieska	10/6/32	Tues., 10/12/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 3/3/35
6059	Jacobus Petrus van der Walt, a garage proprietor, trading as The Middelburg Garage, Van Reenen Street, Middelburg, Cape Province	8/9/32	Wed., 18/12/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a). First Account confirmed 14/9/33 and Second Account confirmed 26/3/34.
C/15859	Watson, Elphedge Edmund Gerard, a builder and contractor, of 2 Knecht Avenue, Springs	2/6/31	Thurs., 12/12/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Sec. 108 (2) of Insolvency Act, Liquidation and Contribution Account confirmed 21/12/31
2572	Ismail Ally Mahomed, of Escombe, formerly of 176 Point Road, Durban	30/12/31	Thurs., 12/12/35, Natal Provincial, Pietermaritzburg	Confirmation of Accounts on 7/2/33.
4611	Johannes Andreas Benadie Swanepoel, trading as the Midland Garage, Beaufort West	18/2/31	Wed., 11/12/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 2/5/33.
5436	Daniel Andries Greeff, formerly a farmer, of Middelpost, Division of Malmesbury	27/1/32	Wed., 11/12/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 2/5/33.
4865	Morris Odde, formerly a farmer, of Williston, Cape Province	13/5/31	Wed., 11/12/35, 10.30 a.m.,	Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended by Act 29 of 1926. Account confirmed 22/3/32

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/17348	Gert Jacobus Meyburg, a miner, of 6 Ninth Avenue, Geduld Township, Springs	14/11/32	Mon., 9/12/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended. Account confirmed on 4/10/34.
4704 (ended Notice)	Max Hoppenstein, of Ugie, District of Maclear, general dealer, and presently of Queenstown	17/3/31 Final Order on 31/3/31	Wed., 18/12/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 23/7/32.
C/14589	Gert Erasmus Hattingh, a farmer, Masimu, District Letaba	1/5/30	Thurs., 12/12/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 7/1/31.
C/7109	Carel Frederick Alberts, a farmer, Welgevonden, District Letaba	6/9/21	Thurs., 12/12/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 5/7/22.
X/4246	Stephanus Jacobus Botha, Moutonshoek, farmer, District Frankfort	26/6/30	Thurs., 12/12/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	13/1/31.
C/12641	John Konigk, of Carolina, formerly trading as Avondale Dairy, Commissioner Street, Johannesburg	14/2/28	Tues., 10/12/35, 10 a.m.	Account confirmed 2/11/28.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9.—VORM No. 9.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
2873	Assigned Estate Mahomed Suliman Olgar, trading as general dealer, 378 Pine Street, and Indian Market, Durban	2/12/32	Natal Provincial.....	14/8/34	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban.
3066	Assigned Estate Abdool Nabee Cassim, formerly of 114 Victoria Street, at 491 Randles Road, Sydenham, also trading as Natal Fuel Supply, at Lords Grounds, Durban	14/6/34	Natal Provincial.....	25/2/35	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban.
3070	Manjee Noor Mahomed, of 17 Foundry Lane, Durban, and of Westville, Natal, merchant and agent, trading as M. N. Mahomed, The Universal Commercial Agency and The Universal Commercial Stores	2/7/34	Natal Provincial.....	30/3/35	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban.
18047	Elehonon Algernon Kahn, trading as Alpha Candy Works, at 25 Hay Street, Ophirton, Johannesburg	9/4/35	Witwatersrand Local..	20/2/35	Albert Ruskin, c/o 64/67 Stanley House, Johannesburg.